

YOUR SURREY REALTOR™ **www.yoursurreyrealtor.com**

**HARVY JAWANDA**  
Personal Real Estate Corporation

**PH: 604-655-7776**

**ਗੁਰਬਾਣੀ ਰੇਡੀਓ Only \$15\***

**BILLA ELECTRONICS :604-716-2174**

TVIP Box Available

#342 Payal Business Centre, Surrey (ਨਜ਼ਦੀਕ ਮਹਿੰਦਰਾ ਜਿਊਲਰਜ਼)

**ਪੰਜਾਬੀ**  
PUNJAB FOREX

Reliable & Expedited Money Transfer

ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ  
ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ

**Gagan Singh**  
604.349.1313

103-8140 120St. Surrey

ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੜਿਆ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰਾ ਪੰਜਾਬੀ ਹਰਤਾਵਾਰੀ ਅਖਬਾਰ

**ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ**

**PUNJAB GUARDIAN**

B.C. Greater Vancouver, Fraser Valley, Victoria, Nanaimo, Prince George, Kamloops, Kelowna, Oliver, Squamish  
ALBERTA Edmonton, Calgary  
USA Greater Seattle, Everett, Marysville, Portland, Bellingham, Bellevue, Lyndon, Lynnwood

sales@punjabguardian.com  
www.punjabguardian.com

Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 30, Issue No. 48, Ending Date: Dec 01, 2023

**100% VEGETARIAN**

**Anmol Sweets**

Tiffin Service Available

2 Sabzi, 8 Roti, Raita, Sweetdish, Salad  
Pickup \$300/month  
Delivery \$320/month  
(Sunday to Friday)

Large Variety of Indian Mouth-watering Sweets. We do Catering for all Occasion  
Special Discount for Gurudwara & Mandir

**Ph: 604-507-9898**  
108, 8363 - 128 St., Surrey BC

**Sidhu Homeopathic Clinic**

**Dr. Malkit Singh Sidhu**  
D.H.M.S. (Hons.)

**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu**  
D.H.M.S. (Pb.)

ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆਂ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਫੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

**Ph: 604-446-3154** (NO SIDE EFFECTS)  
#109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

**ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਚੇਤਾਵਨੀ**

**ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਨੇਤਾ ਦੇ ਕਤਲ ਦੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ ਭਾਰਤ**

ਲੰਡਨ:- ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਅਖ਼ਬਾਰ ਫਾਈਨੈਂਸ਼ੀਅਲ ਟਾਈਮਜ਼ ਨੇ ਆਪਣੀ ਇੱਕ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕੀ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸਿੱਖ ਨੇਤਾ ਦੇ ਕਤਲ ਦੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਨੂੰ ਨਾਕਾਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਫਾਈਨੈਂਸ਼ੀਅਲ ਟਾਈਮਜ਼ ਨੇ ਬੇਨਾਮ ਸੂਤਰਾਂ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਨਾਲ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਖ ਨੇਤਾ ਦੇ ਕਤਲ ਦੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਅਮਰੀਕੀ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਰਚੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਸ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਇਹ ਵੀ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਨੂੰ ਇਸ ਪਿੱਛੇ ਭਾਰਤ ਦਾ ਹੱਥ ਹੋਣ ਦਾ ਸ਼ੱਕ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਚੇਤਾਵਨੀ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਨਿਊਜ਼ ਏਜੰਸੀ ਰਾਇਟਰਜ਼ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਭਾਈਵਾਲ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨਾਲ ਇੰਟੈਲੀਜੈਂਸ ਬਾਰੇ ਹੋਈ ਗੱਲਬਾਤ ਬਾਰੇ ਕਮੈਂਟ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਫਾਈਨੈਂਸ਼ੀਅਲ ਟਾਈਮਜ਼ ਦੀ ਇਹ ਰਿਪੋਰਟ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਤਰ ਦੇ ਕਤਲ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦਰਮਿਆਨ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਕੂਟਨੀਤਕ ਸੰਕਟ ਤੋਂ ਦੋ ਮਹੀਨੇ ਬਾਅਦ ਆਈ ਹੈ। "ਭਾਰਤ ਅਜਿਹੀਆਂ ਜਾਣਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਭਾਰਤ ਦੀ ਖੁਦ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਵੀ ਅਹਿਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਉੱਤੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਵਿਭਾਗ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।"



ਫਾਈਨੈਂਸ਼ੀਅਲ ਟਾਈਮਜ਼ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਬੇਨਾਮ ਸੂਤਰ ਨੇ ਇਹ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਕੀ

ਭਾਰਤ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਵਿਰੋਧ ਜਤਾਏ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਾਜਿਸ਼ਕਰਤਾਵਾਂ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਅੰਜ਼ਾਮ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂ ਫਿਰ ਫੈਡਰਲ ਬਿਓਰੇ ਆਫ ਇਨਵੈਸਟੀਗੇਸ਼ਨ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਨਾਕਾਮ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਜੂਨ ਵਿੱਚ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਡੀਸੀ ਵਿੱਚ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਬਾਈਡਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਦੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਾਰਤ ਕੋਲ ਇਹ ਵਿਰੋਧ ਦਰਜ ਕਰਵਾਇਆ ਸੀ। ਫਾਈਨੈਂਸ਼ੀਅਲ ਟਾਈਮਜ਼ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਕੂਟਨੀਤਕ ਚੇਤਾਵਨੀ ਜਾਰੀ ਕਰਨ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਏ-18 ਤੇ)

**MORTGAGE** Ready for you

ਮੌਰਗੇਜ਼ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਸਾਡੇ ਕੰਮ ਹਨ

Your needs are our deeds.

At TD, we work hard to prove you value, flexibility & convenience when choosing your mortgage. Not only will you get competitive rates with an innovative selection of mortgage features, you'll get the TD experience.

Call me today  
**NEETU BEDI**  
MOBILE MORTGAGE SPECIALIST  
604-379-7212  
Neetu.Bedi@td.com  
mms.tdcanadatrue.com/neetu.bedi/

**CANRISE IMMIGRATION**

WORK PERMIT • BCNP • EXPRESS ENTRY • LMIA  
SUPER VISA • FAMILY SPONSORSHIP

**Ranjeet S. Sohi 778-565-1717**  
#223-8028 128 St. Surrey BC V3W4E9 (Little India Plaza)

**INSURANCE**

\*Construction \*Home \*Auto \*Business  
\*Life Insurance/ Critical Illness Insurance  
\*Accident, Sickness & Disability \* Mortgage Protection Insurance \* R.R.S.P.

Home Insurance Discount upto 65%

**Raghvir S. Hehar**  
Independent Broker  
604-760-4715  
Email: raghvirshehar@gmail.com

**Johal Accounting & TAX SOLUTIONS**

"FOR ALL SMALL BUSINESS NEEDS"

**Sherry Johal: 604-200-1300**

Residential & Commercial

**SANDEEP CARPET LTD.**

13377-72Ave, Surrey BC

CARPET LAMINATE HARDWOOD  
ENGINEERING WOOD SUPPLIES INSTALLATION

ਲੈਮੀਨੇਟ, ਹਾਰਡਵੁੱਡ, ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਵੁੱਡ ਅਤੇ ਕਾਰਪੈਟ ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਇੰਸਟਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Call Us For **FREE ESTIMATE!**

**Sandeep S. Khatra:**  
604-725-9726  
604-591-0172

ਸ. ਕਮਿੰਕਰ ਸਿੰਘ ਖਟਰਾ ਸਰਬਪਤ  
Ph: 604-725-5960 Email: SANDEEPCARPET@TELUS.NET

**ਸਿੱਧੂਮਨੀ** ਐਕਸਚੇਂਜ ਲਿ.

ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ

ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ ਸਰੀ ਤੇ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿੱਚ ਸੁਖਜੀਤ ਸਿੱਧੂ (ਦੋਧਰ ਵਾਲੇ)

ਐਬਟਸਫੋਰਡ  
**604-746-3131**  
ਸਰੀ  
**604-593-7300**  
#307 8128, 128th St Surrey

**ADVANCED LEARNING CENTRE**

Courses Offered-

- First Aid • Food Safe
- Basic Security Training
- Advanced Security Training
- Real Estate & Mortgage Brokers
- General Insurance & CAIB II, III, IV
- CELPIP & IELTS

**604-543-7300**  
www.alcbc.ca  
210-13049, 76 Ave Surrey BC V3W 2V7

**A-CLASS FOREIGN EXCHANGE**

ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮਰਜ਼ੀ ਭੇਜੋ ਪਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹੋਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ

24 ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ

ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲੋ  
#117-12888  
80Ave Surrey  
**604-598-2222**

**ਐਸੈਕਸ ESSEX**  
ਕੋਲੀਜ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਸ ਲਿਮਿਟਿਡ Collision Services Ltd.

**MUKHTIAR SINGH** **MOHAN VILKHU** (MOE)

**shopVALET** 604-591-8242

#105-12921-84 Ave, Surrey  
Email: service@essexcollision.ca  
www.essexcollision.com

**WALIA FOREX LTD**

ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ

Send money instantly Worldwide

We also Buy & Sell **US Dollars/Euro & Pounds**

778-822-8410 #2A-2599 Cedar Park Pl. Abbotsford, BC  
604-816-3100 #102, 8078-128 St. (Little India Plaza Surrey)

**QUALITY CHOICE COLLISION REPAIRS**

\*Aluminum Repair Facility \* Free Estimates \* Courtesy Vehicles

Provincial Inspection Facility

Ravinder S. Grewal (Ravi) Cell: 778.551.1449 Honda, Acura, Ford, Dodge  
Bhupinder S. Brar (Bobby) Cell: 604.600.2776  
Jeep, Chrysler, Hyundai, Nissan, Kia, Genesis Certified

**Ph: 604.593.7937**  
#8-13550-77 Ave, Surrey, BC V3W 6Y3 email: qccollision@shaw.ca

**ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ ਹੋ?**

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ...  
• ਆਪਣੇ ਕਰਜ਼ੇ 50% ਤੋਂ ਵੱਧ ਤੱਕ ਘਟਾਉਣ ਵਿੱਚ  
• ਬੈਂਕਰਪਸੀ ਵਿੱਚ  
• ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿੱਚ  
• ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿੱਚ  
• ਇਕੱਠੇ ਟੈਕਸ / ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿੱਚ

ਅਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕਲਸੀ | ਅਵਨੀਤ ਸਿੰਘ ਕਲਸੀ

**Business Solutions** & credit counselling services  
**604-951-8984**  
#205-12033-92A Ave, Surrey  
#1A - 2497 Clearbrook Rd, Abbotsford  
WWW.BSCC.CA

**Skyview ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ**  
INSURANCE BROKERS LTD.

\*AUTO \*HOME \*TRAVEL  
\*LIFE INSURANCE \*DISABILITY INSURANCE

• COMMERCIAL • LIABILITY INSURANCE • MARINE • FARM • MORTGAGE INSURANCE • CRITICAL ILLNESS

ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਵੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਓ ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਆਪਣੀ ਪਾਲਿਸੀ ਜਰੂਰ ਦਿਖਾਓ

**604.812.3931, 604.599.5222** #102-7500, 120th St., Surrey

**KANWAR MANGAT**  
Personal Real Estate Corporation Homelife Advantage Realty (Central Valley) Ltd

**778-865-9742**

DEVELOPMENT LAND | INDUSTRIAL | COMMERCIAL

# DAY TODAY

GROCERY & PRODUCE

www.daytoday.ca

# BLOWOUT SALE

NOV 24 TO NOV 30, 2023

## HAR DIN FRESH



ENGLISH CUCUMBER  
1 FOR .99

2 for  
**\$1<sup>49</sup>**  
ea



ORGANIC CAULIFLOWER

**\$2<sup>79</sup>**  
ea



CARROTS JUMBO /  
BC GREEN CABBAGE

**69¢**  
lb



ZUCCHINI/  
FIJI PUMPKIN

**79¢**  
lb



GRADE 1  
YELLOW ONIONS  
MEDIUM 50LB

**\$13<sup>98</sup>**  
ea



FIELD TOMATO/  
ON THE VINE TOMATOES

**99¢**  
lb



GREEN /RED/  
YELLOW /  
ORANGE PEPPER

**99¢**  
lb



POTATOES  
BC 10LB

**\$2<sup>79</sup>**  
ea



CILANTRO  
75¢ Each

2 for  
**99¢**



TINDA BC

**99¢**  
lb



GARLIC  
PEELED 5LB

**\$9<sup>99</sup>**  
ea



GALA BC /  
AMBROSIA BC/  
HONEY CRISP

**89¢**  
lb



RED DELICIOUS  
APPLE

**79¢**  
lb



MANDARIN  
MURCOTT

**\$1<sup>49</sup>**  
lb



RED LABEL  
216 BAGS

**\$10<sup>99</sup>**  
ea



DEEP SNACKS AND  
MIRCH MASALA SNACKS

**\$3<sup>49</sup>**  
lb



ALMONDS

**\$3<sup>99</sup>**  
lb



GREEN  
CARDAMOM 400G

**\$18<sup>99</sup>**  
ea



BASMATI RICE 8LB

**\$7<sup>99</sup>**  
ea



LYALLPUR PEEPA  
(ATTA)  
COOKIES 2.5 KG

**\$19<sup>99</sup>**  
ea



INDIAN MOONG PHALI  
( FRESH FROM INDIA)

**\$4<sup>99</sup>**  
ea



BROWN SUGAR 7LB

**\$6<sup>99</sup>**  
ea

604 503 6704

11961 82 Avenue, Delta

#104, 7843-128 Street, Surrey, BC

7 days a week | Store hours: 9am - 9pm

daytodaywholesale

daytodaygroceryproduce

daytodaycashcarry

# ਸਿੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਰੱਬੀ ਪਹੁੰਚ ਦਾ ਸਿਧਾਂਤ: ਪੋਪ ਪੋਪ ਨੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਤੇ ਪਰਉਪਕਾਰ ਦੀ ਕੀਤੀ ਤਾਰੀਫ਼

ਦੁਬਈ:—ਪੋਪ ਫਰਾਂਸਿਸ ਦੀ ਦੁਬਈ ਦੀ ਆਗਾਮੀ ਫੇਰੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਸੰਯੁਕਤ ਅਰਬ ਅਮੀਰਾਤ ਵਿੱਚ ਦੁਬਈ ਦੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦਰਬਾਰ ਤੋਂ ਸਿੱਖ ਵਫ਼ਦ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ, ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੱਬ ਤੱਕ ਲੈ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਨਿਰਸਵਾਰਥ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਲਈ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ। ਪੋਪ ਫਰਾਂਸਿਸ ਨੇ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਨੂੰ ਸੰਯੁਕਤ ਅਰਬ ਅਮੀਰਾਤ ਵਿੱਚ ਦੁਬਈ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦਰਬਾਰ ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਦੀ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਲਈ ਰੋਮ ਵਿੱਚ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਵੱਖਵੱਖ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਆਏ ਸਿੱਖ ਵਫ਼ਦ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ। ਪੋਪ ਦਸੰਬਰ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਸੰਯੁਕਤ ਅਰਬ ਅਮੀਰਾਤ ਵਾਪਸ ਪਰਤਣਗੇ, ਇਸ ਵਾਰ ਸੀਓਪੀ 28 ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਦੁਬਈ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਹਨ। ਦੁਬਈ ਦੀ ਇਹ ਉਸਦੀ ਦੂਜੀ ਧਾਰਮਿਕ ਯਾਤਰਾ ਹੈ। ਉਹ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਜਲਵਾਯੂ ਸੰਮੇਲਨ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਪਹਿਲੇ ਪੋਪ ਹੋਣਗੇ। ਇਹ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਘਟਨਾ ਨਹੀਂ। ਈਸਾਈਆਂ ਦਾ ਧਾਰਮਿਕ ਮੁਖੀ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਬੋਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਵੱਡੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਖਬਰ ਵੈਟੀਕਨ ਸਿਟੀ ਵੈਬਸਾਈਟ ਵਿੱਚ ਛਪੀ ਹੈ।



## ਹਾਈਕੋਰਟ ਵਿੱਚ 2 ਸਿੱਖ ਵਕੀਲਾਂ ਦੀ ਜੱਜ ਵਜੋਂ ਨਿਯੁਕਤੀ ਰੋਕਣਾ ਸਿੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵਿਤਕਰਾ: ਐਡਵੋਕੇਟ ਧਾਮੀ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ (ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਚੌਹਾਨ)—ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਐਡਵੋਕੇਟ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਨੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈਕੋਰਟ ਦੇ ਜੱਜਾਂ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਮੌਕੇ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੀਆਂ ਸਿਫਾਰਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਦੋ ਸਿੱਖ ਉਮੀਦਵਾਰ ਵਕੀਲਾਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕਰਤੀ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵਿਤਕਰਾ ਕਰਾਰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦੋਹਾਂ ਸਿੱਖ ਜੱਜਾਂ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਤੁਰੰਤ ਕਰੇ। ਜਾਰੀ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ 'ਤੇ ਸਖ਼ਤ ਟਿੱਪਣੀ ਕਰਨੀ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਕਟਹਿਰੇ ਵਿੱਚ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਐਡਵੋਕੇਟ ਧਾਮੀ ਨੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸਵਾਲ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰੇ ਕਿ ਸੀਨੀਅਰ ਸਿੱਖ ਵਕੀਲਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸ ਨੀਤੀ ਤਹਿਤ ਬਾਹਰ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਕੀ ਤਿੰਨਾਂ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਲਈ ਮੋਹਰੀ ਹੋ ਕੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ ਹੈ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਨੂੰ ਅਕਸਰ ਦਬਾਉਣ ਦੀ ਖ਼ਬਰਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਦੇਸ਼ ਅੰਦਰ ਸਿੱਖ ਘੱਟਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਹਨ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਪੱਖਪਾਤੀ ਰਵੱਈਆ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੀ ਨੀਤੀ ਬਣਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਹੋਰ ਅਨਿਆਂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਦੋ ਸਿੱਖ ਵਕੀਲਾਂ ਦੀ ਜੱਜਾਂ ਵਜੋਂ ਨਿਯੁਕਤੀ ਨਾ ਕਰਨ 'ਤੇ ਸਵਾਲ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਵੀ ਕੀਤੀ।


## ਮਨੀਪੁਰ 'ਚ ਹਿੰਸਾ ਨਸਲੀ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਸਿਆਸੀ ਸਮੱਸਿਆ: ਫੌਜੀ ਅਧਿਕਾਰੀ

ਗੁਹਾਟੀ—ਮਨੀਪੁਰ ਵਿੱਚ ਨਸਲੀ ਝੜਪਾਂ ਨੂੰ 'ਸਿਆਸੀ ਸਮੱਸਿਆ' ਕਰਾਰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਪੂਰਬੀ ਸੈਨਾ ਦੇ ਕਮਾਂਡਰ ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਜਨਰਲ ਰਾਣਾ ਪ੍ਰਤਾਪ ਕਲਿਤਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਿੰਸਾ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਜਾਰੀ ਰਹਿਣਗੀਆਂ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਲਾਂ ਤੋਂ ਲੁੱਟੇ 4000 ਹਥਿਆਰ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਬਰਾਮਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ। ਕਲਿਤਾ ਨੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਕਿਹਾ, 'ਸਾਡੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਹਿੰਸਾ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ ਅਤੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੇ ਦੋਵੇਂ ਪੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸਿਆਸੀ ਸਮੱਸਿਆ ਦੇ ਸ਼ਾਂਤੀਪੂਰਨ ਹੱਲ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਹਿੰਸਾ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕਾਫ਼ੀ ਹੱਦ ਤੱਕ ਸਫਲ ਰਹੇ ਹਾਂ।'

## ਬੇਅੰਤ ਕਤਲ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਵਰਤੀ ਗਈ ਧਮਾਕਾ ਖੋਜ ਸਮੱਗਰੀ ਮਸਲੇ ਤੇ ਭਾਈ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਹਵਾਰਾ ਬਾ-ਇੱਜ਼ਤ ਬਰੀ ਹੋਏ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ): ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਕਤਲ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਵੱਲੋਂ ਦੋਸ਼ੀ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤੇ ਬੱਬਰ ਖਾਲਸਾ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ (ਬੀਕੇਆਈ) ਦੇ ਭਾਈ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਹਵਾਰਾ ਨੂੰ ਬਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਰਾਹਤ ਆਰਡੀਐਕਸ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਮਿਲੀ ਹੈ। ਜਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਪੁਲਿਸ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਹਵਾਰਾ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਆਰਡੀਐਕਸ ਦਾ ਕੇਸ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਸਾਬਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੀ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਦੱਸੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਭਾਈ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਹਵਾਰਾ ਨੇ ਧਮਾਕੇ ਨੂੰ ਅੰਜਾਮ ਦੇਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਸਾਥੀਆਂ ਕਮਲਜੀਤ ਅਤੇ ਪਰਮਜੀਤ ਨੂੰ ਆਰਡੀਐਕਸ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਇਆ ਸੀ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਪੁਲਿਸ ਗਵਾਹ ਕਾਫ਼ੀ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਗਵਾਹੀ ਲਈ ਨਹੀਂ ਆ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਹੁਣ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਮੌਤ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਰਨ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਭਾਈ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਹਵਾਰਾ ਨੂੰ ਸਬੂਤਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਕਾਰਨ ਬਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਭਾਈ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਹਵਾਰਾ ਇਸ ਸਮੇਂ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਮੌਡਲੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਹਨ।



**REAL ESTATE**  
**MORTGAGES**  
**KULWANT ATWAL**  
**604 716 2135**  
\*SAVE COMMISSION & GET SOLD GUARANTEED\*  
\*WE HELP FIRST TIME BUYERS (Receive \$5K)

Amex Realty



**MORTGAGES**  
**BHAJAN ATWAL**  
**604 773 8426**  
\*Some Conditions Apply

Centum Financial

### PRIVATE MORTGAGES

**\*Quick Approval & No Bank Rules\***

**For Real Estate**

**Call 604 716 2135**

**For Mortgages**

**Call 604 773 8426**

## ATOP IMMIGRATION SERVICES

ਅਸੀਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਨੇਕਾਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿਤੀਆਂ ਹਨ ਤੁਸੀਂ ਆਕੇ ਨਤੀਜੇ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ

- \* Immigration Appeals - Expert
- \* Sponsorship Husband/Wife/Children/Parents
- \* Work Permit, Study Permit, Canadian Experience Class & LMIA
- \* Skilled Workers Class immigration (point system)
- \* Business / Investor immigration/Farmers/Arranged Employment Offers
- \* Provincial Nomination B.C., Alberta, Manitoba, Quebec, Saskatchewan
- \* Stay of Deportation Orders/Immigration Problems Solutions at Airport
- \* Nanny Immigration, Refugee Claims/Jail Detention & Release
- \* Child Adoption Cases/ Orphan Children Sponsorship
- \* Citizenship, PR Card, Passport & USA Visa Applications
- \* Visitor Visa & Immigration Documents Attestations

**778-688-5034**  
Unit #108 - 12830 80TH Ave (York Center) Surrey BC  
Tel: 778-565-4191 FAX: 778-565-4193  
\* Email: atopimmigration@gmail.com




**Super Visa Applications**

## NRI FOREX SERVICES

Send money to India and bring money from India

Contact : **RAJ GARCHA : 778.565.4191**

Unit #108 - 12830 80TH Ave (York Center) Surrey BC

### •Home •Business •Auto •Travel •Boat •Fleet •Cargo •Life •Event •Cyber

ਸਾਡੇ ਦਫਤਰ ਹਫਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਨ



**ADVANCED MATCHLESS COVERAGE**  
Peace of Mind for The Future

**We are open for walk-ins!**  
No appointments are needed!

Get a Free Quote

**1-866-350-8555**

HOUSE INSURANCE			
HOUSE	CONTENTS	LIABILITY	PREMIUM
\$400,000	\$320,000	1 Million	\$570 /YEAR
\$500,000	\$400,000	1 Million	\$650 /YEAR
\$600,000	\$480,000	1 Million	\$745 /YEAR
\$750,000	\$600,000	1 Million	\$890 /YEAR
\$1,000,000	\$800,000	1 Million	\$1100 /YEAR

All discounts applied to above rate. Discounts may vary due to individual circumstances & policy requirements.  
Rates subject to change without notice.  
Above Rates Includes: \* Senior Discount \* Claims Free Discount  
\* New Home Discount \* Mortgage Free Discount \* Home Production Discount \* Deductible Applicable \* Monthly Payment Plan




### ਆਟੋ ਪਲੈਨ

ਫੋਨ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਮਿੰਟਾਂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਰੀਨਿਊ ਕਰਵਾਉ

**SWITCH TO AMC INSURANCE & SAVE BIG**



**Truck Insurance & Pro-Rate**

ਅਸੀਂ ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

## AMC INSURANCE SERVICES LTD.

SURREY (HEAD OFFICE) Ph: 604-409-8564 #120, 12888 - 80th Ave.	CLOVERDALE Ph: 604-229-1374 #134 -17455, Hwy 10	LANGLEY Ph: 604-227-1069 #160-20728 Willoughby Town Center	COQUITLAM Ph: 604-359-6213 #404, 552 Clarke Rd	COQUITLAM Ph: 604-229-2854 405-1192 Lansdowne Dr	VANCOUVER Ph: 604-239-3164 593W 57th Ave	ABBOTSFORD Ph: 604-409-4503 31696 South Fraserway	NORTH VANCOUVER Ph: 604-359-8461 140 East 14th Street,	BURNSLAKE Ph: 250-800-8792 251 BC-16 Burnslake
---	---	--	--	--	--	---	--	--

\*GET FREE QUOTE TODAY

\*HOT DEALS ON PRIVATE AUTO INSURANCE

**ਅਸੀਂ ਸੁਪਰਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।**  
ਅਗਰ ਵੀਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਪਾਲਿਸੀ ਦੇ ਪੂਰੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਿਸ ਕਰਾਂਗੇ

[www.amcinsurance.ca](http://www.amcinsurance.ca) • [info@amcinsurance.ca](mailto:info@amcinsurance.ca)

# ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਮੋਦੀ ਨੂੰ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਕਾਂਗਰਸ ਆਗੂ ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ 'ਪਨੌਤੀ ਮੋਦੀ' ਦੱਸਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਬਦਕਿਸਮਤੀ ਲਿਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, 'ਪੀਐੱਮ ਦਾ ਮਤਲਬ ਪਨੌਤੀ ਮੋਦੀ।' ਉਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ 'ਤੇ ਵੱਡੇ ਸਨਅਤਕਾਰਾਂ ਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਮੁਆਫ਼ ਕਰਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇਣ ਦਾ ਵੀ ਦੋਸ਼

ਲਾਇਆ। ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਉਦੈਪੁਰ ਦੇ ਵੱਲਭਨਗਰ ਅਤੇ ਬਾਲੋਤਰਾ ਦੇ ਬਾਇਤੂ 'ਚ ਚੋਣ ਰੈਲੀਆਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਰੈਲੀਆਂ ਦੌਰਾਨ ਕਾਂਗਰਸ ਆਗੂ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਭਰ 'ਚ ਜਾਤੀ ਜਨਗਣਨਾ ਕਰਾਉਣ ਸਮੇਤ ਹੋਰ ਮੁੱਦੇ ਵੀ ਚੁੱਕੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਅਹਿਮਦਾਬਾਦ 'ਚ ਹੋਏ ਵਨਡੇ ਕ੍ਰਿਕਟ ਵਿਸ਼ਵ ਕੱਪ ਦੇ ਫਾਈਨਲ 'ਚ

# ਵਿਸ਼ਵ ਕੱਪ ਹਾਰ ਲਈ 'ਪਨੌਤੀ' ਕਿਹਾ

ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਖਿਲਾਫ ਭਾਰਤ ਦੀ ਹਾਰ ਲਈ ਸਟੇਡੀਅਮ 'ਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਮੋਦੀ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਠਹਿਰਾਇਆ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ 'ਪਨੌਤੀ' ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ। ਇੰਡੀਅਨ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਭਾਜਪਾ ਨੇ ਤਿੱਖੀ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਗਾਂਧੀ 'ਤੇ ਚੋਣ ਹਾਰ ਦੇ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਅਪਮਾਨਜਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ। ਭਾਜਪਾ ਨੇ ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਮੁਆਫੀ ਮੰਗਣ ਦੀ ਮੰਗ



ਕੀਤੀ ਹੈ। ਰਾਜਸਥਾਨ ਦੇ ਬਲੋਤਰਾ 'ਚ ਆਯੋਜਿਤ ਚੋਣ ਰੈਲੀ 'ਚ ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਕਿਹਾ, 'ਪਨੌਤੀ... ਪਨੌਤੀ... ਖੈਰ, ਸਾਡੇ ਮੁੰਡੇ ਉੱਥੇ ਵਿਸ਼ਵ ਕੱਪ ਜਿੱਤਣ ਵਾਲੇ ਸਨ, ਪਰ ਪਨੌਤੀ ਹਾਰ ਗਏ। ਟੀਵੀ ਵਾਲੇ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਹਿਣਗੇ, ਪਰ ਜਨਤਾ ਜਾਣਦੀ ਹੈ। ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਵੀ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਐਕਸ (ਪਹਿਲਾਂ ਟਵਿੱਟਰ) ਹੈਂਡਲ ਤੋਂ ਰਾਹੁਲ ਦੇ ਇਸ ਬਿਆਨ ਨੂੰ ਟਵੀਟ ਕੀਤਾ ਹੈ।

# ਸਰੀ ਦੇ ਪਾਇਲ ਬਿਜਨੈਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿਚ ਦਿਨ ਦਿਹਾੜੇ ਲੁੱਟ: ਇਕ ਜ਼ਖਮੀ

ਸਰੀ: ਸਰੀ ਦੇ ਭਾਰੀ ਆਵਾਜਾਈ ਵਾਲੇ ਪਾਇਲ ਬਿਜਨੈਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿਚ ਅੱਜ ਸਵੇਰੇ ਬੰਦੂਕ ਦੀ ਨੋਕ ਤੇ ਲੁੱਟ ਖੋਹ ਹੋਣ ਦੀ ਖਬਰ ਹੈ। ਮੌਕੇ ਤੇ ਪੁੱਜੀ ਆਰ ਸੀ ਐਮ ਪੀ ਟੀਮ ਵਲੋਂ ਘਟਨਾ ਦੀ ਜਾਂਚ ਦੇ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਮਦਦ ਮੰਗੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਪ੍ਰਾਪਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਤਾਬਿਕ ਸਰੀ ਦੀ 128 ਸਟਰੀਟ ਦੇ 8100 ਬਲਾਕ ਤੇ ਸਥਿਤ ਇਕ ਸਟੋਰ ਵਿਚ ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਦੇ ਕਰੀਬ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਲੁਟੇਰਿਆਂ ਵਲੋਂ ਲੁੱਟ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਣ ਦੀ ਖਬਰ ਹੈ ਪਰ ਉਸਦੀ ਹਾਲਤ ਖਤਰੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੈ। ਉਸਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਵਾਰਦਾਤ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲਣ ਤੇ ਕਾਲ ਦੇ ਕੁਝ ਮਿੰਟਾਂ ਵਿਚ ਅਧਿਕਾਰੀ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। ਸ਼ੱਕੀ ਲੁਟੇਰੇ ਭੱਜਣ ਵਿਚ ਕਾਮਯਾਬ ਰਹੇ। ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਗੁੱਡੇ ਰੰਗ ਦੇ ਪਿਕਅੱਪ ਟਰੱਕ 'ਚ ਫਰਾਰ ਹੋ ਗਏ। ਪੁਲਿਸ ਗਵਾਹਾਂ ਦੇ ਬਿਆਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਖੇਤਰ ਤੋਂ ਵੀਡੀਓ ਨਿਗਰਾਨੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸਨੇ ਇਸ ਘਟਨਾ ਨੂੰ ਦੇਖਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਜਿਸ ਕੋਲ ਵੀਡੀਓ ਹੈ, ਉਸਨੂੰ ਸਰੀ RCMP ਨਾਲ 604-599-0502 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਚਰਚਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਲੁੱਟ ਖੋਹ ਪਾਇਲ ਬਿਜਨੈਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿਚ ਸਥਿਤ ਇਕ ਮਨੀ ਐਕਸਚੇਂਜ ਵਾਲੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਹੋਈ ਹੈ। ਲੁਟੇਰਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਚਾਰ ਦੱਸੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜੋ ਲਗਪਗ 10,000 ਡਾਲਰ ਦੀ ਨਗਦੀ ਖੋਹਕੇ ਭੱਜਣ ਵਿਚ ਸਫਲ ਰਹੇ ਹਨ। ਦੂਸਰੇ ਦਿਨ ਵੀ ਕਿਸੇ ਸੁਨਿਆਰੇ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਤੇ ਵਾਰਦਾਤ ਦੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ।

# ਭਾਰਤ ਨੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਲਈ ਈ-ਵੀਜ਼ਾ ਸੇਵਾ ਬਹਾਲ ਕੀਤੀ

ਵੈਨਕੂਵਰ, (ਗੁਰਮਲਕੀਅਤ ਸਿੰਘ ਕਾਹਲੋਂ) ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਵਲੋਂ ਸੰਸਦ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਕਤਲ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਖੂਫੀਆ ਏਜੰਸੀ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਦੇ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦੇ ਸਬੂਤ ਹੋਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੁਵੱਲੇ ਸਬੰਧਾਂ 'ਚ ਆਈ ਖਟਾਸ ਕਾਰਨ ਭਾਰਤ ਵਲੋਂ ਬੰਦ ਕੀਤੀਆਂ ਈ-ਵੀਜ਼ਾ ਸੇਵਾ ਬਹਾਲ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਉੱਧਰ ਭਾਰਤ ਦੀ ਮੇਜ਼ਬਾਨੀ ਹੇਠ ਜੀ-20 ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਡਿਜੀਟਲ ਸੰਮੇਲਨ ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਵਲੋਂ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਦੀ ਗੱਲ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਦੁਵੱਲੀ ਖਟਾਸ ਘਟਾਉਣ ਵੱਲ ਪੁੱਟਿਆ ਕਦਮ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਤੰਬਰ ਦੇ ਆਖਰੀ ਦਿਨਾਂ 'ਚ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਲਈ ਭਾਰਤੀ ਵੀਜ਼ੇ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸਨ। ਪਿਛਲੇ ਮਹੀਨੇ ਕੁਝ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਧੀਨ ਖਾਸ ਵਰਗਾਂ ਲਈ ਵੀਜ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਚਾਲੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸੀ, ਪਰ ਆਮ ਵਰਤਿਆ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਈ-ਵੀਜ਼ਾ ਬਹਾਲ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਜੋ ਅੱਜ ਤੋਂ ਬਹਾਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਦੋਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਖਟਾਸ ਕਾਰਨ ਭਾਰਤ ਵਲੋਂ ਪਿਛਲੇ ਮਹੀਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ 41 ਰਾਜਦੂਤਾਂ ਨੂੰ ਚਲੇ ਜਾਣ ਲਈ ਕਹੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਖਟਾਸ ਵੀ ਵਧੀ ਤੇ ਭਾਰਤ 'ਚੋਂ ਸਟਾਫ ਦੀ ਕਮੀ ਕਾਰਨ ਕੈਨੇਡਾ ਲਈ ਵੀਜ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਹੋਈਆਂ। ਅਮਰੀਕਾ ਸਮੇਤ ਗਰੁੱਪ 5 ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਲੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਲੋਂ ਲਾਏ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕਰਦਿਆਂ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਤਰ ਕਤਲ ਕਾਂਡ ਦੀ ਜਾਂਚ ਵਿਚ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਸੇ ਭਾਰਤੀਆਂ ਵਲੋਂ ਵੀ ਵੀਜ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਬਹਾਲੀ ਲਈ ਜ਼ੋਰ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਵਲੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਵੱਖਵਾਦੀਆਂ ਉੱਤੇ ਸ਼ਿਕੰਜਾ ਕਸੇ ਜਾਣ ਲਈ ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਅਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਹੱਕ ਹੇਠ ਨਜ਼ਰ-ਅੰਦਾਜ਼ ਕਰਦੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਦੇ ਸਬੂਤ ਮੰਗੇ ਜਾਣ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਵਲੋਂ ਦੋ ਵਾਰ ਅਮਰੀਕਨ ਫੇਰੀਆਂ ਦੌਰਾਨ ਦੁਵੱਲੀ ਖਟਾਸ ਘਟਾਉਣ ਦੇ ਯਤਨਾਂ ਵਜੋਂ ਵੇਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਮੁੱਚੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਈ ਵੀਜ਼ਾ ਸਹੂਲਤ ਦੀ ਬਹਾਲੀ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਕੁਝ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਈ-ਵੀਜ਼ਾ ਪੋਰਟਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਗਾ ਹੈ।

# ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਮੁਢਲੀ (ਰਜਿ.) ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵੱਲੋਂ ਸਤਵੰਤ ਕੌਰ ਪੰਧਰ ਦੀ ਕਿਤਾਬ 'ਕਾਦਰ ਦੀ ਕੁਦਰਤ' ਦਾ 3 ਦਸੰਬਰ ਨੂੰ ਲੋਕ ਅਰਪਣ ਸਮਾਗਮ

ਐਬਟਸਫੋਰਡ: ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਮੁਢਲੀ (ਰਜਿ.) ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵੱਲੋਂ ਕਵਿਤਰੀ ਸਤਵੰਤ ਕੌਰ ਪੰਧਰ ਦੀ ਚੌਥੀ ਕਿਤਾਬ 'ਕਾਦਰ ਦੀ ਕੁਦਰਤ' ਦਾ ਲੋਕ ਅਰਪਣ ਸਮਾਗਮ 3 ਦਸੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ, ਲੈਗਲੀ ਬੈਂਕੂਇਟ ਹਾਲ 3227 264 ਸਟ ਐਲਡਰਗਰੋਵ, ਲੈਗਲੀ ਵਿਖੇ ਦੁਪਹਿਰ 12 ਵਜੇ ਤੋਂ 4 ਵਜੇ ਤੱਕ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਭ ਨੂੰ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਅਦਬ-ਸਤਿਕਾਰ ਸਹਿਤ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਕਵਿਤਰੀ ਸਤਵੰਤ ਕੌਰ ਪੰਧਰ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ 'ਮਗਨੋਲੀਏ ਦੇ ਫੁੱਲ', ਕੁਦਰਤ ਦੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਅਤੇ 'ਰੂਹਾਂ ਦੀਆਂ ਪੈੜਾਂ', ਤਿੰਨ ਕਿਤਾਬਾਂ ਲਿਖ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਲੋਕ ਅਰਪਣ ਸਮਾਗਮ ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਨੰਬਰਾਂ; ਸਤਵੰਤ ਕੌਰ ਪੰਧਰ (778 549 2254), ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ (604 825 1550) ਅਤੇ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ (604 897 2843) 'ਤੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।



A M	<b>ALPHA MORTGAGE</b> NEED A
H C	

## ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਦੇ ਮਾਹਿਰ

- Purchase or Refinance
- Residential, Commercial or Industrial
- Construction (Residential or Commercial)
- Private Mortgage (\$10,000 to \$10 million)
- Debt Consolidation • Self employed or bad credit
- Farm Mortgages

**Gurinder S. Toor**  
Mortgage Consultant

**T: 604.501.1022 Fax: 604.501.1021**  
**#202 -12830 80th Ave., Surrey (York Business Center)**

**ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਨਾਮ**

## NAGINA S. BANGER B.A., M.A.

### ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

Over 20 years Experience in Insurance & investments

Best Rates for  
**Mortgage Life Insurance**

Best Rates for  
**SUPER VISA INSURANCE**

- \* Life Insurance
- \* Mortgage Life Insurance
- \* Critical Illness/Disability Insurance
- \* Long Term Care Insurance
- \* RRSP's - RRIF - Annuities - TAX FREE Savings Account
- \* Extended Health, Dental Insurance & Super Visa
- \* Visitors to Canada & Immigrant Medical Insurance
- \* Children Insurance Plans

- \* ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਮੋਰਟਗੇਜ਼ ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਕਰੀਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ / ਡਿਸਏਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਲੌਂਗ ਟਰਮ ਕੇਅਰ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਆਰ.ਆਰ.ਐਸ.ਪੀ \* ਟੈਕਸ ਫਰੀ ਸੇਵਿੰਗ ਅਕਾਊਂਟ
- \* ਵਿਜ਼ਟਰ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਇਮੀਗਰਾਂਟਾਂ ਦੀ ਮੈਡੀਕਲ ਅਤੇ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਪਲੈਨ

ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

**COMMONWEALTH FINANCIAL**  
\*Mortgages • Investments • Insurance

**Cell: 250-613-0450 \* Off: 250-960-2233**  
**Res: 250-564-2167 \* Fax: 250-562-4649**

331 George Street, Prince George, BC V2L 1R4  
Email: nbanger@shaw.ca \* Website: mycommonwelth.ca

# SUDDEN IMPACT

## Autobody & Repair Ltd.

BEST QUALITY!  
BEST SERVICE!

ICBC c.a.r. shop  
Accredited Collision Repairs

BBB

MasterCard  
VISA

- ICBC Claims
- Private Claims
- Custom Painting
- Windshield Claims
- Freeway Truck Painting
- Lifetime Guarantee on All Repairs

ICBC ਗਲਾਸ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਸਰਵਿਸ

**Ph: 604-507-2247**  
**Cell: 604-723-9697**

Fax: 604-507-2249 e-mail: sudden@telus.net  
Unit #1 - 12372-82A Ave. Surrey, B.C. V3W 0L6

**CONTACT: SIMMERJIT (SIMI) SAMRA**

# ਕਸ਼ਮੀਰ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ ਤੇ ਹੋਵੇਗੀ 'ਅੱਤਵਾਦੀ' ਕਾਰਵਾਈ: ਪੁਲੀਸ ਮੁਖੀ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿੱਚ ਜੋ 'ਲੇਖਕ' ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਭੜਕਾਉਂਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਕਾਰਵਾਈ ਹੋਵੇਗੀ। ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਜਨਰਲ ਆਰਆਰ ਸਵੈਨ ਨੇ ਬਿਨਾਂ ਕੋਈ ਉਦਾਹਰਨ ਦਿੱਤੇ ਚੇਤਾਵਨੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹੀ ਕੋਈ ਵੀ 'ਲਿਖਤ' 'ਅੱਤਵਾਦੀ ਕਾਰਵਾਈ' ਹੋਵੇਗੀ।

ਸ਼੍ਰੀਨਗਰ ਵਿੱਚ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਸਵੈਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਲਿਖਤ ਨੂੰ "ਅੱਤਵਾਦ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ" ਵਜੋਂ ਦੇਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਜੋ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਆੜ ਥੱਲੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਭੜਕਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹੇ ਲੇਖਕ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਅੱਤਵਾਦੀ ਭਰਤੀ ਵਿੱਚ ਕਥਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ "ਸਹਾਇਤਾ" ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। 'ਬਰਾਬਰ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਠਹਿਰਾਇਆ ਜਾਵੇ।'

ਡੀਜੀਪੀ ਸਵੈਨ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿੱਚ ਅੱਤਵਾਦ ਲਈ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਭਰਤੀ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਲਗਾਤਾਰ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇੱਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਬਹੁਤ ਵੱਖਰੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਉਹ ਭਰਤੀ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹਨ।'

ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, 'ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਾਂਗੇ ਜੋ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਭੜਕਾਉਣ ਲਈ ਬੋਲਣ ਅਤੇ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਛੁੱਪਦੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੇ।'

ਨਵ-ਨਿਯੁਕਤ ਡੀਜੀਪੀ ਦੀ ਇਹ ਟਿੱਪਣੀ ਜੰਮੂ ਅਤੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਗੈਰਕਾਨੂੰਨੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ

(ਰੋਕੂ) ਐਕਟ-1967 (ਯੂਏਪੀਏ) ਦੀ ਧਾਰਾ 18 (ਅੱਤਵਾਦੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼) ਅਤੇ 121 (ਰਾਜ ਵਿਰੁੱਧ ਜੰਗ ਛੇੜਨ) ਦੇ ਤਹਿਤ ਪੱਤਰਕਾਰ ਫਹਾਦ ਸ਼ਾਹ ਵਿਰੁੱਧ ਦੋਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇੱਕ ਦਿਨ ਬਾਅਦ ਆਈ ਹੈ।

ਰਾਜ ਜਾਂਚ ਏਜੰਸੀ (ਐਸਆਈਏ) ਨੇ ਯੂਏਪੀਏ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਯੋਗਦਾਨ ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ ਐਕਟ (ਐਫਸੀਆਰਏ) ਦੀਆਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਧਾਰਾਵਾਂ ਤਹਿਤ ਕੇਸ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਸੀ।

ਇਸ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਇੱਕ ਸਰੋਤ ਤੋਂ ਸੂਚਨਾ ਮਿਲੀ ਸੀ ਕਿ ਸ਼੍ਰੀਨਗਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਹ ਦੁਆਰਾ ਚਲਾਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਇੱਕ ਨਿਊਜ਼ ਆਊਟਲੈੱਟ 'ਦਿ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਾਲ' ਨੇ 'ਭਾਰਤੀ ਸੰਘ ਨੂੰ ਤੋੜਨ' ਅਤੇ 'ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਵੱਖ ਕਰਨ' ਲਈ ਇੱਕ ਲੇਖ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਉਸ ਸਮੇਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿੱਚ 'ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ' ਲਈ ਚੱਲ ਰਹੀ ਮੁਹਿੰਮ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਸੀ।

ਸ਼ਾਹ ਅਤੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਅਲਾ ਫਾਜ਼ਿਲੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ 'ਗੁਲਾਮੀ ਦੀਆਂ ਬੇੜੀਆਂ ਟੁੱਟ ਜਾਣਗੀਆਂ' ਸਿਰਲੇਖ ਵਾਲਾ ਲੇਖ ਲਿਖਿਆ ਸੀ, ਨੂੰ ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਮੁਕੱਦਮਾ ਦਰਜ ਕਰਕੇ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿੱਚ ਅੱਤਵਾਦ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਵਿਆਪਕ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਹਨ। ਸਰਕਾਰੀ ਧਿਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਚਾਰਜਸ਼ੀਟ ਵਿੱਚ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਲੇਖ ਜੰਮੂ ਅਤੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿੱਚ 'ਹਿੰਸਾ ਭੜਕਾਉਣ' ਲਈ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੁਆਰਾ

ਰਚੀ ਗਈ 'ਅੱਤਵਾਦੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼' ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਸੀ। ਜਿਸ ਨਾਲ 'ਜਨਤਕ ਵਿਵਸਥਾ ਭੰਗ ਹੋ ਗਈ'। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਵਕੀਲ ਅਤੇ ਸੀਨੀਅਰ ਵਕੀਲ ਪੀਐਨ ਰੈਨਾ ਨੇ ਦੋਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਦਿਆਂ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਐਸਆਈਏ ਨੇ ਇਸ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਦੇ 11 ਸਾਲ ਬਾਅਦ 'ਰਹੱਸਮਈ ਢੰਗ

ਨਾਲ' ਲੇਖ ਦੀ ਖੋਜ ਕੀਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਹਿੰਸਾ ਭੜਕਾਉਣ, ਸ਼ਾਂਤੀ ਭੰਗ ਕਰਨ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਅੱਤਵਾਦੀ ਹਮਲੇ ਦਾ ਕੋਈ ਸਬੂਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਲੇਖ ਨੂੰ ਬੋਲਣ ਅਤੇ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਨਾਲ ਜੋੜਦੇ ਹੋਏ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਜ਼ਮਾਨਤ ਦੇ ਦਿੱਤੀ।

## RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES

# Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

## ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

- \* ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ
- \* ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ
- \* ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ
- \* ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ
- \* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ
- \* Low Income
- \* Self Employed
- \* Bad Credit
- \* New Immigrant
- \* Land Development
- \* Second Mortgage



Sukhkan Bhatti  
Cell: 604-765-4023

**ਮੁਫਤ  
ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ  
ਲਈ ਹੁਣੇ ਹੀ  
ਫੋਨ ਕਰੋ**



#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca

\* Lender/Broker fee may apply.

**Sam Grewal**  
Real Estate Broker

**John L. Scott Renton**  
4735 NE 4th Street  
Renton, WA 98059  
cell (425) 209-5335  
office (425) 227-9200  
samgrewal@johnlscott.com  
jlsapp.com/SamGrewal  
www.samgrewal.johnlscott.com

Some offices are independently owned and operated

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਸਟੇਟ ਵਿਚ ਘਰ ਜਾਂ ਬਿਜਨਸ ਦੀ ਵਧੀਆ ਡੀਲ ਲੈਣ ਲਈ  
ਅੱਜ ਹੀ ਇਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ ਅਤੇ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਉ

## OASIS WINDOWS

\* Quality Products \* Superior Service.

25+ Years in Business

**Attractive, Energy Efficient And Quality Windows For Your Dream Home Or Housing Projects Or For Renovation**

- VINYL WINDOWS • SLIDER DOORS
- GARDEN WINDOWS & SKYLIGHTS

**FREE ESTIMATES    Financing Available (OAC)**

**Phone: (604) 597 - 5033**

**19025 52 Ave, Surrey, BC**

**www.oasiswindows.com**

www accuraterailing.com

- \* Topline Aluminum Patio Cover
- \* Car Ports \* Insulated Patio Roof
- \* Gate or SDP Acrylic Patio Roof
- \* Custom Built Sunroom Enclosures

- \* Aluminum Picket Railing
- \* Glass Railing \* Aluminum Fences
- \* Driveway Power or Manual Sliding & Swing Gate
- \* Window Security Bars

- \* ਪੈਟੀਊ ਕਵਰ
- \* ਅਲਮੀਨੀਅਮ ਰੇਲਿੰਗ
- \* ਗਲਾਸ ਰੇਲਿੰਗ \* ਅਲਮੀਨੀਅਮ ਫੈਂਸ
- \* ਡਰਾਈਵੇਅ ਸਲਾਈਡਿੰਗ ਡੋਰ (ਪਾਵਰ ਜਾਂ ਮੈਨੂਅਲ)
- \* ਵਿੰਡੋ ਸਿਕਊਰਟੀ ਬਾਰ

For more information call:

**Avtar S. Devgan or Jagtar S. Devgan**

**Ph: 604-596-6512**

**Cell: 604-866-1432 \* Cell: 604-961-8767**

**Unit # 126, 130 - 12639 - 80th Avenue, Surrey**

# ਸੈਂਸਰਸ਼ਿਪ ਦਾ 'ਭਾਰਤੀ ਮਾਡਲ' ਮਨੁੱਖੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਉੱਪਰ ਕਾਲਾ ਧੱਬਾ

ਇਕ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਸੈਂਸਰਸ਼ਿਪ ਦਾ ਭਾਰਤੀ ਮਾਡਲ ਹੁਣ ਕਈ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਅਪਣਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਚਾਈ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨਵੇਂ ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਆਪਣੇ ਅਧੀਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਫਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਅਖਬਾਰ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਪੋਸਟ ਨੇ ਇੱਕ ਲੰਬੀ ਰਿਪੋਰਟ ਛਾਪੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਸਿਰਲੇਖ ਅਤੇ ਸੰਖੇਪ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ ਦੀ

ਮੌਜੂਦਾ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਸੈਂਸਰਸ਼ਿਪ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਮਾਡਲ ਹੁਣ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਕਈ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਅਪਣਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਲਏ ਗਏ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਮਿਆਮਾਰ ਅਤੇ ਬੰਗਲਾਦੇਸ਼ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਰਿਪੋਰਟ ਪਿਛਲੇ ਛੇ-ਸੱਤ ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਬਿਰਤਾਂਤ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨਵੇਂ ਨਿਯਮ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾ ਕੇ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਸੋਸ਼ਲ

ਮੀਡੀਆ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਆਪਣੇ ਅਧੀਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਫਲ ਰਹੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ, ਪ੍ਰੈਸ ਦੀ ਅਜ਼ਾਦੀ, ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਘੋਰ ਉਲੰਘਣਾ ਹੈ। ਇਸ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਟਵਿੱਟਰ (ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ ਹੁਣ ਐਕਸ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ) ਨੇ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਲਈ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ, ਪਰ ਆਖਰਕਾਰ ਇਸ ਨੂੰ ਵੀ ਆਤਮ ਸਮਰਪਣ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ ਦੇ ਲੋਕ ਇਸ ਬਿਰਤਾਂਤ ਨੂੰ ਇੱਕ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਜੋਂ ਲੈਣਗੇ ਜਿਸ ਦੇ ਤਹਿਤ ਨਾਗਰਿਕਾਂ, ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਸਹਿਮਤ ਵਰਗਾਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਿੱਜਤਾ ਵਿੱਚ ਦਖਲ ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਦੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਵਧਦੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਤਾਜ਼ਾ ਖ਼ਬਰ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਮਾਨਤ 'ਤੇ ਰਿਹਾਅ ਹੋਏ ਕਈ ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ 'ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਰੱਖਣ ਲਈ ਹੁਣ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਜੀਪੀਐਸ ਟਰੈਕਰ ਐਨਕਲੇਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਕ ਖ਼ਬਰ ਮੁਤਾਬਕ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਪੁਲਸ ਨੇ ਅੱਤਵਾਦ ਦੇ ਇਕ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਦੋਸ਼ੀ ਗੁਲਾਮ ਮੁਹੰਮਦ ਭੱਟ ਦੇ ਗਿੱਟੇ 'ਤੇ ਅਜਿਹਾ ਟਰੈਕਰ ਲਗਾਇਆ ਹੈ। ਜੰਮੂ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਐਨਐਏਏ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅੰਤਰਿਮ ਜ਼ਮਾਨਤ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਪਰ ਉਸ 'ਤੇ ਨਿਗਰਾਨੀ ਰੱਖਣ ਦੀ ਸ਼ਰਤ ਵੀ ਜੋੜ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਮੁਲਜ਼ਮ ਦੇ ਗਿੱਟਿਆਂ 'ਤੇ ਜੀਪੀਐਸ ਟਰੈਕਰ ਲਗਾਉਣ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅੰਤਰਿਮ ਜ਼ਮਾਨਤ 'ਤੇ ਰਿਹਾਅ ਕਰਨ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਇਹ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ 'ਚ ਦੋਸ਼ੀਆਂ 'ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਰੱਖਣ ਲਈ ਇਸ ਤਕਨੀਕ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਕੋਈ

ਕਾਨੂੰਨੀ ਆਧਾਰ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਾਹਿਰਾਂ ਵਿੱਚ ਮਤਭੇਦ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਇੱਥੇ ਮੌਜੂਦਾ ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਅੱਤਵਾਦ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀ 'ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਰੱਖੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਇਹ ਵਰਤਾਰਾ ਬਿਨਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਏ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀਆਂ ਸੀਮਾਵਾਂ ਤੈਅ ਕੀਤੇ ਹੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਜਲਦੀ ਜਾਂ ਦੇਰ ਨਾਲ ਆਮ ਦੋਸ਼ੀ ਜਾਂ ਆਮ ਲੋਕ ਵੀ ਇਸ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿੱਚ ਆ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਅਜਿਹੇ ਯੰਤਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ 'ਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੀਮਾਵਾਂ ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਮੋਦੀ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਮਨੁੱਖੀ ਅਜ਼ਾਦੀ, ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਘਾਣ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਲੋਕਤੰਤਰ ਦੇ ਵਾਜ਼ਦ ਉੱਪਰ ਧੱਬਾ ਹੈ।

-ਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ

## ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਦੀ ਫਰਲੋ

ਮੌਜੂਦਾ ਹਾਕਮ ਸੱਤਾ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਹਰ ਨੀਵਾਣਾਂ ਫੋਹ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਕਾਲੂ ਜਿਹੜਾ ਮੋਦੀ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਦੀਆਂ ਚੋਣ ਗਰੰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਰਿਓੜੀਆਂ ਵੰਡਣ ਦਾ ਤਨਜ਼ ਕੱਸਦਾ ਸੀ, ਹੁਣ ਖੁਦ ਗਰੰਟੀਆਂ ਦਿੰਦਾ ਫਿਰਦਾ ਹੈ। ਚੰਗੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੀਆਂ ਗਰੰਟੀਆਂ ਨੇ ਸੰਘ ਤੇ ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਨਫ਼ਰਤੀ ਮੁਹਿੰਮ ਦਾ ਧੂੰਆਂ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਵੇਲੇ ਭਾਜਪਾ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਹਾਰ ਦਾ ਡਰ ਏਨਾ ਸਤਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਉਸ ਨੂੰ ਬਲਾਤਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਵੀ ਸ਼ਰਨ ਵਿੱਚ ਜਾਣਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਰਾਜਸਥਾਨ ਦੀਆਂ ਹਰਿਆਣਾ ਨਾਲ ਲਗਦੀਆਂ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਸੀਟਾਂ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲਈ ਦੋਹਰੇ ਬਲਾਤਕਾਰ ਤੇ ਕਤਲ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀ ਡੇਰਾ ਸੱਚਾ ਸੌਦਾ ਮੁਖੀ ਗੁਰਮੀਤ ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਨੂੰ 21 ਦਿਨ ਦੀ ਫਰਲੋ 'ਤੇ ਜੇਲ੍ਹੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਬੀਤੇ ਮੰਗਲਵਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਰੋਹਤਕ ਦੀ ਸੁਨਾਰਿਆ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਹਰ ਆ ਕੇ ਆਪਣੇ ਬਾਗਪਤ ਵਾਲੇ ਡੇਰੇ ਵਿੱਚ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਰਾਜਸਥਾਨ ਵਿੱਚ 25 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣੀਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਉਹ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਵਾਲੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਨੂੰ ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕਰੇਗਾ। ਇਹ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਨਹੀਂ ਜਦੋਂ ਗੁਰਮੀਤ ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹੋਂ ਬਾਹਰ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇ। ਪਿਛਲੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਉਹ 6 ਵਾਰ ਜੇਲ੍ਹੋਂ ਬਾਹਰ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਦੋ ਵਾਰ ਮਾਂ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਦਾ ਕਹਿ ਕੇ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਦੋ ਦਿਨ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਫਰਵਰੀ 2022 ਵਿੱਚ 21 ਦਿਨ, ਜੂਨ 22 ਵਿੱਚ 30 ਦਿਨ, ਅਕਤੂਬਰ 2023 ਵਿੱਚ 40 ਦਿਨ, ਜਨਵਰੀ 2023 ਵਿੱਚ ਫਿਰ 40 ਦਿਨ, ਜੁਲਾਈ 23 ਵਿੱਚ 30 ਦਿਨ ਤੇ ਹੁਣ ਨਵੰਬਰ ਵਿੱਚ 21 ਦਿਨ ਲਈ ਉਸ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਕੁੱਲ 184 ਦਿਨ ਜੇਲ੍ਹੋਂ ਬਾਹਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਨਹੀਂ ਜਦੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮਨੋਰਥ ਲਈ ਬਾਹਰ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇ। ਫਰਵਰੀ 22 ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਹੋਈਆਂ ਸਨ। ਉਸ ਮੌਕੇ ਵੀ ਭਾਜਪਾ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਨੂੰ 21 ਦਿਨ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਹ ਵੱਖਰੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਭਾਜਪਾਈਆਂ ਨੂੰ ਜਿਤਾ ਨਹੀਂ ਸਕਿਆ ਸੀ। ਅਕਤੂਬਰ 22 ਵਿੱਚ ਉਸ ਨੂੰ ਫਿਰ 40 ਦਿਨਾਂ ਲਈ ਬਾਹਰ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਜੋ ਹਰਿਆਣਾ ਦੀਆਂ ਪੰਚਾਇਤ ਚੋਣਾਂ ਤੇ ਆਦਮਪੁਰ ਦੀ ਜ਼ਿਮਨੀ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਉਸ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ ਜਾ ਸਕੇ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਗੁਰਮੀਤ ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਨੂੰ ਅਗਸਤ 2017 ਵਿੱਚ ਆਪਣੀਆਂ ਦੋ ਚੋਲੀਆਂ ਨਾਲ ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਵਿੱਚ 20 ਸਾਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਨੂੰ 2019 ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਪੱਤਰਕਾਰ ਦੇ ਕਤਲ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਹੇਠ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਹੋਈ ਸੀ। ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਚੋਲਿਆਂ ਨੂੰ ਨਿਪੁੰਸਕ ਬਣਾਉਣ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਵਾਪਰੀਆਂ ਬੇਅਦਬੀ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਕੇਸ ਦਰਜ ਹਨ। ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਸੁਰੱਖਿਆ ਏਜੰਸੀਆਂ ਚੱਲ ਰਹੇ ਕੇਸਾਂ ਦੌਰਾਨ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਮਾਨਤ ਦਾ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਮੁਲਜ਼ਮ ਗਵਾਹਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਗੁਰਮੀਤ ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਬਾਰੇ ਇਹ ਦਲੀਲ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਹਾਕਮਾਂ ਦਾ ਬੰਦਾ ਹੈ। ਮੌਜੂਦਾ ਹਾਕਮ ਸੱਤਾ ਲਈ ਨੀਵੇਂ ਤੋਂ ਨੀਵਾਂ ਡਿਗ ਜਾਣ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ। -ਨਵਾ ਜਮਾਨਾ

**SABLOK & SABLOK**  
**NOTARIES PUBLIC**  
 ਤੁਹਾਡੀ ਵਧੀਆ ਸੇਵਾ ਲਈ ਹੁਣ 2 ਨੋਟਰੀਜ਼



**AKASH SABLOK & TARLOK SABLOK**

ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ  
 - ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਤੇ ਮੋਰਗੇਜ਼ ਦੇ ਕਾਗਜ਼  
 - ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ, ਰਾਹਦਾਰੀ ਅਤੇ ਵਸੀਅਤਨਾਮਾ  
 - ਪਾਸਪੋਰਟ ਆਦਿ ਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਕੰਮ

ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ  
 - ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਇਨਵੈਸਟਰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ  
 - ਫੈਮਲੀ, ਮੰਗੇਤਰ ਅਤੇ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ  
 - ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਸ

**ਸਬਲੋਕ ਐਂਡ ਸਬਲੋਕ**  
**604-325-9200**

6108 Fraser St., (at 45th Ave.)  
 Vancouver BC V5W 3A1  
 FAX: 604-325-3666

**Seattle Dream Production**

Best  
 Movie  
 Maker  
 & D.J



ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਪਾਰਟੀ,  
 ਐਨਵਰਸਰੀ ਜਾਂ ਫੋਟੋ ਵੱਡੀ ਕਿਸੇ  
 ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ  
**ਸੀਤਲ ਸਿੰਘ ਕੰਦੋਲਾ**

**206-271-7773**  
**425-747-7777**

**ਆ ਗਿਆ ਜੀ ਵੈਦ ਰੋਗੀਆਂ ਦਾ**

VAID RUBAL'S  
 Since : 1890

**ਦੇਸੀ ਖਾਓ, ਰੋਗ ਭਜਾਓ ਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਪਾਓ।**

ਲਾ-ਇਲਾਜ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਹਰਬਲ (ਦੇਸੀ) ਦਵਾ ਵਾਸਤੇ ਖਾਨਦਾਨੀ ਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਵੈਦਰੂਬਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

- ▶ ਜੋੜਾ ਦੀਆਂ ਦਰਦਾਂ, ਕਮਰ ਦਰਦ (ਡਿਸਕ), ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ ਦਾ ਵਧਣਾ, ਹੱਥਾ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸੋਜ, ਅਕੜਨ ਰਹਿਣਾ।
- ▶ ਮਾਈਗ੍ਰੇਨ, ਸਿਰ ਦਰਦ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣਾ।
- ▶ ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ, ਐਨਜ਼ਾਈਟੀ, ਜਾ ਸੁਗਰ ਦਾ ਬਾਰ-ਬਾਰ ਵਧਣਾ
- ▶ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀ ਏਲਰਜੀ, ਸੋਰਾਈਸਿਸ, ਏਕਜ਼ੀਮਾ, ਲਿਵਰ ਸੋਰਾਈਸਿਸ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਲਈ ਮਿਲੇ।

ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਮੁਫਤ।

ਮਿਲੇ- ਵੈਦਰੂਬਲ ਪਤਾ- ਦੇਸੀ ਹਰਬਲ ਲਿਮਿਟਡ  
 (778) 917-0444 Unit 202 - 12899 76 Ave, Surrey, BC  
 ਹੁਣ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹੋ।

email- desherballtd@gmail.com (236) 818-8850

YouTube Vaid Rubal Tv TikTok void\_rubal\_surrey

**Harmanpreet Kaur**  
*Punjabi Singer*

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ  
 ਜਾਗੋ, ਮਾਈਆਂ,  
 ਘੋੜੀਆਂ, ਸੁਹਾਗ,  
 ਪੰਜਾਬੀ ਮੇਲਾ, ਸ਼ੋਅ ਆਦਿ ਦੀ  
 ਬੁਕਿੰਗ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Winner of Awaaz Punjabi  
 Voice of Punjab  
 India Got Talent  
 BEST IN PUNJAB FOLK SONGS



**Ph:236-881-1276**  
 Email:meriawaaz.music@gmail.com

YouTube harmanpreetofficial

# ਪੰਜਾਬ ਦੇ 11 ਹਜ਼ਾਰ 849 ਪਿੰਡਾਂ ਲਈ ਖ਼ਤਰੇ ਦੇ ਦੀ ਘੰਟੀ, ਜ਼ਮੀਨੀ ਪਾਣੀ ਪੀਣ ਯੋਗ ਨਹੀਂ

ਫਰੀਦਕੋਟ (ਜਗਦੀਸ਼ ਬਾਂਬਾ): 1980 ਵਿਚ ਸਮੁੱਚੇ 2007 ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਿੰਡਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵੱਧ ਕੇ 8515 ਪੰਜਾਬ ਦੇ 3722 ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਦੀ ਘਾਟ ਸੀ ਅਤੇ ਹੋ ਗਈ। 1973 ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਸਿਰਫ ਤਿੰਨ ਫੀਸਦੀ

## ਮਾਨ ਦੀ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸਲਾਹ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਕਿਸਾਨ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਨੂੰ ਖ਼ਬਰਦਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦਾ ਇਹੀ ਰਵੱਈਆ ਰਿਹਾ ਤਾਂ ਯੂਨੀਅਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਧਰਨੇ ਲਾਉਣ ਲਈ ਬੰਦੇ ਨਹੀਂ ਲੱਭਣੇ। ਮਾਨ ਨੇ ਟਵੀਟ ਕੀਤਾ ਮੇਰੀ ਕਿਸਾਨ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਗੱਲ 'ਤੇ ਸੜਕਾਂ ਰੋਕ ਕੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿਰੁੱਧ ਨਾ ਕਰੋ। ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਦਾ ਪੰਜਾਬ ਭਵਨ, ਸੈਕਟਰੀਏਟ, ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਮੰਤਰੀ ਦਾ ਦਫਤਰ ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਦਫਤਰ ਤੇ ਘਰ ਹੈ, ਨਾ ਕਿ ਸੜਕਾਂ। ਜੇ ਇਹੀ ਰਵੱਈਆ ਰਿਹਾ ਤਾਂ ਉਹ ਦਿਨ ਦੂਰ ਨਹੀਂ, ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਧਰਨੇ ਵਾਸਤੇ ਬੰਦੇ ਨਹੀਂ ਲੱਭਣੇ। ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਸਮਝੋ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਨੂੰ ਸੜਕਾਂ ਰੋਕਣ ਨਾਲ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਆ ਰਹੀਆਂ ਦੁੱਖ-ਤਕਲੀਫਾਂ ਬਾਰੇ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸਮਾਜ ਪ੍ਰਤੀ ਕਿਸਾਨ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਦਾ ਇਹ ਗੈਰ-ਜ਼ਿੰਮਵਾਰਾਨਾ ਰਵੱਈਆ ਅਣ-ਉਚਿਤ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੁਹਰਾਇਆ ਕਿ ਸਮਾਜ ਦੇ ਹਰੇਕ ਵਰਗ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਕਿਸਾਨ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਸੜਕਾਂ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ ਖੜ੍ਹੀ ਕਰਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਦਾ ਰਾਹ ਫੜ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।

## ਮੇਜਰ ਅਤੇ ਕੈਪਟਨ ਸਮੇਤ 4 ਭਾਰਤੀ ਸੈਨਿਕ ਮਾਰੇ ਗਏ

ਜੰਮੂ: ਭਾਰਤ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਾਲੇ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੇ ਰਾਜੌਰੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਮੁਜਾਹਿਦੀਨ ਦੇ ਹਮਲੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਭਾਰਤੀ ਫੌਜ ਦਾ ਮੇਜਰ, ਇੱਕ ਕੈਪਟਨ ਅਤੇ ਦੋ ਭਾਰਤੀ ਫੌਜੀ ਮਾਰੇ ਗਏ ਅਤੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਏ। ਰਾਜੌਰੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਬਾਜੀ ਮਾਲ ਇਲਾਕੇ 'ਚ ਘੇਰਾਬੰਦੀ ਅਤੇ ਤਲਾਸ਼ੀ ਮੁਹਿੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਾਰਤੀ ਫੌਜ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਅਤੇ ਜਵਾਨ ਮਾਰੇ ਗਏ ਅਤੇ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਏ। ਜ਼ਖਮੀ ਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਇਲਾਜ ਲਈ ਹਸਪਤਾਲ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ। ਆਖਰੀ ਖਬਰਾਂ ਮਿਲਣ ਤੱਕ ਕਾਰਵਾਈ ਜਾਰੀ ਸੀ। ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮੁਜਾਹਿਦ ਵੀ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ।



ਇਲਾਕਾ ਹੀ ਅਜਿਹਾ ਸੀ ਜਿੱਥੇ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪੱਧਰ ਤਿੰਨ ਮੀਟਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨੀਵਾਂ ਸੀ। 2004 ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਦਾ 90 ਫੀਸਦੀ ਖੇਤਰ ਅਜਿਹਾ ਸੀ, ਜਿੱਥੇ ਜ਼ਮੀਨੀ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪੱਧਰ ਤਿੰਨ ਮੀਟਰ ਤੋਂ ਕਿਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨੀਵਾਂ ਚਲਿਆ ਗਿਆ। ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਬੋਲਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕੁੱਲ 12,423 ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚੋਂ 11,849 ਪਿੰਡਾਂ ਦਾ ਜ਼ਮੀਨੀ ਪਾਣੀ ਪੀਣ ਯੋਗ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਪਾਣੀ ਦੀ ਕਿੱਲਤ ਤੇ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ

ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਸਮਝਦੇ ਹੋਏ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਸੰਜੀਦਗੀ ਨਾਲ ਕੋਈ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਕਿ ਇਸ ਸਮੱਸਿਆ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਵਿਅਕਤੀਗਤ, ਸਮਾਜਕ ਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਪੱਧਰ ਉੱਪਰ ਮਿਲ-ਜੁਲ ਕੇ ਕੀਤੇ ਠੋਸ ਯਤਨ ਹੀ ਕੋਈ ਰੋਸ਼ਨੀ ਦੀ ਕਿਰਨ ਦਿਖਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਕੁਝ ਕੁ ਨੁਕਤੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਪਾਣੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ, ਨਹਿਰੀ ਸਿੰਚਾਈ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣਾ, ਵਰਖਾ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦਾ ਸਦਊਪਯੋਗ ਕਰਨਾ, ਬਰਸਾਤੀ ਪਾਣੀ ਨੂੰ ਧਰਤੀ ਵਿਚ ਰੀਚਾਰਜ ਕਰਨਾ, ਵਰਖਾ ਦੇ ਪਾਣੀ ਨੂੰ ਭੰਡਾਰਨ ਕਰਨਾ, ਘੱਟ ਪਾਣੀ ਮੰਗਣ ਵਾਲੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਦੀ ਕਾਸ਼ਤ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਕਰਨਾ, ਪਾਣੀ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਤੁਪਕਾ ਸਿੰਚਾਈ ਵਰਗੀਆਂ ਆਧੁਨਿਕ ਤਕਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਹੱਲਾਸ਼ੇਰੀ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

### iFix WALL & CEILING LTD.

- TAPPING & FINISHING
- BOARDING
- TEXTURED CEILING
- STEEL STUD
- KITCHEN-BATHROOM
- PAINTING-PLUMBING

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ

ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL

604.760.1732, 604.442-1571

## ਹੋਮਮੇਡ ਕੇਟਰਿੰਗ ਸੇਵਾਵਾਂ

### 1-50 ਬੰਦਿਆਂ ਤੱਕ ਕੇਟਰਿੰਗ

ਘਰ ਵਿਚਲੇ ਫੰਕਸ਼ਨ, ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਹੋਰ ਖੁਸ਼ੀ ਗਮੀ ਦੇ ਮੌਕੇ ਲਈ ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ ਅਤੇ ਕਲੋਵਰਡੇਲ ਵਿਚ ਕੇਟਰਿੰਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ। ਬਰੇਕਫਾਸਟ ਵਿਚ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਪਰੋਠਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ। ਵਾਜਬ ਰੇਟ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

778-241-6706

## SHIVANI PAUL

ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ: 236-889-1528

CanadaScape Immigration RCIC #705804

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਤੁਹਾਡੀ ਹਰ ਜ਼ਰੂਰਤ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ

- \*EXPRESS ENTRY \*WORK PERMIT \*PNP \*LMIA
- \*VISITOR VISA \*SUPER VISA \*PR \*CITIZENSHIP
- \*SPONSORSHIP-Spouse/Parents/Grand Parents
- \*APPEALS- Immigration & Refugee Board

FOR ALL YOUR IMMIGRATION NEEDS

#105 4300 N Fraser Way Burnaby BC V5J 5J8  
www.canadascape.com Email: info@canadascape.com

ਸਿਆਟਲ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਜਾਣਿਆਂ ਪਹਿਚਾਣਿਆਂ ਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ

# USA TRAVEL

ਕਨੇਡਾ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ  
ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ  
ਸਪੈਸ਼ਲ ਡੀਲਾਂ

23609 104th Ave SE #103, Kent

Ph: 253-867-0450, 253-867-0451

1729 208th St Suite #202, Bothell

Ph: 425-420-1888, 425-420-1889

ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ,  
ਬੋਲੀਆਂ, ਘੋੜੀਆਂ,  
ਮਾਈਆਂ, ਸੁਹਾਗ,  
ਜਾਗੋ ਸਪੈਸ਼ਲ

ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਭਿਆਚਾਰਕ  
ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਸੈਮੀ (SAMMY)

236-515-4878

## VP Accounts & Taxes

23812-104th Ave SE Kent, WA 98031-3314 USA

Income Tax Service, E-File, Notary Public, Finger Printing, Photo Copy, Passport & Immigration Photos, Translation, Immigration Petitions and other Paper work.

Fax, Recieve or Send anywhere

206-444-4407

www.VpTaxService.com

# 7 ਲੱਖ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ, ਸਰਕਾਰ ਗੈਰ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਮਦਰੱਸਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦੇਵੇ: ਯੂਪੀ ਮਦਰੱਸਾ ਬੋਰਡ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਮਦਰੱਸਾ ਬੋਰਡ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਨੇ 16 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਯੋਗੀ ਆਦਿਤਿਆਨਾਥ ਨੂੰ ਰਾਜ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਅਣਪਛਾਤੇ ਪਾਏ ਗਏ ਮਦਰੱਸਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦੇਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹ ਰਹੇ 7 ਲੱਖ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਏ ਹਨ। ਇੰਡੀਅਨ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਮੁਤਾਬਕ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਲਿਖੇ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਬੋਰਡ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਇਫਤਿਖਾਰ ਅਹਿਮਦ ਜਾਵੇਦ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 'ਇਨ੍ਹਾਂ 8,449 ਅਣ-ਪਛਾਣਤ ਮਦਰੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹ ਰਹੇ 90-95 ਫੀਸਦੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪਸਮੰਦਾ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਹਨ। ਜਾਵੇਦ ਨੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਵੀ ਕਿਹਾ ਤਾਂ ਜੋ 'ਇਹ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਮੁੱਖ ਧਾਰਾ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣ ਸਕਣ ਅਤੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੇ 'ਸਬਕਾ ਸਾਥ, ਸਬਕਾ ਵਿਕਾਸ, ਸਬਕਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ' ਦੇ ਸੰਕਲਪ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ 15 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਰਾਜ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਦੋ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਸਰਵੇਖਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ 8,449 ਮਦਰੱਸੇ ਰਾਜ ਮਦਰੱਸਾ ਸਿੱਖਿਆ ਬੋਰਡ ਤੋਂ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਚੱਲ ਰਹੇ ਹਨ। ਸਰਵੇਖਣ ਮੁਤਾਬਕ ਮੁਰਾਦਾਬਾਦ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਅਣਪਛਾਤੇ ਮਦਰੱਸੇ ਪਾਏ ਗਏ। ਮਦਰੱਸਾ ਬੋਰਡ ਨੇ ਖੁਦ ਸੂਬੇ ਭਰ ਦੇ ਮਦਰੱਸਿਆਂ ਦਾ ਸਰਵੇਖਣ ਕਰਨ ਦੀ ਸਿਫਾਰਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਬੋਰਡ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਜਾਵੇਦ ਭਾਜਪਾ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਮੋਰਚਾ ਦੇ ਕੌਮੀ ਸਕੱਤਰ ਵੀ ਹਨ। ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, 'ਪਿਛਲੇ ਅੱਠ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਨਵੇਂ ਮਦਰੱਸੇ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਅਜਿਹੇ 'ਚ ਗੈਰ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਮਦਰੱਸਿਆਂ' 'ਚ ਪੜ੍ਹ ਰਹੇ ਕਰੀਬ 7 ਲੱਖ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦਾ ਭਵਿੱਖ ਧੁੰਦਲਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਹੁਣ ਤਾਂ ਸਥਿਤੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਮਾਜ ਦੇ ਕੁਝ ਲੋਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਦਰੱਸਿਆਂ ਨੂੰ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਦੱਸ ਰਹੇ ਹਨ। ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 25,000 ਮਦਰੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ, 16,500 ਮਦਰੱਸਿਆਂ ਨੂੰ ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਮਦਰੱਸਾ ਸਿੱਖਿਆ ਬੋਰਡ ਦੁਆਰਾ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ 25 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਜਾਵੇਦ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਰਾਜ ਦੇ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਜੋ ਮਦਰੱਸਿਆਂ ਦਾ ਨਿਰੀਖਣ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਉਹ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੈ।

## ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ ਲੋਧੀ 'ਚ ਨਿਹੰਗਾਂ ਅਤੇ ਪੁਲੀਸ 'ਚ ਗੋਲੀਬਾਰੀ

ਜਲੰਧਰ:-ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ ਲੋਧੀ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਅਕਾਲ ਬੁੰਗਾ (ਨਿਹੰਗ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਛਾਉਣੀ) ਵਿਖੇ ਗੋਲੀ ਚੱਲਣ ਕਾਰਨ ਇੱਕ ਪੁਲੀਸ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਜਦ ਕਿ 5 ਪੁਲੀਸ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਏ। ਇਹ ਘਟਨਾ ਅੱਜ ਸਵੇਰੇ 5 ਵਜੇ ਦੇ ਕਰੀਬ ਵਾਪਰੀ। ਮਿ੍ਤਕ ਦੀ ਪਛਾਣ ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਵਾਸੀ ਪਿੰਡ ਮਨਿਆਲਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਕਪੂਰਥਲਾ ਵਜੋਂ ਹੋਈ। ਬੁੱਢਾ ਦਲ ਦੇ ਦੋ ਧੜੇ ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਅਕਾਲ ਬੁੰਗਾ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਲੈਣ ਨੂੰ ਕੇ ਪਿਛਲੇ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਖਿੱਚੋਤਾਣ ਚੱਲਦੀ ਆ ਰਹੀ ਸੀ। ਦੋ-ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਤੋਂ ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ ਵਿੱਚ ਫਿਰ ਦੋਵੇਂ ਧੜੇ ਸਰਗਰਮ ਸਨ। ਪੁਲੀਸ ਵੀ ਸਾਰੀ ਸਥਿਤੀ 'ਤੇ ਨਜ਼ਰਾਂ ਰੱਖ ਰਹੀ ਸੀ। ਦੋਹਾਂ ਧਿਰਾਂ ਵਿੱਚ ਝਗੜਾ ਨਾ ਹੋਵੇ ਇਸ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਤਿੰਨ ਸੌ ਜਵਾਨ ਤਾਇਨਾਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ।

## ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਖਲਨਾਇਕ ਨਾ ਬਣਾਓ: ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਮੰਗਲਵਾਰ ਦਿੱਲੀ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਕਰਦਿਆਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਦਿਖਾਉਂਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਰਾਲੀ ਸਾੜਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਖਲਨਾਇਕ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਰਾਲੀ ਸਾੜਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਰਾਸ਼ੀ ਦੇਵੇ। ਕੋਰਟ ਨੇ ਦਿੱਲੀ, ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਯੂ ਪੀ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਫਟਕਾਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਛੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸਭ ਤੋਂ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਤ ਨਵੰਬਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਮੱਸਿਆ ਕੋਰਟ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਪਰ ਹੱਲ ਤੁਸੀਂ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਜਸਟਿਸ ਸੰਜੇ ਕਿਸ਼ਨ ਕੌਲ ਤੇ ਜਸਟਿਸ ਸੁਧਾਂਸ਼ੂ ਪੁਲੀਆ ਦੀ ਬੈਂਚ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਦਿੱਲੀ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਖਤ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਹਦਾਇਤ ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਖਲਨਾਇਕ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪੱਖ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੁਣਦਾ। ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਤਾਂ ਮਜ਼ਬੂਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੋਵੇਗੀ।

# Jap & Glow

## Rock Salt Lamps


ਅਸੀਂ ਪਿੰਕ ਸਾਲਟ ਲੈਂਪ ਬਣਾਉਂਦੇ ਅਤੇ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇੰਡਸਟਰੀ ਗਰੇਡ ਦਾ ਹਿਮਾਲੀਅਨ ਰੌਕ ਸਾਲਟ ਥੋਕ ਵਿਚ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| *ਵਧੀਆ ਨੀਂਦ ਆਉਣਾ                | *ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨਾ, |
| *ਸਾਹ ਦੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਲਈ ਫਾਇਦੇਮੰਦ | *ਹਾਰਮੋਨ ਬੈਲੈਂਸ ਕਰਨਾ,       |
| *ਅਨਰਜੀ ਲੈਵਲ ਵਧਾਉਣਾ             | *ਨਾੜਾਂ ਦੇ ਚੜ੍ਹਨ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ  |
| *ਬਾਇਰੋਡ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨਾ        | *ਧਿਆਨ ਟਿਕਾਉਣ ਵਿਚ ਮੱਦਦ      |
| *ਜੋੜਾਂ ਵਿਚ ਸੋਜ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣਾ      | *ਸਟਰੈੱਚ ਘੱਟ ਕਰਨਾ           |
|                                | *ਬਲੱਡ ਫਲੋਅ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣਾ      |

ਇਥੋਂ ਸਰਬ ਲੋਹ ਦੇ ਭਾਂਡੇ, ਸਿੱਖੀ ਬਾਣਾ (ਚੋਲਾ), ਸ਼ਾਸਤਰ ਸਾਹਿਬਾਨ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਰੇਡੀਓ ਇਤਿਹਾਸਕ ਫੋਟੋ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਫਰੇਮ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**Tel: 1-587-598-8578**  
 Email: gurpaldecorators@yahoo.com Web: www.japglow.com  
**#127-12885-85Ave, Surrey BC** Open 7 Days a Week  
 9:00am - 9:00pm

**NEWTON DENTURE CLINIC INC.**  
**Balraj ( Reggie ) Gill R.D. B.Sc.**  
 Registered Denturist




ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਲਗਵਾਏ ਹਨ ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

ਤੁਹਾਡੇ ਲਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਨਾਲ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾਉ ਤੇ ਖਾਣਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਓ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਦੰਦ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲੇ ਪਰ ਖਾਣਾ ਠੀਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਖਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਬਲਰਾਜ ਨੂੰ ਮਿਲੋ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਸਹੀ ਵਿਚ ਹਨ।

**20 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ**

ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ: **SURREY LOCATION #211-8334-128 ST. (2nd FLOOR KHALSA BUSINESS CENTRE) 604-590-9747**

www.newtontentures.ca

**SUKHINDER S. GILL** CHS, EPC M.Sc. B.Ed



Your Expert Advisor For

- \* Life Insurance
- \* Critical Illness Insurance
- \* Accident, Sickness & Disability
- \* Mortgage Protection Insurance
- \* R.R.S.P. / TFSA
- \* Children Insurance Plan

ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟੈਕਸੀ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਡਿਸੇਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਸੁਖਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ 1999 ਤੋਂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਜਬ ਰੇਟ ਤੇ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**604-724-4700** sukhindergill@gmail.com

Don't Be Stressed Out... We're Here To Help!

**ICBC repair network**

ICBC & PRIVATE CLAIMS

NO CLAIM CENTRE VISITS REQUIRED

COURTESY VEHICLE AVAILABLE

YOUR TRUSTED AUTOBODY SHOP FOR ALL KIND OF CAR, VAN & TRUCK REPAIR

**BLACK & WHITE** AUTOBODY AND PAINT

AUTO GLASS REPLACEMENT COMPLETE BODY REPAIR & PAINT

#168-7823-132ND STREET, SURREY  
 OFF: 604.503.0988 • FAX: 604.503.0989  
 EMAIL: INFO@BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA  
 WWW.BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA



PRINCE PUSHMINDER



# ਵੱਡੀਆਂ ਤਾਕਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਜ਼ੁਲਮ ਦਾ ਨੰਗਾ ਨਾਚ

7 ਅਕਤੂਬਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਜੰਗ ਵਿਚ ਗਾਜ਼ਾ ਵਿਚ ਹਰ 10 ਮਿੰਟਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਬੱਚੇ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ ਅਕਤੂਬਰ 7 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੁਣ ਤਕ ਤਕਰੀਬਨ 4 ਹਜ਼ਾਰ ਬੱਚੇ ਮਾਰੇ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਇਹ ਅੰਕੜਾ ਤੇਜ਼ ਰਫ਼ਤਾਰ ਨਾਲ ਵਧਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਨੇ ਗਾਜ਼ਾ ਦੇ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਹਸਪਤਾਲ ਉਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਉਸ ਕਬਜ਼ੇ ਦੌਰਾਨ ਡਾਕਟਰਾਂ ਤੇ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹੱਥ ਖੜੋ ਕਰਵਾ ਕੇ ਬਾਹਰ ਕਢਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਬਿਜਲੀ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖ਼ਤਮ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਤੇ ਜੇ ਨਵਜੰਮੇ ਬੱਚੇ ਹੁਣ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਦੇ ਸਹਾਰੇ ਜ਼ਿੰਦਾ ਸਨ, ਉਹ ਬੱਚੇ ਹੁਣ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀ ਜੰਗ ਹਾਰ ਜਾਣਗੇ। ਇਜ਼ਰਾਈਲ

ਦਾ ਕੋਧ ਏਨਾ ਵੱਧ ਚੁੱਕਾ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਸਾਰੀ ਸ਼ਰਮ ਸ਼ਰਮ ਲਾਹ ਕੇ ਘਰਾਂ ਉਤੇ ਵੀ ਹਮਲੇ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਏ ਹਨ। ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਵਲੋਂ ਹੁਣ ਸਿਵਾਏ ਤਿੰਨ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ (ਅਮਰੀਕਾ, ਇੰਗਲੈਂਡ ਤੇ ਰੂਸ) ਸਰਬ ਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਤੋਂ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਲਗਾਤਾਰ ਗੋਲਾਬਾਰੀ ਰੋਕ ਲਵੇ ਤਾਕਿ ਗਾਜ਼ਾ ਵਿਚ ਰਾਹਤ ਪਹੁੰਚਾਈ ਜਾ ਸਕੇ। ਜਦ ਦਵਾਈਆਂ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹਨ ਤਾਂ ਬਾਕੀ ਹਾਲ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਕੇ ਘਬਰਾਹਟ ਹੋਣ ਲਗਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਨੂੰ ਹੁਣ ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨਹੀਂ ਤੇ ਉਹ ਅਪਣੇ ਇਸ ਹੋਵਾਨੀਅਤ ਭਰੇ ਰਵਈਏ ਵਾਸਤੇ ਬਹਾਨੇ ਲੱਭਣ ਵਿਚ ਜੁਟਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਦੀ ਇਸ ਕੱਟੜ ਨਿਰਦੇਸ਼ੀ ਵਿਚ ਜਿਹੜੇ ਦੇਸ਼ ਉਸ ਨਾਲ ਖੜੇ ਹਨ (ਇੰਗਲੈਂਡ, ਅਮਰੀਕਾ, ਰੂਸ) ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਲ ਵੇਖ ਕੇ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਦੀਆਂ ਤਾਕਤਾਂ ਦਾ ਅਸਲ ਰੂਪ ਕੀ ਹੈ। ਰੂਸ ਨੇ ਯੂਕਰੇਨ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਅਫ਼ਗਾਨਿਸਤਾਨ ਤੇ ਇਰਾਨ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤੇ ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੀਆਂ ਅਪਣੀਆਂ ਗੁਝੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਚਲ ਕੇ ਉਸ ਨੇ ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਗੁਲਾਮ ਬਣਾਇਆ ਹੀ ਸੀ, ਤੇ ਅੱਜ ਵੀ ਲਿਬੀਆ ਵਰਗੇ ਕਈ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੇ ਹੀ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਨੂੰ ਜਬਰਨ ਫਲਸਤੀਨ ਨਾਲੋਂ ਤੋੜ ਕੇ ਹਮਾਸ ਲਈ ਥਾਂ ਬਣਾਈ ਸੀ ਤੇ ਅੱਜ ਚੁਪ ਚਾਪ ਮਾਸੂਮ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਕਤਲ ਵੇਖ ਰਹੇ ਹਨ। ਵੇਖ ਤਾਂ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਹੁਣ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਗੂ ਹੀ ਨਹੀਂ ਰਹੇ ਜੋ ਅਪਣੇ ਆਰਥਕ ਫਾਇਦੇ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਦੀ ਗੱਲ ਵੀ ਸੋਚਦੇ ਹੋਣ। ਨਾ ਕਿਸੇ ਦੇਸ਼ ਨੇ ਰੂਸ ਤੋਂ ਤੋਲ ਲੈਣਾ ਬੰਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਤੇ ਨਾ ਕੋਈ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਨਾਲ ਰਿਸ਼ਤੇ ਹੀ ਤੋੜੇਗਾ। ਸੱਭ ਅਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਵੱਡੀਆਂ ਤਾਕਤਾਂ ਦੀ ਸਵੱਲੀ ਨਜ਼ਰ ਤੇ ਮਿਹਰ

ਦਾ ਪਾਤਰ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ ਵਿਚ ਜੁਟੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਜੰਗਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਅਰਦਾਸਾਂ ਤੋਂ ਸਿਵਾਏ ਕੁੱਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਇਸ ਅਰਦਾਸ ਨਾਲ ਸੁਕਰਾਨਾ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਐਸੀ ਹੋਵਾਨੀਅਤ ਦਾ ਵਾਸਾ ਨਹੀਂ ਦਿਸਿਆ ਜੋ ਗਾਜ਼ਾ ਦੇ ਲੋਕ ਅੱਜ ਅਪਣੇ 'ਤੇ ਹੰਢਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ

ਸਾਹਮਣੇ ਸਾਡੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮੰਗਾਂ, ਇੱਛਾਵਾਂ, ਬੜੀਆਂ ਫੋਟੀਆਂ ਹਨ। ਅੱਜ ਗਾਜ਼ਾ ਦੇ ਨਿੱਕੇ ਨਿੱਕੇ ਬੱਚੇ ਤੇ ਹੋਰ ਆਮ ਵਾਸੀ, ਹਰ ਸਤਾਏ ਘਬਰਾਏ ਲੋਕਾਂ ਵਾਸਤੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਅੱਗੇ ਹੱਥ ਜੋੜ ਅਰਦਾਸ ਕਰੀਏ ਤੇ ਸ਼ਾਇਦ ਮਿਲ ਕੇ ਕੀਤੀ ਅਰਦਾਸ ਰੱਬ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨ ਹੋਵੇ ਤੇ ਗਾਜ਼ਾ ਨੂੰ ਜੰਗ ਤੋਂ ਮੁਕਤੀ ਮਿਲੇ। - ਨਿਮਰਤ ਕੌਰ

## ਪੰਨੂ ਨੂੰ 'ਨੋ ਫਲਾਈ' ਸੂਚੀ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ:-ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਪੈਨਲ ਨੇ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਜਹਾਜ਼ ਰਾਹੀਂ ਉਡਾਣ ਭਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਧਮਕੀ ਭਰੇ ਵੀਡੀਓ ਸੰਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤਿਵਾਦੀ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਪਾਬੰਦੀਸ਼ੁਦਾ ਜਥੇਬੰਦੀ 'ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ' ਨੂੰ 'ਨੋ-ਫਲਾਈ' ਸੂਚੀ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਭਾਰਤੀ-ਅਮਰੀਕੀਆਂ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ-ਕੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਦੀ ਸੰਸਥਾ ਫਾਉਂਡੇਸ਼ਨ ਫਾਰ ਇੰਡੀਆ ਐਂਡ ਇੰਡੀਅਨ ਡਾਇਸਪੋਰਾ ਸਟੱਡੀਜ਼ ਵੱਲੋਂ ਕਰਵਾਈ ਪੈਨਲ ਚਰਚਾ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਸਮਾਂ ਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰਾਂ ਐੱਸਐੱਫਜੇ ਦੇ ਵੱਖਵਾਦੀ ਸਿੱਖ ਆਗੂ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਸਖ਼ਤ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ।

**ਨਾਗੀ ਟੇਲਰਜ਼**  
**NAGI TAILORS**

All Designs Of Ladies & Gents Suits, Kurta Pajama, Lehengas, Custom Dresses And Coat / Pant Alterations.

ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ: ਪਟਿਆਲਾ ਸੂਟ / ਮੁਕਤਸਰੀ ਕੁੜਤਾ ਪਜ਼ਾਮਾ ਲੇਹਿੰਗਾ ਸੂਟ / ਕੋਟ ਪੈਂਟ ਅਤੇ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਅਲਟਰੇਸ਼ਨ



ਇੱਥੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੁਰਤੇ-ਪਜ਼ਾਮੇ ਦਾ ਕੱਪੜਾ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।  
13479 WATERFORD PL. SURREY BC  
C: 604-366-5730, H: 778-565-5513

**Sunsine Appliances Repair**

ਅਸੀਂ ਸਟੋਵ, ਫਰਿਜ਼, ਵਾਸ਼ਰ, ਡਰਾਇਰ, ਰਿਮ ਵਾਸ਼ਰ, ਗੈਸ, ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼, ਓਵਨ, ਵੈਕੀਓਮ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼ ਸਸਤੇ ਭਾਵਾਂ ਤੇ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

Call Jag (Certified Technician):  
**604-765-8979** **Best Rates**



**ELEVATE VISUAL STUDIOS**

LIFE STYLE EVENT & SPORTS PHOTOGRAPHER

- \*Real Estate Photography
- \*Sports Photography
- \*Family Photography
- \*Products Photography
- \*Event Photography
- \*Newborn Photography
- \*Business & Branding Photography

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਈਵੈਂਟ ਤੇ ਫੋਟੋਸ਼ੂਟ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

\*ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ \*ਸਪੋਰਟਸ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ  
\*ਫੈਮਲੀ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ \*ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ  
\*ਈਵੈਂਟ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ \*ਨਿਊਬੋਰਨ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ  
\*ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਬ੍ਰੈਂਡਿੰਗ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ

**CALL: 778-240-4869**



**ਸ. ਮੈਹਿੰਗਾ ਸਿੰਘ ਸਰਾਫ਼ ਮੁੱਲਾਂਪੁਰ ਵਾਲੇ**

**S&S Jewellers Ltd.**

Specializing in:  
**22Kt & 24Kt**

- Ready Made & Custom Made
- Jewellery, Repairs
- Lucky Birth Stones,
- Appraisals

Authorized Dealer  
**20% OFF**  
SEIKO, PULSAR  
ALL Watches  
(3 Yrs Limited Warranty)

**SURJIT S. KANDA**  
**604-582-5849**  
9269 - 120th St. Delta BC V4C 6R8



**(10 Masters) CANADA WIDE IMMIGRATION SERVICES Inc.**

MOST TRUSTED NAME IN ALL IMMIGRATION MATTERS

**IMMIGRATION SERVICES:**

- Immigration Appeals of all rejected cases
- Sponsorships (Spousal / Parents/Kids)
- Skilled Workers (Points System), Adoptions
- Entrepreneurs, Provincial Nominations & PR
- Student, Worker, Visitor, Super & US Visas
- Farmers (Under/Above) 40 Yrs. become PR
- Federal Skilled Trades Persons become PR
- Arranged Employment & Refugee Claims.
- Nanny, Citizenship, Passports & PR Cards

**EXPERT IN WINNING APPEALS OF REJECTED CASES.**

\* Won Number of Appeals From 2005 Till Date (2018).  
- ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲੂ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤਣ ਦੇ ਮਾਰਚ  
- 2005 ਤੋਂ ਅੱਜ ਤੱਕ (2018) ਅਨੇਕਾਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤੀਆਂ

**SKILLED WORKERS OF ALL CATEGORIES BECOME P.R FAST THROUGH EXPRESS ENTRY**

ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ ਨਾਲ ਛੇਤੀ ਪੀ ਆਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ

\* VERIFY THE PROOF OF OUR SUCCESS ਸਾਡੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਦੇ ਸਬੂਤ ਵੇਖੋ

**604.502.7774**  
#117-12888-80 th Ave., (York Centre), Surrey BC V3W 3A8

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਇਕ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਸੇਵਾਵਾਂ :

- ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲੂ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ (ਪਤੀ-ਪਤਨੀ-ਮਾਪੇ-ਬੱਚੇ)
- ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਕਾਮੇ (ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ, ਗੇਂਦ ਲੈਣਾ)
- ਫੋਟੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੇ ਵਪਾਰੀ ਤੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੀ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ
- ਸਟੂਡੈਂਟ, ਕੰਮ, ਵਿਜਟਰ, ਸੁਪਰ ਤੇ ਯੂ.ਐਸ ਵੀਜ਼ਾ
- ਕਿਸਾਨ 40 ਸਾਲ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਅਤੇ ਉੱਪਰ ਵਾਲੇ
- ਫੈਡਰਲ ਦਸਤਕਾਰੀ ਕਾਮੇ ਤੇ ਪੀ ਆਰ
- ਨੌਕਰੀ ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ ਤੇ ਰਵਿਊਜੀ ਕੇਸ
- ਨੈਨੀ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ, ਪਾਸਪੋਰਟਸ ਤੇ ਪੀ.ਆਰ ਕਾਰਡ

# ਭਾਈ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਜਵੜ ਦੇ ਭਰਾਤਾ ਭਾਈ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ)-ਭਾਈ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਜਵੜ ਦੇ ਭਰਾ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਜਵੜ ਹੁਰਾਂ ਦੇ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣੇ ਦੀ ਖਬਰ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਬਹੁਤ ਦੁੱਖ ਹੋਇਆ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਮੋਹਰ ਕਰੋ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਤਮਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿਵਾਸ ਬਖਸ਼ੋ। ਦਲ ਖਾਲਸਾ ਦੇ ਜਲਾਵਤਨੀ ਆਗੂ ਭਾਈ ਗਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਦੁੱਖ ਜ਼ਾਹਿਰ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਭਾਉਂ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਜਵੜ ਹੁਰਾਂ ਦੀ ਸਿੰਘਣੀ, ਫਿਰ ਉਹ ਆਪ, ਤੇ ਹੁਣ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਭਰਾ, ਬਹੁਤ ਥੋੜ੍ਹਾ ਥੋੜ੍ਹੇ ਵਕਫੇ ਬਾਦ ਸੱਭ ਦੀ



ਰਵਾਨਗੀ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ ਹੈ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਭਾਣੇ ਨੂੰ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਹੀ ਬੇਹਤਰ ਜਾਣਦਾ ਹੈ। ਸਾਡੀ ਇੱਥੇ ਜਲਾਵਤਨਾਂ ਦੀ ਵੀ ਆਪਣੀ ਹੀ ਇੱਕ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਹੈ, ਪਰਿਵਾਰ ਵਾਂਗ, ਕਦੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਵਾਂਗ ਵਿਚਰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਾਂ। ਇੰਨੀਆਂ ਕਿ ਜਦੋਂ ਉਹਨਾਂ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ, ਹਰ ਨਵੀਂ ਕਵਿਤਾ ਸੁਣਾਉਣ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਆਉਂਦੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਅਸੀਂ ਦੋ ਕੁ ਲੰਮੇ ਸਫਰ ਵੀ ਇਕੱਠਿਆਂ ਕੀਤੇ ਸਨ, ਥੋੜ੍ਹੇ ਹੱਸਦੇ ਖੇਡਦੇ, ਆਪਣੇਪਨ ਦੇ ਮਾਹੌਲ ਵਿੱਚ। ਸਾਡੀ ਜਲਾਵਤਨਾਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਜੇਲ੍ਹ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੋਂ ਕੋਈ ਬਹੁਤੀ ਵੱਖਰੀ ਨਹੀਂ। ਅਸੀਂ ਵਿਚਾਰਧਾਰਕ

ਲੋਕ ਹਾਂ, ਤੇ ਜਜ਼ਬਾਤੀ ਵੀ। ਸਾਡੀ ਨੇੜਤਾ ਤੇ ਦੂਰੀ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਭਾਉ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਜਵੜ ਹੁਰਾਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਦੁੱਖ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ਜਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਭਾਈ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਲੰਮਾ ਸਮਾਂ ਪੁਲਿਸੀਆ

ਤਸੱਦਦ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡੇ ਤੇ ਹੰਢਾਇਆ ਹੈ ਤੇ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਬਿਮਾਰ ਚਲ ਰਹੇ ਸਨ। ਇਲਾਕੇ ਦੀਆਂ ਪੰਥਕ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੇ ਭਾਈ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣੇ ਤੇ ਦੁੱਖ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੀਤਾ।

## ਬਿਹਾਰ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਸਲਾਹੁਣਯੋਗ ਫੈਸਲਾ

ਬਿਹਾਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਫਿਰਕੂ ਖਿਚਾਅ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਧਾਰਮਿਕ ਜਲੂਸਾਂ ਵਿਚ ਤਲਵਾਰਾਂ, ਨੇਜ਼ੇ, ਅਗਨ ਸ਼ਸਤਰ, ਲਾਠੀਆਂ ਤੇ ਹੋਰ ਹਥਿਆਰ ਲੈ ਕੇ ਚੱਲਣ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕੰਨ-ਪਾੜਵੇਂ ਸਪੀਕਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵੀ ਰੋਕ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਗ੍ਰਹਿ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੈਕਟਰੀ ਕੇ ਐੱਸ ਅਨੁਪਮ ਮੁਤਾਬਕ ਸਾਰੇ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰਾਂ ਤੇ ਪੁਲਿਸ ਕਪਤਾਨਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਸਖਤੀ ਨਾਲ ਲਾਗੂ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਜਿਹੇ ਫੈਸਲੇ ਲਾਗੂ ਕਰਾਉਣੇ ਔਖੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਨਿਤੀਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸਿਆਸੀ ਇੱਛਾ-ਸ਼ਕਤੀ ਦਿਖਾਈ ਹੈ। ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਸੂਬੇ 'ਚ ਧਾਰਮਿਕ ਜਲੂਸਾਂ ਦੌਰਾਨ ਫਿਰਕੂ ਹਿੰਸਾ ਦੀਆਂ ਕਾਫੀ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੇਖਣ ਵਿਚ ਆਈਆਂ ਸਨ। ਜਲੂਸਾਂ ਵਿਚ ਹਥਿਆਰ ਲੈ ਕੇ ਚੱਲਣ 'ਤੇ ਅਸਲੂ ਐਕਟ ਤਹਿਤ ਰੋਕ ਲਾਈ ਗਈ ਹ। ਉਂਜ ਖਾਸ ਧਾਰਮਿਕ ਰਸਮਾਂ ਦੌਰਾਨ ਹਥਿਆਰ ਕੋਲ ਰੱਖੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੌਰਾਨ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਤੇ ਸ੍ਰੀ ਸਾਹਿਬ 'ਤੇ ਰੋਕ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਜੇ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸ਼ਸਤਰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਤੋਂ ਆਗਿਆ ਲੈਣੀ ਪਵੇਗੀ। ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਵਿਚ ਇਹ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਕਿ 10 ਤੋਂ 25 ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਨਾਂਅ-ਪਤੇ ਤੇ ਆਧਾਰ ਨੰਬਰਾਂ ਨਾਲ ਵਾਅਦਾ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਜਲੂਸ ਦੌਰਾਨ ਅਮਨ-ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਮਾਈਕਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਸਿਰਫ ਭੀੜ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਖਾਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਸਪੀਕਰਾਂ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਉੱਚੀ ਕਰਨ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਸਕੂਲਾਂ, ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸਥਾਨਾਂ ਕੋਲ ਉੱਚੀ ਸਪੀਕਰ ਨਹੀਂ ਵਜਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਸਰਕਾਰ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਧਾਰਮਿਕ ਜਲੂਸ ਗਤਬਤ ਤੇ ਨਫਰਤ ਫੈਲਾਉਣ ਦੇ ਸਰੋਤ ਨਾ ਬਣਨ। ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਸਾਰੇ ਜਲੂਸਾਂ ਦੀ ਵੀਡੀਓਗ੍ਰਾਫੀ ਵੀ ਕਰੇਗਾ ਤਾਂ ਕਿ ਸ਼ਰਾਰਤੀਆਂ ਨੂੰ ਨੱਪਿਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਜਲੂਸਾਂ 'ਚ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦਾ ਬੇਵਜ੍ਹਾ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਤੇ ਲਾਉਡ-ਸਪੀਕਰ ਉੱਚੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਵਜਾਉਣਾ ਅਕਸਰ ਗਤਬਤ ਦਾ ਸਬੱਬ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਫਿਰਕੂ ਖਿਚਾਅ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਜਲੂਸ ਸਭ ਤੋਂ ਮੁਢੀ ਹਥਿਆਰ ਸਾਬਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਬਿਹਾਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਹਿੰਮਤ ਦਿਖਾਉਂਦਿਆਂ ਸਲਾਹੁਣਯੋਗ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਹੈ। ਹੋਰ ਸਰਕਾਰਾਂ ਵੀ ਅਜਿਹੇ ਫੈਸਲੇ ਅਮਲ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣ ਤਾਂ ਫਿਰਕੂ ਹਿੰਸਾ ਰੋਕਣ 'ਚ ਕਾਫੀ ਮਦਦ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।

## ਬਿਹਾਰ 'ਚ ਜਲੂਸਾਂ ਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਯਾਤਰਾਵਾਂ 'ਚ ਹਥਿਆਰ ਲਿਜਾਣ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਬਿਹਾਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਫਿਰਕੂ ਤਣਾਅ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਧਾਰਮਿਕ ਜਲੂਸਾਂ ਵਿਚ ਤਲਵਾਰਾਂ, ਬਰਫਿਆਂ, ਹਥਿਆਰਾਂ, ਲਾਠੀਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਹਾਈ ਡੈਸੀਬਲ ਮਾਈਕ ਦੀ ਵਰਤੋਂ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਦਿ ਟੈਲੀਗ੍ਰਾਫ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਨਿਤੀਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਵੀਰਵਾਰ (16 ਨਵੰਬਰ) ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਜਿਲ੍ਹਾ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ ਸੁਪਰਡੈਂਟਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਆਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਫੈਸਲੇ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਕੱਤਰ (ਗ੍ਰਹਿ ਵਿਭਾਗ) ਕੇਐਸ ਅਨੁਪਮ ਨੇ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ, 'ਅਜਿਹੀਆਂ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਈਕ੍ਰੋਫੋਨਾਂ ਜਾਂ ਲਾਉਡਸਪੀਕਰਾਂ ਤੋਂ ਉੱਚੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿੱਚ ਨਾਅਰੇ ਲਗਾਏ ਗਏ ਅਤੇ ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਧਾਰਮਿਕ ਜਲੂਸਾਂ ਦੌਰਾਨ ਹਥਿਆਰਾਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤੇ ਗਏ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਫਿਰਕੂ ਤਣਾਅ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਗੰਭੀਰ ਉਲੰਘਣਾ ਹੋਈ।

# INVICTUS LAW LLP



**Gurjit K Tiwana**  
B.A., LL.B  
gurjit@invictuslawyers.com



**INVICTUS**  
LAW/LLP



**Kuljit K. Sandhu**  
B.A., LL.B  
kuljit@invictuslawyers.com



**Paramjit**  
B.A., LL.B(Hons.)  
paramjit@invictuslawyers.com


- Family Law
- Civil Litigation
- Custody, Access & Property Division
- All Driving & Criminal Offences

ਅਸੀਂ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਕਾਨੂੰਨੀ  
ਸਲਾਹ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

## Ph: 604-598-3325

Fax:604-598-3326      Web:www.invictuslawyers.com

#209-12565-88Ave Surrey, BC





**STUDIO 7**  
Cinema · Photography · Events  
ਸਿਨੇਮਾ · ਸਟੁਡੀਓ · ਸਮਾਗਮ

Open  
7 Days

**60% OFF**

On July & Aug. Events

Wedding Photography & Videography  
 ਵਿਆਹ ਲਈ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ ਅਤੇ ਵੀਡੀਓ

#103 12815 85 Ave, Surrey, BC  
 www.studio7production.ca | 604-442-8781



**basant**  
motors

16315 Fraser Highway, Surrey, BC

**604 572 7880**

basantmotors.com

# ਰਾਜਸਥਾਨ ਵਿੱਚ ਔਰਤਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਅਪਰਾਧਾਂ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ 36 ਉਮੀਦਵਾਰ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਫਾਰ ਡੋਮੇਸਟਿਕ ਰਿਵਾਰਮ (ਏ.ਡੀ.ਆਰ.) ਅਤੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਦੁਆਰਾ ਸਾਂਝੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਰਿਪੋਰਟ ਅਨੁਸਾਰ 25 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਰਾਜਸਥਾਨ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਦੇ 36 ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ 'ਤੇ ਬਲਾਤਕਾਰ ਸਮੇਤ ਔਰਤਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਅਪਰਾਧਾਂ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਹਨ। ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕੁੱਲ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਲਗਭਗ 17 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਿਰੁੱਧ ਅਪਰਾਧਿਕ ਕੇਸ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 13 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਨੂੰ ਗੰਭੀਰ ਦੋਸ਼ਾਂ ਅਧੀਨ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ 2018 ਦੀਆਂ ਪਿਛਲੀਆਂ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਨਾਲੋਂ ਇਹ ਇੱਕ ਖਾਸ ਵਾਧਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਲਗਭਗ 15 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੇ ਅਪਰਾਧਿਕ ਕੇਸ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤੇ ਸਨ ਅਤੇ 9 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਗੰਭੀਰ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ।

## SAMARA FRAMING LTD.

### ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ



### ਸਾਡੇ ਕੋਲ LMIA ਉਪਲਬਧ ਹਨ

ਸਰੀ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਕੰਪਨੀ (ਸਮਾਰਾ ਫਰੇਮਿੰਗ ਲਿਮਿਟਿਡ) ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਨਵੇਂ ਵੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਰੀ ਅਤੇ ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ। ਕੰਮ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਹਫਤੇ ਵਿੱਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਬਲਜੀਤ 604-561-5467, ਗੈਰੀ 604-816-8422

## BC'S TOP MORTGAGE BROKER

BROKER OF THE YEAR 2023 (BC)



Quick Approvals –

### PURCHASE & REFINANCE

If your Mortgage is due before 4th February, 2024 call today

RAJ GILL  
604.564.1000

VANCOUVER  
airraj@shaw.ca

SHARNJIT GILL  
604.507.1000

SURREY  
sharnjitgill@shaw.ca

\*Some conditions apply.

## KAMCRAFT Kitchen cabinets Ltd.



\*Quality Work  
\*Reasonable Rate

Free Estimates

Residential and Commercial

Kitchen Bathroom Remodeling

Custom Mill Work Vainies & Counter Tops

Charnjit (Mintu)

604-835-2744

Email: kamcraft2003@gmail.com

#5-13415 - 76th Ave., Surrey, BC

www.kamcraftkitchen.com

Prabh(Director)

604-507-8450

## FRIENDS TRAVEL INC

FRIENDS TRAVEL INC Paramjit Pannu: 604-594-4484  
Unit #104 8028 128st Surrey Amandeep Kubey: 604-781-0940  
Little India Plaza Arminder Kubey: 604-594-4484  
email:friendstravel@hotmail.ca  
BC CP License 63134

ਅਸੀਂ ਲਿਟਲ ਇੰਡੀਆ ਪਲਾਜ਼ਾ ਵਿਚ ਨਵੀਂ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੇ ਮੁਵ ਹੋ ਗਏ ਹਾਂ



Air Travel

Tour Packages

### SPECIAL PRICE ALSO AVAILABLE FOR AIR CANADA

ਇੰਡੀਆ ਦੀਆਂ ਟਿੱਕਟਾਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ

Packages Available On Special Prices For Disneyland, Cuba, Mexico.

Cruises Also Available For All Destinations.

# LIQUOR

# discounter

Friday November 4<sup>th</sup> 2023 until Sunday December 3<sup>rd</sup> 2023

 <b>\$72<sup>99</sup></b> 1.75L JAMESON	 <b>\$61<sup>99</sup></b> 1.75L JOHNNY WALKER RED LABEL	 <b>\$58<sup>99</sup></b> 1.75L CAPTAIN MORGAN	 <b>\$57<sup>99</sup></b> 1.75L BAILEYS ORIGINAL	 <b>\$52<sup>99</sup></b> 1.75L ABSOLUT	 <b>\$52<sup>99</sup></b> 1.75L WISERS	 <b>\$53<sup>99</sup></b> 1.75L TANQUERAY GIN	 <b>\$47<sup>99</sup></b> 1.14L JAGERMEISTER	
 <b>\$52<sup>99</sup></b> 1.14L	 <b>\$34<sup>99</sup></b> 750ML	 <b>\$28<sup>99</sup></b> 750ML	 <b>\$26<sup>99</sup></b> 750ML	 <b>\$28<sup>99</sup></b> 750ML	 <b>\$37<sup>99</sup></b> 1.14L	 <b>\$24<sup>99</sup></b> 750ML	 <b>\$24<sup>99</sup></b> 750ML	
 <b>\$44<sup>99</sup></b> 750ML	 <b>\$39<sup>99</sup></b> 1.75L	 <b>\$38<sup>99</sup></b> 1.14L				 <b>\$36<sup>99</sup></b> 1.14L	 <b>\$32<sup>99</sup></b> 1.14L	 <b>\$39<sup>99</sup></b> 750ML
 <b>\$22<sup>99</sup></b> 750ML	 <b>\$26<sup>99</sup></b> 750ML	 <b>\$26<sup>99</sup></b> 750ML				 <b>\$21<sup>99</sup></b> 750ML		

 <b>\$38<sup>99</sup></b>	 <b>\$35<sup>99</sup></b>	 <b>\$16<sup>99</sup></b>	 <b>\$15<sup>99</sup></b>	 <b>\$14<sup>99</sup></b>
 <b>\$14<sup>99</sup></b>	 <b>\$11<sup>99</sup></b>	 <b>\$10<sup>79</sup></b>	 <b>\$8<sup>79</sup></b>	 <b>\$8<sup>79</sup></b>
 <b>\$12<sup>49</sup></b>	 <b>\$11<sup>49</sup></b>			

## SHOP & SAVE! Rewards Program

See in-store for details

 <b>\$48<sup>99</sup></b>	 <b>\$39<sup>99</sup></b>	 <b>\$39<sup>99</sup></b>	 <b>\$36<sup>99</sup></b>	 <b>\$33<sup>99</sup></b>	 <b>\$33<sup>99</sup></b>
 <b>\$28<sup>99</sup></b>	 <b>\$25<sup>99</sup></b>	 <b>\$26<sup>99</sup></b>	 <b>\$26<sup>99</sup></b>	 <b>\$25<sup>99</sup></b>	 <b>\$22<sup>79</sup></b>
 <b>\$17<sup>79</sup></b>	 <b>\$26<sup>99</sup></b>				
 <b>\$26<sup>99</sup></b>	 <b>\$26<sup>49</sup></b>				

8473 - 120 Street, Delta 604.592.2599 14357 - 104 Ave, Surrey 778.293.1964

LiquorDiscounter.ca follow us on



Prices exclude tax and deposits and are subject to change without notice.

## ਫਲਸਤੀਨ 'ਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਕੈਂਡਲ ਮਾਰਚ

ਐਬਟਸਫੋਰਡ- ਲਾਈਟ ਫਾਰ ਲਾਈਵਜ਼ ਵੱਲੋਂ ਜੋਤੀ ਤੇ ਹਰਵੀਨ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਫਲਸਤੀਨ ਵਿੱਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਬੇਦੋਸ਼ੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਆਤਮਾ ਦੀ ਸ਼ਾਂਤੀ ਲਈ ਕੈਂਡਲ ਮਾਰਚ ਕੱਢਿਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸੰਬੰਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਜੋਤੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਫਲਸਤੀਨ ਵਿਰੁੱਧ ਜੰਗਬੰਦੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਫਲਸਤੀਨੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹੇ ਹਾਂ।

ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਫਲਸਤੀਨ ਵਿਰੁੱਧ ਜੰਗਬੰਦੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਹਰਵੀਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਕੀਮਤੀ ਮਨੁੱਖੀ ਜਾਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਖੋਹਣ ਦਾ ਕੋਈ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਹੈ।



FOR THE LAST 49 YEARS, SERVING THE LOCAL COMMUNITIES AND BUSINESSES

PROUDLY OFFERS THE LOWEST AIR FARES FROM **SEATTLE**

INDIA - BANGLADESH - NEPAL - PAKISTAN - SRILANKA  
AFRICA - EUROPE - MIDDLE EAST - FAR EAST

CONSOLIDATOR AND AUTHORIZED AGENTS FOR

AIRFRANCE, Lufthansa, DELTA AIR LINES, BRITISH AIRWAYS, AIR CANADA, ANA, KLM, malaysia, QATAR, Ethiopian, SAUDIA, ETIHAD, atlantic, Emirates, brussels airlines, EGYPTAIR

**Worldwide Travel, Inc.**  
Established 1975

**1-800-343-0038**

Email : info@wwt-usa.com Web : www.goflyhome.com

**GURNAAZ WORLDWIDE IMMIGRATION**  
LIVE YOUR DREAM

ਅਸੀਂ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- \* Visitor & Super Visa
- \* Spousal & Family Sponsorship
- \* Express Entry
- \* LMIA & Work Permit
- \* Student Visas
- \* Immigration Appeals
- \* PR Cards & Citizenship Test
- \* Canadian & Indian Passport Applications

- ਵਿਜ਼ਟਰ ਅਤੇ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਪਤੀ, ਪਤਨੀ ਅਤੇ ਫੈਮਲੀ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ
- ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ
- ਐਲ ਐਮ ਆਈ ਏ/ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ
- ਸਟੂਡੈਂਟ ਦਾਖਲੇ ਅਤੇ ਵੀਜ਼ਾ
- ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲਜ਼
- ਪੀ.ਆਰ ਕਾਰਡ ਅਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ
- ਕਨੇਡੀਅਨ ਅਤੇ ਇੰਡੀਅਨ ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

ਨਵੇਂ ਆਏ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਮੁਫਤ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਸਲਾਹ

ਇੰਡੀਆ ਦੀ ਦੂਹਰੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ - OCI CARD ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰੋ ਅਤੇ ਜੀਵਨ ਭਰ ਲਈ ਇੰਡੀਅਨ ਵੀਜ਼ਾ ਲਾਉ

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ, ਵੀਜ਼ੇ ਅਤੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਸਬੰਧੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫਾਰਮ ਭਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ

ਇੰਡੀਆ/ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਉਣ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ "ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਕਾਫ਼ੂਨਾ" ਬਾਰੇ ਰਾਏ ਲੈ ਕੇ ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਫੋਤੀ ਤੋਂ ਛੇਤੀ ਕੈਨੇਡਾ ਬੁਲਾਓ

**PH:778-869-1097, 778-862-0034**  
#202- 12677 80th Ave Surrey(Royal Plaza)  
www.gurnaazimmigration.com Email:info@gurnaazimmigration.com

**Guaranteed Professional Service**

ਕਾਰਾਂ, ਟਰੱਕਾਂ, ਟਰੇਲਰਾਂ ਅਤੇ ਵੈਨਾਂ ਦੇ ਨਵੇਂ ਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਟਾਇਰਾਂ ਦੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਸਿਲੈਕਸ਼ਨ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਬਰੈਂਡ ਅਤੇ ਹਰ ਸਾਈਜ਼ ਦੇ ਟਾਇਰ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

**MP TIRE**

SURREY: #3, 14730-66Ave

**Sikander S Punia** **Makhan S Punia**  
**604-537-8030** **604-716-8030**

**24 Hr. Mobile Service**  
We sell & Repair car, truck, trailer & van tires

All Major Brand Name Tires.

We Sell & Repair Truck, Trailer, Car & Van Tires

Email:mptireltd@hotmail.com

ABBOTSFORD: 31889 Marshall Place  
604-744-0212

• ਇੰਜ਼ੋਰੈਂਸ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਪਲੈਨਾਂ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ • ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ

• ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕਐਂਡ ਦੀਆਂ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ • ਸਕਾਟ ਰੋਡ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਦੇ ਨੇੜੇ, ਸਤਨਾਮ ਪਲਾਜ਼ਾ ਵਿੱਚ ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਾਂ

For your family... healthy beautiful smiles!

ਸੇਵਾਵਾਂ :

- ਜਾੜ ਭਰਨੀ
- ਦੰਦ ਕੱਢਣੇ
- ਕਰਾਊਨ ਤੇ ਬ੍ਰਿਜ
- ਡਿਜੀਟਲ ਐਕਸਰੇ
- ਵਾਈਟ ਡਿਲਿੰਗਸ
- ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਸਫਾਈ ਅਤੇ ਚੈਕਅੱਪ

SERVICES:

- Extractions
- White Fillings
- Root Canals
- Crown & Bridge
- Digital X-Rays
- Teeth Cleaning & Checkup

• All Major Insurance Plans Accepted  
• Punjabi, Hindi, Urdu Spoken  
• New Patients Welcome

Evening & Weekend Appointment Available

Practising For Over 10 Years

ਦਿਮਰਜੈਸੀ ਯੂਪਾਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ

**EVERSHINE DENTISTRY**  
FAMILY DENTISTRY  
ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ...ਤੰਦਰੁਸਤ ਤੇ ਸੁੰਦਰ ਮੁਸਕਾਨ

**604.593.6515**  
#111 - 7130 120th Street, Surrey, BC  
Near Guru Nanak Sikh Gurdwara  
Ground Floor of Satnam Plaza

(FREE AMPLE PARKING)

**Dr. Anjanpal Kaur Bhalla**  
www.evershinedental.ca

ਡਾ. ਅੰਜਨਪਾਲ ਕੌਰ ਭੱਲਾ

# ਅਦਾਰਾ 'ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ' ਵੱਲੋਂ 'ਪੰਧੋਰ' ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਨੂੰ ਮੁਬਾਰਕਾਂ



ਸਰੀ:ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਦੇ ਮੈਨੇਜਿੰਗ ਐਡੀਟਰ ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਸੇਵ ਸਿੰਘ 'ਪੰਧੋਰ' ਜਿਨਾ ਦੇ ਦੋਹਤੇ ਅਰਮਾਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਦਾ ਸੁਭ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਬੀਬੀ ਜਪਲੀਨ ਕੌਰ ਨਾਲ ਗੁਰ ਮਰਯਾਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਹੋਇਆ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਪੰਧੋਰ, ਸੰਧੂ ਅਤੇ ਮਰਵਾਹਾ ਪ੍ਰੀਵਾਰਾਂ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ, ਦੋਸਤਾਂ ਮਿੱਤਰਾਂ ਨੇ ਸੁਭਾਗੀ ਜੋੜੀ ਨੂੰ ਸ਼ੁੱਭ ਕਾਮਨਾਵਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰੀਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਬਹੁਤ ਮੁਬਾਰਕਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਅਰਦਾਸ ਹੈ ਕਿ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਜੋੜੀ ਤੇ ਮਿਹਰ ਭਰਿਆ ਹੱਥ ਰੱਖੇ, ਤੰਦਰੁਸਤ ਲੰਮੀ ਉਮਰ, ਵੱਡਿਆਂ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਕੌਮ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਦਾ ਬਲ ਬਖਸ਼ੇ।



## GolGappa<sup>TM</sup>

### FACTORY

### ਗੋਲਗੱਪਾ ਫੈਕਟਰੀ

Freshest Golgappas in Town With 8 Flavour Water

**WHOLESALE TO PUBLIC**

ਟਾਊਨ ਵਿਚ 8 ਫਲੇਵਰਜ ਪਾਣੀ ਦੇ ਤਾਜੇ ਗੋਲਗੱਪੇ



ਗਰੇਟ ਵੈਲਿਊ ਫੈਮਲੀ ਪੈਕ (80 ਪੀਸ)  
ਗੋਲਗੱਪੇ ਆਲੂ ਚਨਾ & 1 ਲਿਟਰ ਪਾਣੀ  
ਤੁਹਾਡੀ ਪਸੰਦ ਦਾ ਸਿਰਫ  
**\$ 24.99**

ਸਵੀਟ, ਖੱਟਾ ਮਿੱਠਾ, ਸਪਾਈਸੀ, ਫਰੈਸ਼ ਪੁਦੀਨਾ, ਜੀਰਾ, ਹਾਜਮੋਲਾ, ਹਿੰਗ ਐਂਡ ਗਾਰਲਿਕ

Sweet, Khatta Meetha, Spicy, Fresh Phudina, Jeera, Hajmola, Hing & Garlic.

## 604.800.3064

Unit-20 12468 82nd Ave., Surrey

# 17 SECTOR

## Fashion & Fabrics

ਪੰਜਾਬੀ ਫੈਸ਼ੀ ਸੂਟ, ਕੈਪਰੀ ਪੈਂਟ, ਪਲਾਜ਼ੇ, ਗਰਾਰੇ ਤੇ ਸ਼ਰਾਰੇ, ਲਹਿੰਗਿਆਂ ਦੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸਿਲਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

ਗਰਮ ਸੂਟ, ਸਪੱਨ, ਮਾਈਕਰੋਵੈਲਵਟ, ਪਸ਼ਮੀਨਾ ਦੇ ਸੂਟਾਂ ਦੀ ਭਾਰੀ ਸ਼ਿਪਮੈਂਟ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ

**Inventory Clearance Special Sale**

**Heavy Long Dresses**  
**\$95 each**

**Mens velvet jackets**  
**\$35 each**

Fine print size 36 and 38 only  
Pay \$5 extra for larger sizes



ਫੋਟੀਆਂ ਬੱਚੀਆਂ ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ



**Same Day Alteration**

ਪੰਜਾਬੀ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ **UNIFORM** ਵੀ ਸਿਊਂਦੇ ਹਾਂ  
(We Have All Sizes From New Born To Size 56) **Large Discounts On Artificial Jewellery**

#186-8138 128 St, Surrey, BC

# Ph:604.594.1788

# ਗਰੀਬ ਅਤੇ ਮਾੜੇ ਬੰਦੇ ਲਈ ਦੁਨੀਆਂ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਬਦਲੇਗੀ

ਗੁਲਾਮੀ ਹੁਣ ਆਜ਼ਾਦ ਹਵਾ 'ਚ ਕੁੱਝ ਪੈਸਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਅਖਵਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਬਦਲਣਾ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਿਰਫ਼ ਗੁਲਾਮੀ ਤੇ ਗੁਲਾਮ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਨਾਂ ਮਿਲ ਜਾਣਗੇ। ਜਿਵੇਂ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਦਿਹਾੜੀ ਦੀ ਕੀਮਤ ਤੈਅ ਕੀਤੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੰਗਲਾਦੇਸ਼ ਵੀ ਅਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਆਮਦਨ ਤੈਅ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਹਰ ਖੇਤਰ ਵਾਸਤੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਹੈ। ਬੰਗਲਾਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਫੈਸ਼ਨ ਬ੍ਰੈਂਡ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇ, 8ਫੰ ਨੇ ਅਪਣੀਆਂ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਲਗਾਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਬੰਗਲਾਦੇਸ਼ ਦੀ ਆਰਥਕ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਨਾ ਹੈ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਵਿਚ ਤਨਖ਼ਾਹ ਗ਼ਰੀਬੀ ਰੇਖਾ ਤੋਂ ਕੁੱਝ ਪੈਸੇ ਉਪਰ ਰੱਖੀ ਹੈ। ਇਥੇ ਮਜ਼ਦੂਰ ਹੁਣ ਤਕ 75 ਡਾਲਰ ਯਾਨੀ 6,225 ਰੁਪਏ ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾ ਕਮਾਉਂਦੇ ਸਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦਾ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆਂ 'ਚ ਵਿਰੋਧ

ਹੋਇਆ ਕਿਉਂਕਿ ਜਿਸ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਇਹ ਬੰਗਲਾਦੇਸ਼ੀ ਵਰਕਰ ਤੋਂ ਕੰਮ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਸਨ, ਉਸ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਰਕਰਾਂ ਦੇ ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਵੀ ਹੁੰਦੀ ਸੀ। ਲਗਾਤਾਰ ਕੰਮ ਕਰਵਾਉਣ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਬੱਚਿਆਂ ਤੋਂ ਕੰਮ ਕਰਵਾਉਣਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨੂੰ ਬੰਗਲਾਦੇਸ਼ੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇ ਦਿਤੀ ਸੀ। ਅੱਜ ਬੰਗਲਾਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਇਹ ਸਾਰੇ ਵਰਕਰ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਉਤਰ ਆਏ ਹਨ ਤੇ ਅਪਣੀ ਆਮਦਨ ਵਿਚ 300 ਗੁਣਾਂ ਵਾਧਾ ਮੰਗ ਰਹੇ ਹਨ। 300 ਗੁਣਾਂ ਤਨਖ਼ਾਹ ਨਾਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਮਹਿਲਾਂ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਲੱਗੇ ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਇਹ ਇਕ ਐਸੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀ ਆਸ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਵਿਚ ਇਹ ਤਿੰਨ ਵਕਤ ਦਾ ਖਾਣਾ ਪੇਟ ਭਰ ਕੇ ਖਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਇਹੀ ਹਾਲ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਦਿਹਾੜੀਦਾਰ ਵਰਕਰ ਦਾ ਹੈ ਤੇ ਖ਼ਾਸ ਕਰ ਕੇ ਪੇਂਡੂ ਵਰਕਰ ਦਾ ਜੋ ਕਈ ਸੂਬਿਆਂ

ਵਿਚ 229 ਰੁਪਏ ਪ੍ਰਤੀ ਦਿਨ ਕਮਾਈ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਗੁਜਰਾਤ ਜੋ ਕਿ ਭਾਰਤ ਦਾ ਸੱਭ ਤੋਂ ਅਮੀਰ ਸੂਬਾ ਹੈ ਤੇ ਜਿਥੇ ਗੁਜਰਾਤ ਦੇ ਪ੍ਰਾਂਤ ਨੇ ਬੜੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਕੋਈ ਕਮੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਛੱਡੀ ਕਿ ਅਪਣੇ ਸੂਬੇ ਨੂੰ ਸਮਰੱਥ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ ਉਥੇ ਵੀ ਮਜ਼ਦੂਰ ਦੀ ਆਮਦਨ ਕਈ ਸੂਬਿਆਂ ਤੋਂ ਥੱਲੇ ਹੈ। ਸਿਰਫ਼ ਕੇਰਲ ਵਿਚ ਮਜ਼ਦੂਰ ਦੀ ਆਮਦਨ ਇੱਜ਼ਤਦਾਰ 726.8 ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾ ਹੈ। (ਇਹ ਅੰਕੜੇ ਆਰ.ਬੀ.ਆਈ. ਵਲੋਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ।)

ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਇਕ ਹੋਰ ਅੰਕੜਾ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਹੈ ਜੋ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ 2000 ਅਮੀਰ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਕੁਲ ਦੌਲਤ 10 ਟ੍ਰਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਹੈ। ਇਸ ਰਕਮ ਨਾਲ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਗ਼ਰੀਬੀ 30 ਵਾਰ ਮਿਟਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਕ ਪਾਸੇ 2000 ਲੋਕ ਜਾਂ ਪ੍ਰਵਾਹ ਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਗ਼ਰੀਬ ਜੋ ਇਕ ਦਿਨ ਵਿਚ ਇਕ ਵਾਰ ਵੀ ਪੇਟ ਭਰ ਖਾਣਾ ਨਹੀਂ ਖਾ ਸਕਦੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਮੀਰ ਲੋਕਾਂ ਕੋਲ ਇਕ ਗ਼ਰੀਬ ਨੂੰ ਮਿਟਾਉਣ ਦੀ 30 ਗੁਣਾਂ ਵੱਧ ਤਾਕਤ ਹੈ। ਜਦ ਵੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅੰਕੜੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਵਾਰ-ਵਾਰ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਸ ਦੁਨੀਆਂ 'ਚੋਂ ਨਾ ਗੁਲਾਮੀ ਖ਼ਤਮ ਹੋਈ ਹੈ, ਨਾ ਰਾਜਿਆਂ ਦਾ ਦੌਰ ਖ਼ਤਮ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਜੋ ਕਦੇ

ਜੰਗਲ ਰਾਜ ਹੁੰਦਾ ਸੀ, ਉਸ ਵਿਚ ਤੇ ਅੱਜ ਵਿਚ ਅੰਤਰ ਸਿਰਫ਼ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜੋ ਕਦੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਖੁਲ੍ਹ ਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਸਤੇ ਆਉਂਦਾ ਸੀ, ਉਹ ਹੁਣ ਛੁਪਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਕਦੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗੁਲਾਮ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੇ ਜ਼ਾਲਮ ਅਖਵਾਉਂਦੇ ਸੀ, ਅੱਜ ਉਹ ਲੋਕ-ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ ਅਖਵਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਗੁਲਾਮੀ ਹੁਣ ਆਜ਼ਾਦ ਹਵਾ 'ਚ ਕੁੱਝ ਪੈਸਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਅਖਵਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਹਾਂ, ਵਿਚੋਂ ਕਿਤੇ ਕਿਤੇ ਲੀਡਰ ਲੋਕ ਸਿਸਟਮ ਵਿਚ ਥੋੜੀ ਹਮਦਰਦੀ, ਥੋੜੀ ਨਰਮੀ ਲਿਆਉਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਇਹ ਸਿਸਟਮ ਹੁਣ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ ਤੇ ਇਕ ਦੇਸ਼ ਨਹੀਂ, ਇਕ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਸਿਸਟਮ ਬਣਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। - ਨਿਮਰਤ ਕੌਰ



## ਭਾਰਤ ਨੇ ਖੇਡਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸ਼ਾਂਤੀਪੂਰਨ ਵਿਸ਼ਵ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਮਤੇ 'ਤੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ 'ਚ ਹੋਈ ਵੋਟਿੰਗ 'ਚ ਹਿੱਸਾ ਨਹੀਂ ਲਿਆ

ਜਨੇਵਾ: ਭਾਰਤ ਨੇ ਖੇਡਾਂ ਜ਼ਰੀਏ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਅਤੇ ਬਿਹਤਰ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ, ਅਤਿਵਾਦ ਅਤੇ ਹਿੰਸਕ ਅਤਿਵਾਦੀ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ 'ਚ ਖੇਡਾਂ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਮਹਾਸਭਾ ਦੇ ਇਕ ਮਤੇ 'ਤੇ ਵੋਟਿੰਗ 'ਚ ਹਿੱਸਾ ਨਹੀਂ ਲਿਆ। 193 ਮੈਂਬਰੀ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਮਹਾਸਭਾ ਨੇ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਫਰਾਂਸ ਵਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ 'ਖੇਡਾਂ ਅਤੇ ਓਲੰਪਿਕ ਜ਼ਰੀਏ ਸ਼ਾਂਤੀਪੂਰਨ ਅਤੇ ਬਿਹਤਰ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ' ਦੇ ਖਰੜੇ ਦੇ ਮਤੇ ਨੂੰ ਅਪਣਾਇਆ। ਮਤਾ ਰਵਾਇਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਰਬਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ ਸਾਲ ਰੂਸ ਨੇ ਇਸ ਦੇ ਪਾਠ 'ਤੇ ਰੀਕਾਰਡ ਵੋਟ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ। ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ 193 ਮੈਂਬਰ ਦੇਸ਼ਾਂ 'ਚੋਂ 120 ਨੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਮਹਾਸਭਾ 'ਚ ਮਤੇ 'ਤੇ ਵੋਟ ਦਿਤੀ। ਇਸ ਦੇ ਪੱਖ 'ਚ 118 ਵੋਟਾਂ ਪਈਆਂ, ਜਦਕਿ ਇਸ ਵਿਰੁਧ ਕੋਈ ਵੋਟ ਨਹੀਂ ਪਿਆ। ਰੂਸ ਅਤੇ ਸੀਰੀਆ ਗੈਰ-ਹਾਜ਼ਰ ਰਹੇ। ਭਾਰਤ ਉਨ੍ਹਾਂ 73 ਦੇਸ਼ਾਂ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ ਜੋ ਮਤੇ 'ਤੇ ਵੋਟਿੰਗ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੇ। ਮਤੇ 'ਚ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦਰਮਿਆਨ ਸਹਿਣਸ਼ੀਲਤਾ ਅਤੇ ਸਮਝ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਬਣਾਉਣ 'ਚ ਖੇਡ ਦੇ ਯੋਗਦਾਨ, ਅਤਿਵਾਦ ਅਤੇ ਹਿੰਸਕ ਕੱਟੜਵਾਦ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨ 'ਚ ਇਸ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਅਤੇ ਹਿੱਸਾ ਅਤੇ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਦੀ ਭਰਤੀ ਵਿਰੁਧ ਇਸ ਦੇ ਯੋਗਦਾਨ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦਿਤੀ ਗਈ।

## ਤੇਰੀ ਮੁਹੱਬਤ ਮੇਂ ...

ਪੀਲੀਭੀਤ: ਭਾਜਪਾ ਸਾਂਸਦ ਵਰੁਣ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਮੰਗਲਵਾਰ ਆਪਣੀ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸਰਕਾਰ 'ਤੇ ਸਖਤ ਤਨਜ਼ ਕੱਸਿਆ। ਇਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਾਇਰਾਨਾ ਅੰਦਾਜ਼ ਵਿਚ ਕਿਹਾ—ਤੇਰੀ ਮੁਹੱਬਤ ਮੇਂ ਹੋ ਗਏ ਫਨਾ, ਮਾਂਗੀ ਥੀ ਨੌਕਰੀ ਮਿਲਾ ਆਟਾ, ਦਾਲ ਔਰ ਚਨਾ। ਇਸ ਸ਼ੇਅਰ ਰਾਹੀਂ ਉਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਗਰੀਬਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਦਾ ਰਾਸ਼ਨ ਦੇਣ ਦੀ ਥਾਂ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦਿਓ। ਵਰੁਣ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਚੋਣਾਂ ਜਿੱਤਣ ਲਈ ਮੁਫਤ ਦਾ ਰਾਸ਼ਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਨਿਜੀਕਰਨ ਕਰਕੇ ਯੂ ਪੀ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ ਪੰਜ ਸਾਲਾਂ 'ਚ 18 ਲੱਖ ਲੋਕ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਹਟਾਏ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ 8 ਸਾਲਾਂ 'ਚ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਉਜਰਤ ਸਿਰਫ ਇਕ ਫੀਸਦੀ ਵਧੀ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਮਹਿੰਗਾਈ ਕਈ ਗੁਣਾ ਵਧ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਮਹਿੰਗਾਈ ਕਾਰਨ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਪੂੰਜੀ ਖਤਮ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਅਕਸਰ ਸੁਣਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਸਥਿਰ ਤੇ ਸਥਾਈ ਹੈ, ਪਰ ਕੀ ਲੋਕ ਖੁਸ਼ ਹਨ?

**ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ, ਜਾਗੋ, ਮਾਈਆਂ, ਵਿਆਹ, ਜਨਮਦਿਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਮੌਕੇ ਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**

**ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ** (ਪੰਜਾਬੀ ਫੋਕ ਸਿੰਗਰ)  
 Email: devicharno35@gmail.com  
**306-861-5876,**  
**306-891-5441**  
 charanjeet\_861



**iFix WALL & CEILING LTD.**

- TAPPING & FINISHING
- TEXTURED CEILINGS
- KITCHEN-BATHROOM
- BOARDING
- STEEL STUD
- PAINTING-PLUMBING

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

**ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

**FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL**  
**604.760.1732, 604.442-1571**

**ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ**  
**45% ਤੱਕ ਡਿਸਕਾਊਂਟ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ\***

- ਲਾਈਫ • ਡਿਸੇਬਿਲਿਟੀ • ਕ੍ਰਿਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ
- ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ • ਹੈਲਥ • ਟਰੈਵਲ • ਵਿਜ਼ਟਰ

ਇੰਡੀਪੈਂਡੈਂਟ ਬਰੋਕਰਜ਼ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮੇਜਰ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕੰਪਨੀਆਂ ਤੋਂ ਵਾਜਬ ਰੇਟ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਬੈਨੀਫਿਟਸ ਲੈ ਕੇ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

**YOUR INSURANCE ADVISOR**  
**JATINDER SINGH BHATIA**  
 Former Advocate (India)

**778.848.1287**  
 jatinder.insurance@hotmail.com

ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭਾਟੀਆ  
 168 Spring Field Drive Aldergrove BC  
 \*WITH DEDUCTIBLE.



**NEW WORLD CANADA IMMIGRATION SERVICES INC.**

ਸੰਨ 2011 ਤੋਂ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਦਫ਼ਤਰ

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

**604-575-8000**

Tel: 604-572-4000 FAX: 604-572-7268  
 Email: info@newworldcanada.ca  
 Unit #262 —12899 76TH Ave

**Balwinderjit Singh Bassi**  
 Certified Immigration Consultant  
 Member ICCRC

icccrc crcic





# ਸਿੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵਿਤਕਰਾ

ਦੇਸ਼ ਦੇ ਅਜ਼ਾਦ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਕੱਟੜ ਵਾਦੀ ਹਿੰਦੂਤਵੀਆਂ ਦਾ ਸਿੱਖਾਂ ਨਾਲ ਨਫ਼ਰਤ ਵਾਲਾ ਵਤੀਰਾ ਹੈ। ਉਹ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਹੀ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਹੜਪਣ ਦੇ ਯਤਨਾਂ 'ਚ ਹਨ। ਸਿੱਖਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਹਿੰਦੂਤਵੀਆਂ ਦੀ ਨਫ਼ਰਤੀ ਭਰੀ ਸੋਚ ਉਦੋਂ ਸਾਫ਼ ਹੋ ਗਈ ਸੀ, ਜਦੋਂ ਅਕਤੂਬਰ 1947 'ਚ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਜ਼ਰਾਇਮ ਪੇਸ਼ਾ ਕਰਾਰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਧੱਕੇਸ਼ਾਹੀ ਅਤੇ ਵਿਤਕਰੇਬਾਜ਼ੀ ਲਗਾਤਾਰ ਚੱਲਦੀ ਰਹੀ ਅਤੇ ਅੱਜ ਵੀ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਜਦੋਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਅਜ਼ਾਦ ਕੌਮ ਹੋਣ ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਹਿੰਦੂਤਵੀਆਂ ਦੇ ਕੰਨ ਪਾਟਣ ਲੱਗਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਹੜਪ ਕਰਨ ਦੇ ਆਪਣੇ ਸਕੱਲਪ ਨੂੰ ਹੋਰ ਤਕੜਾ ਕਰ ਲੈਂਦੇ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈਕੋਰਟ ਲਈ 5 ਜੱਜ ਚੁਣਨੇ ਸਨ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਕਲੋਜੀਅਮ ਨੇ ਜਿਹੜੇ ਨਾਮ ਭੇਜੇ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਚ ਦੋ ਨਾਮ ਸਿੱਖ ਵਕੀਲਾਂ ਦੇ ਛੱਡ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਬਾਕੀ ਤਿੰਨ ਨਾਮ ਪਾਸ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ਸਿੱਖ ਇਸਨੂੰ ਫ਼ਿਰ ਕੀ ਸਮਝਣ? ਕੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਧੱਕਾ ਨਹੀਂ, ਵਿਤਕਰਾ ਨਹੀਂ? ਜਦੋਂ ਕਿ ਤਿੰਨ ਹਿੰਦੂ ਨਾਮ ਪਾਸ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ਕਾਇਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਇਹ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਲੋਜੀਅਮ ਵੱਲੋਂ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਨਾਮ ਹੁ-ਬਹੁ ਲਾਗੂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ। ਪਰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਜਦੋਂ ਵਾਰੀ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਕੌਣ ਮੰਨਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੇ ਇਹ ਸੁਆਲ ਚੁੱਕਿਆ ਸੀ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਜੱਜ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਚ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ? ਇਸ ਮੰਗ ਨੂੰ ਸ਼ਾਇਦ ਕਿਸੇ ਨੇ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਲਿਆ। ਇਸੇ ਕਾਰਣ ਅੱਜ ਦਾ ਦਿਨ ਦੇਖਣਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕੌਮ ਦੀ ਫੁੱਟ, ਸੁਆਰਥੀ, ਪਦਾਰਥੀ, ਚਾਪਲੂਸ ਟੋਲੇ ਦਾ ਆਮ ਸਿੱਖਾਂ ਤੇ ਭਾਰ ਹੋਣਾ, ਪੰਜਾਬੋਂ ਬਾਹਰਲੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਆਪਣੇ ਮੁਢਾਦ ਲਈ ਭਾਜਪਾ ਵੱਲ ਝੁਕਾਅ, ਸਿੱਖ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਲੀਰੋ-ਲੀਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਕੌਮ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕਿਰਦਾਰ ਵੱਲ ਮੁੜਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਸਿੱਖ ਮੌਤ ਨੂੰ ਕਲੋਲਾਂ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਇਸ ਨਾਅਰੇ ਨੂੰ ਬੁਲੰਦ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਗੁਲਾਮਾਂ ਵਾਲੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਜਿਊਂਦੇ ਰਹੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਬਾਰਕਾਂ!

-ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ (ਪਹਿਰੇ ਦਾਰ)

# ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ

ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜਾਂ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੀਆਂ ਬੇਅਦਬੀਆਂ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਫ਼ਿਰ ਨਿਰੰਤਰ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਈਆਂ ਹਨ। ਬੱਸ! ਫ਼ਰਕ ਐਨਾ ਹੈ ਕਿ ਅੱਗੇ ਬਾਹਰਲੇ ਜਾਂ ਸੌਦਾ ਸਾਧ ਦੇ ਚੇਲੇ ਕਰਦੇ ਸਨ, ਹੁਣ ਆਪਣੇ ਪੰਜਾਬੀ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਏ। ਕੀ ਇਹ ਸਾਜਿਸ਼ ਹੈ? ਕੋਈ ਸਿੱਖ ਦੁਸ਼ਮਣ ਤਾਕਤ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਭਾਵਨਾ ਤੋਂ ਵੀ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਇਸ ਲਈ ਸਾਡੇ ਵਿੱਚ ਬਰਾਦਰੀਆਂ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਬਣਾਉਣਾ, ਚੌਧਰਪੁਣੇ ਲਈ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੀ ਅਣਗਿਣਤੀ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਾ ਕੋਈ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨਾ ਹੋਣਾ ਵੀ ਵੱਡਾ ਕਾਰਣ ਹੈ। ਜੇ ਹਰ ਗੁਰਦੁਆਰੇ 'ਚ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 2 ਚੌਬਦਾਰ ਪਹਿਰਾ ਦੇਣ ਲੱਗ ਜਾਣ ਤੇ ਇਹ ਮੰਦਰਾਗੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਰੁਕ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਪਿੰਡ ਦੇ 60 ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਡਿਊਟੀ ਲਾਉਣੀ ਹੈ, ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਾਰੀ ਮਹੀਨੇ ਮਗਰੋਂ ਆਵੇਗੀ। ਜੇਕਰ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਚੌਬਦਾਰੀ ਲਈ 60 ਬੰਦੇ ਨਹੀਂ ਨਿੱਤਰਦੇ ਤਾਂ ਉਸ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਨੂੰ ਤਾਲਾ ਲਾ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਨਵੇਂ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਲਈ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਸਖ਼ਤ ਹੋਵੇ। ਬਾਅਦ 'ਚ ਨਿੰਦਿਆ ਦਾ ਮਤਾ ਪਾਸ ਕਰਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਅਗਾਊ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕੀਤੇ ਜਾਣ। ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਕਮੇਟੀ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਯੰਤਰ ਆਈ.ਐਸ.ਆਈ ਮਾਰਕ ਦੇ ਹੀ ਵਰਤੇ। ਜੇ ਫੰਡਾਂ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕੰਮ ਭਾਵੇਂ ਲੋਟ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਵੇ। ਸਿਰਫ਼ ਦੋ ਸਿੱਖ ਚੌਬਦਾਰ, ਗੁਰਦਵਾਰੇ ਵਿੱਚ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ। ਜੇ ਅਸੀਂ ਇੱਕ ਮਹੀਨੇ 'ਚ ਇੱਕ ਰਾਤ ਆਪਣੇ ਗੁਰੂ ਲਈ ਨਹੀਂ ਕੱਢ ਸਕਦੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਕਾਹਦੇ ਸਿੱਖ ਹੋਏ। ਨਕਲੀ ਜਾਂ ਭੇਖੀ? ਚੌਬਦਾਰੀ ਦੀ ਪ੍ਰਥਾ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਚੱਲੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ। ਚੌਬਦਾਰੀ ਦੀ ਅਣਗਿਣਤੀ ਦਾ ਫ਼ਲ ਅਸੀਂ ਦਸਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ' ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਇੱਕ ਮੁਗਲ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਹਮਲੇ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਵੇਖ ਚੁੱਕੇ ਹਾਂ। ਇਸ ਲਈ ਪੂਰੇ ਸੂਚੇਤ ਹੋ ਕੇ ਸਾਨੂੰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਚੌਬਦਾਰੀ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਜ਼ਰੂਰ ਤੁਰਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਬੇਅਦਬੀ ਦੀ ਘਟਨਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਸੁਣਕੇ, ਸਿਰਫ਼ ਹਉਂਕਾ ਲੈਂਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਰਹਿਣ ਨਾਲੋਂ ਕੁਝ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ।

# ਤਰਕਸ਼ੀਲ (ਚੈਸਨਲਿਸਟ) ਸੁਸਾਇਟੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ

ਸਰ੍ਹੀ (19 ਨਵੰਬਰ 2023): ਤਰਕਸ਼ੀਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਯੂਨਿਟ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਅਵਤਾਰ ਬਾਈ ਜੀ ਕੌਮੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋਗਰੈਸਿਵ ਕਲਚਰਲ ਸੈਂਟਰ ਸਰ੍ਹੀ ਵਿੱਚ ਹੋਈ। ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਸੰਤੁਸ਼ਟੀ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਿ ਐਬਸਫੋਰਡ ਵਿੱਚ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵੱਧਣ ਨਾਲ ਉੱਥੇ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦਾ ਵੱਖਰਾ ਯੂਨਿਟ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਤਰਕਸ਼ੀਲਤਾ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਅਤੇ ਪਸਾਰ ਨੂੰ ਹੋਰ ਗੁਲਾਰਾ ਮਿਲੇਗਾ। ਐਬਸਫੋਰਡ ਯੂਨਿਟ ਦੇ ਬਣਨ ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਯੂਨਿਟ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਵੱਲੋਂ ਉਸਦੀਆਂ ਕੁੱਝ ਮਜ਼ਬੂਰੀਆਂ ਕਾਰਨ ਆਪਣਾ ਅਹੁਦਾ ਛੱਡਣ ਨਾਲ ਵੈਨਕੂਵਰ ਯੂਨਿਟ ਦੇ ਕੁੱਝ ਅਹੁਦੇਦਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਪੋਸਟਾਂ ਖਾਲੀ ਹੋ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਸਾਮੀਆਂ ਨੂੰ ਭਰਨ ਲਈ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਕਰਕੇ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਇਸ ਯੂਨਿਟ ਦੀ ਦੋ-ਸਾਲਾ ਚੋਣ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲੰਬੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਇਸ ਲਈ ਨਵੀਂ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿਪ ਕਰਕੇ ਇਹ ਚੋਣ ਅਪ੍ਰੈਲ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਖਾਲੀ ਅਸਾਮੀਆਂ ਤੇ ਆਰਜ਼ੀ ਤੌਰ ਤੇ ਚੋਣ ਕਰ ਲਈ ਗਈ, ਜਿਸ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੈ : ਜਸਵਿੰਦਰ ਹੋਅਰ - ਪ੍ਰਧਾਨ, ਗੁਰਮੇਲ ਗਿੱਲ - ਸਕੱਤਰ ਅਤੇ ਅਨੂਜ ਸੂਦ - ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ। ਨਿਰਮਲ ਕਿੰਗਰਾ ਅਤੇ ਹਰਪਾਲ ਗਰੇਵਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਂਗ ਕ੍ਰਮਵਾਰ ਮੀਤ ਸਕੱਤਰ ਅਤੇ ਖਜ਼ਾਨਚੀ ਦੇ ਅਹੁਦਿਆਂ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਰਹਿਣਗੇ। ਅਸੀਂ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਸਾਡੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਨੂੰ ਪੁਰਜ਼ੋਰ ਅਪੀਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਓਹ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੀ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿਪ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਅਤੇ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਸਲਾਨਾ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਕਰਕੇ ਇਸ ਨੇਕ ਕਾਰਜ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣਨ ਤਾਕਿ ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਅੰਧਵਿਸ਼ਵਾਸ ਫੈਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀ ਲੂਟ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਨਸਰਾਂ ਤੋਂ ਆਮ ਲੁਕਾਈ ਨੂੰ ਜਾਣੂੰ ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਕਾਰਜ ਲਗਾਤਾਰ ਜਾਰੀ ਰੱਖ ਸਕੀਏ। ਇਹ ਵੀ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਅਪ੍ਰੈਲ 2024 ਦੀ ਚੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੁੱਝ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਤੇ ਸੈਮੀਨਾਰ ਵੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਸੁਸਾਇਟੀ ਨੇ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਵੱਲੋਂ ਗਾਜ਼ਾ ਉੱਤੇ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਲਗਾਤਾਰ ਹਮਲਿਆਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਸਮੇਤ ਅਨੇਕਾਂ ਜਾਨਾਂ ਜਾ ਚੁਕੀਆਂ ਹਨ ਦੀ ਫਿਕਰਮੰਦੀ ਕਰਦਿਆਂ ਕਰਤੀ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਰੋਕਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ। ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਵਿੱਚ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਦੀ ਇਹ ਕਾਰਵਾਈ ਗੈਰ-ਮਨੁੱਖੀ, ਜ਼ਾਲਮਾਨਾ ਅਤੇ ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀਆਂ ਧੱਜੀਆਂ ਉਡਾਉਣ ਵਾਲੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਹਰ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਵਿਰੋਧ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸੁਸਾਇਟੀ ਅਮਰੀਕਾ, ਕੈਨੇਡਾ ਸਮੇਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਵੀ ਕਰਤੀ ਨਿੰਦਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਵਲੋਂ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੇ ਕਤਲ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਦੇ ਉਸ ਦਾ ਸਾਥ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਵਿੱਚੋਂ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਵਿਰੁੱਧ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਉੱਠ ਰਹੀਆਂ ਅਵਾਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸਲੂਟ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਫਲਸਤੀਨੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਹੋ ਰਹੇ ਜ਼ੁਲਮ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹਨ ਦਾ ਇਜ਼ਹਾਰ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਗੁਰਮੇਲ ਗਿੱਲ -ਸਕੱਤਰ:604-206-4705 ,  
ਜਸਵਿੰਦਰ ਹੋਅਰ ਪ੍ਰਧਾਨ:604 499 3699

# ਪੱਗ ਹੇਠਲਾ ਸਿਰ

ਪੱਗ ਹੇਠਲਾ ਸਿਰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਪੱਗ ਦੇ ਮੋਚ ਦਾ ਹੋਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਪਗ ਨੂੰ ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਝਰੋਖੇ ਵਿੱਚੋਂ ਦੇਖੋਗੇ ਤਾਂ ਇਸ ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਦੇ ਅਰਥ ਸੋਖਿਆਂ ਸਮਝ ਆ ਜਾਣਗੇ। ਕ੍ਰਿਕਟ ਦੇ ਆਹਾ ਹੋ ਰਹੇ ਮੈਚ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਸੀ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਬਹੁ ਗਿਣਤੀ ਪਗਾਂ ਹੇਠਲੇ ਸਿਰ ਇਸ ਲਈ ਸੁਕਣੇ ਪਏ ਰਹੇ ਕਿ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ ਦੀ ਟੀਮ ਕਿਤੇ ਹਾਰ ਨਾ ਜਾਏ। ਓਹਨਾ ਦਾ ਵਸ ਨਾ ਸੀ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਚਾਰ ਲਕੜਾਂ ਉਪਰ ਘਿਓ ਪਾ ਕੇ ਓਹ ਵੀ ਹਵਨ ਕਰਨ ਬੈਠ ਜਾਂਦੇ।

ਗੱਲ ਜਿਤਾਂ ਹਾਰਾਂ ਜਾਂ ਖੇਡਾਂ ਦੀ ਹੈ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਗੱਲ ਤਾਂ ਖੇਡ ਪਿਛੇ ਖੜੀ ਉਸ ਸੋਚ ਦੀ ਹੈ ਜਿਸ 'ਥਾਟ' ਦੇ ਕਟੜਪੁਣੇ ਹੇਠ ਮੈਨੂੰ 84 ਵਿੱਚ ਰੱਜ ਕੇ ਜਲੀਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਹੁਣ ਤਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਹਾਲੇ ਕੱਲ ਸਿੱਖ ਅਤੰਕਵਾਦੀ ਦਾ ਤਵਾ ਵਾਰ ਵਾਰ ਵਜਦਾ ਕਿਸ ਨਹੀਂ ਸੁਣਿਆ।

ਖੇਡ ਪਿਛੇ ਇੱਕ ਬਰੀਕ ਤੰਦ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਮੇਰੀ ਪੱਗ ਨੂੰ ਲੰਘ ਕੇ ਸਿਰ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਤਕ ਨਹੀਂ ਪੁੱਜਦੀ ਕਿ ਕੱਲ ਤੱਕ ਮੇਰੀ ਪੱਗ ਲਾਹੁਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਜਸ਼ਨਾ ਵਿੱਚ ਚੜ੍ਹਗਿਲੀਆਂ ਪਾਉਣ ਲਈ ਮੈਂ ਇਨਾ ਤਤਪਰ ਕਿਉਂ ਰਹਿੰਦਾ ਹਾਂ।

ਇਹ ਗੱਲ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚਲੇ ਅਪਣੇ ਨਿਆਣਿਆਂ ਨੂੰ ਪੁਛ ਦੇਖਿਓ ਜਿੰਨਾ ਦੇ ਚੇਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਵੱਡਿਆਂ ਦੀ ਅਤੇ ਗੁਰਪਾਮਾ ਦੀ ਹੋਈ ਬੇਇਜ਼ਤੀ ਤਾਂ ਮੈਂ ਜਿਉਂਦੀ ਰੱਖ ਨਹੀਂ ਸਕਿਆ ਪਰ ਮੇਰੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਬਰੂਦਾਂ ਦਾ ਧੂੰਆ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਪੰਡੀਆ ਮੈਨੂੰ ਕੁੱਟ ਕੇ ਵੀ ਮੇਰੀਆਂ ਨਸਲਾਂ ਉਪਰ ਹਸ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਹੜੀਆਂ ਇਸ ਗੱਲ ਉਦਾਸ ਨੇ ਕਿ ਓਹ ਮੈਚ ਜਿੱਤ ਨਹੀਂ ਸਕੇ।

ਨਿਜੀ ਤੌਰ ਤੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਵੱਲੋਂ ਕੱਢੀ ਗਾਹਲ ਨਹੀਂ ਭੁਲਦਾ ਸਾਰੀ ਹਯਾਤੀ ਪਰ ਮੇਰੇ ਗੁਰ ਅਸਥਾਨਾ ਉਪਰ ਚਾਹੜੇ ਟੈਂਕ ਅਤੇ ਤੋਪਾਂ ਦਾ ਧੂੰਆਂ ਕਿਵੇਂ ਭੁਲ ਗਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਖੇਡ ਦੇ ਹਾਰੇ ਜਾਣ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਦੁੱਖ ਹੈ। ਉਸ ਦੀ ਖੇਡ ਤਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਉਸ ਸਤਾ ਹੇਠ ਖੇਡੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ ਜਿਸ ਮੈਨੂੰ ਹਾਲੇ ਕੱਲ ਤੋਪਾਂ ਨਾਲ ਉਡਾਇਆ। ਪਗ ਹੇਠਲਾ ਬੇਗੈਰਤ ਸਿਰ ਉਦਾਸ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਖੇਡ ਹਾਰੀ ਜਾ ਚੁਕੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਤਾ ਕਿ ਇਸ ਖੇਡ ਵਾਲਿਆਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਕਿੰਨੀ ਵਡੀ ਖੇਡ ਖੇਡੀ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਹੁਣ ਤਕ ਅਪਣੇ ਜਖਮਾਂ ਦੀਆਂ ਚੀਸਾਂ ਦੀ ਜੂਨ ਲਗਾਤਾਰ ਭੋਗਦਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹਾਂ।

-ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਧੇਵਾਲੀਆ

DISTRIBUTED IN CANADA & AMERICA

**CANADA**  
**Alberta**  
 \* CALGARY  
 \* EDMONTON

**British Columbia**  
 \* GREATER VANCOUVER  
 \* FRASER VALLEY  
 \* VICTORIA \* NANAIMO  
 \* PRINCE GEORGE  
 \* KAMLOOPS  
 \* OLIVER \* SQUAMISH  
 \* KELOWNA

**USA**  
 \* GREATER SEATTLE  
 \* EVERETT \* MARYSVILLE  
 \* BELLINGHAM  
 \* BELLEVUE  
 \* LYNDEN  
 \* LYNWOOD  
 \* KENT \* RENTON  
 \* PORTLAND

# ਪੰਜਾਬ ਗ਼ਾਰਡੀਅਨ

PUNJABI WEEKLY NEWSPAPER

Sales Manager: Kanwaljit Singh  
 Phone: 604-836-0936  
 Email:sales@punjabguardian.com  
 Email:kanwaljit@punjabguardian.com

Jagmohan Boparai  
 (Sales Assistant)  
 (1)-(250)-701-1025

Consulting Editor: D.S. Gill  
 Advocate, Ludhiana

Pawandeep Kaur (Office Manager)  
 604-615-9690  
 Email:kaurpawandeep808@gmail.com

Editor:Amarjit Singh  
 Email:editor@punjabguardian.com

**NOTICE TO ADVERTISERS**  
 The publisher does not guarantee the insertion of any particular advertisement on a specified date, or at all, although, every effort will be made to meet the wishes of the advertiser. Further, the publisher does not accept liability for any loss or damage caused by an error or inaccuracy in the printing of an advertisement beyond the amount paid for the space actually occupied by that portion of the advertisement in which error occurs. The publisher reserve the right to cancel any contract on which space has not been used within 90 days of from the contract date. All advertising is subject to the publisher's approval. Contracts must be completed within one year from the date of commencement. Printing of key numbers is not guaranteed.

visit our website for latest news & other info:  
[www.punjabguardian.com](http://www.punjabguardian.com)

Printed & Published in Canada since 1996 by: The Punjab Guardian Inc  
 #202-12677-80 AVE., Surrey, B.C. V3W 3A6  
 Toll Free: 1-877-584-5200 \* Ph: 604-590-5200 \* Fax: 604-596-5700

### Disclaimer

ਪੰਜਾਬ ਗ਼ਾਰਡੀਅਨ ਪਿਛਲੇ 25 ਸਾਲ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਵਧੇਰੇ ਵਿਚਾਰ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ ਲਈ 'ਪੰਜਾਬ ਗ਼ਾਰਡੀਅਨ' ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਭੇਜੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਆਈ ਲਿਖਤ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਹੈ, ਪਰੰਤੂ ਪੰਜਾਬ ਗ਼ਾਰਡੀਅਨ ਵਿੱਚ ਛਪੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਰਾਏ ਉੱਪਰ ਅਧਾਰਤ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਾਦਕ ਜਾਂ ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗ਼ਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ। ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਗ਼ਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਕੋਈ ਸਬੰਧ ਨਹੀਂ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਖਰੀਦ ਜਾਂ ਪੋਸਟ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗਾਰਕ ਆਪਣੀ ਤਸੱਲੀ ਦਾ ਖੁਦ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗ਼ਾਰਡੀਅਨ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਵਿਚਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਆਫਰ/ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

The publisher does not endorse or evaluate the advertise product, service, or company, nor any of the claims made by advertisement. Advertisers making claims are expected to have a research data that substantiates these claims and the research or citation is to be made available on the vendors website or where proprietary interests exist, be made available upon request. The publisher confirms the research is relevant to the claim but does not verify the validity of the research. The publisher does not make any representation as to the accuracy or suitability of any of the information contained in advertisements and does not accept any responsibility or liability for the conduct of the content of advertisements and the offering made by advertisers. The publisher takes no responsibility for the content of the ads, promises made, or the quality/reliability of the products or services offered in all the advertisements. The Punjab Guardian WILL NOT be responsible for any loss on the basis of any claim made in any advertisement. Advertising does not influence editorial decisions or content. The publisher reserves the right to refuse, reject or cancel any ad for any reason at any time without liability.

ਅਖਬਾਰ ਦੀ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ:604-719-8701 ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਦੇਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ : 778-869-1097



# ਸ਼ਹੀਦ ਪੱਤਰਕਾਰ ਰਾਮ ਚੰਦਰ ਛਤਰਪਤੀ

(ਡਾ ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ)

ਅੱਜ ਦੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਸ਼ਹੀਦ ਪੱਤਰਕਾਰ ਰਾਮ ਚੰਦਰ ਛਤਰਪਤੀ ਤੋਂ ਸੇਧ ਲੈਣਿਆਂ, ਫਾਸੀਵਾਦੀ ਅਤੇ ਕੁਕਰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਜ਼ਾਲਮਾਨਾ ਤਾਕਤਾਂ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਮਜ਼ਬੂਤ ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ ਡਟਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪੱਤਰਕਾਰ ਛਤਰਪਤੀ ਨੇ ਮਨੁੱਖਤਾ ਵਾਸਤੇ ਪਾਖੰਡ, ਝੂਠ ਅਤੇ ਕੁਕਰਮ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਲੜਦਿਆਂ, ਸ਼ਹੀਦੀ ਪਾਈ। ਸਿਰਸਾ ਦਾ ਵਸਨੀਕ ਦਲੇਰ ਪੱਤਰਕਾਰ ਰਾਮ ਚੰਦਰ ਛਤਰਪਤੀ ਪੱਤਰਕਾਰ ਬਣਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਵਕਾਲਤ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਿਭਾਉਂਦਾ ਸੀ। ਸੰਨ 2002 ਵਿੱਚ ਛਤਰਪਤੀ ਨੇ ਵਕਾਲਤ ਦਾ ਕਿੱਤਾ ਛੱਡ ਕੇ, ਸਿਰਸਾ ਤੋਂ ਅਖਬਾਰ ਕੱਢਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ, ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ ਸੀ 'ਪੂਰਾ ਸੱਚ'। ਬੇਬਾਕ ਅਤੇ ਨਿਡਰ ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਮਾਲਕ ਰਾਮਚੰਦਰ ਨੇ 30 ਮਈ 2002 ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਅਖਬਾਰ

ਵਿੱਚ ਡੇਰੇ ਦੀਆਂ ਸਾਧਵੀਆਂ ਦੀ ਚਿੱਠੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਹੋਏ ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਸਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਬੱਖਲਾਏ ਸੌਦਾ ਸਾਧ ਗੁਰਮੀਤ ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਨੇ ਆਪਣੇ ਗੁੰਡਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਡੇਰੇ ਦੇ ਇਕ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਰਣਜੀਤ ਦਾ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕਰਵਾਇਆ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਸ਼ੱਕ ਸੀ ਕਿ ਉਸਦੀ ਭੈਣ ਨੇ ਹੀ 'ਗੁੰਮਨਾਮ ਚਿੱਠੀ' ਲਿਖੀ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਡੇਰੇ ਦੇ ਗੁੰਡਿਆਂ ਨੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਰਾਮ ਚੰਦਰ ਛਤਰਪਤੀ 'ਤੇ 24 ਅਕਤੂਬਰ 2002 ਨੂੰ ਜਾਨ ਲੇਵਾ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਅੰਨ੍ਹੇਵਾਹ ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾ ਕੇ ਗੰਭੀਰ ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੇ ਮੌਤ ਦੀ ਲੜਾਈ ਲੜਦੇ ਹੋਏ ਆਖ਼ਿਰਕਾਰ 27 ਦਿਨਾਂ ਬਾਅਦ ਪੱਤਰਕਾਰ ਰਾਮਚੰਦਰ ਛਤਰਪਤੀ, 21 ਨਵੰਬਰ 2002 ਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਦਮ ਤੋੜ ਗਏ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਦੋ ਰਾਵਾਂ ਨਹੀਂ ਕਿ ਰਾਮਚੰਦਰ ਛਤਰਪਤੀ

ਇਕ ਸ਼ਹੀਦ ਪੱਤਰਕਾਰ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਾਖੰਡ ਅਤੇ ਕੁਕਰਮ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਲੜਦਿਆਂ, ਸ਼ਹੀਦੀ ਪਾਈ ਅਤੇ ਗੁਰਮੀਤ ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਸੌਦਾ ਸਾਧ ਦੀ ਅਸਲੀਅਤ ਜੱਗ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਂਦੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਨਾਲ ਸਮਝੌਤਾ ਨਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਆਖ਼ਰੀ ਸੁਆਸ ਤਕ ਲੜਾਈ ਲੜੀ। ਸ਼ਹੀਦ ਰਾਮ ਚੰਦਰ ਛਤਰਪਤੀ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਅੰਸੂਲ ਛਤਰਪਤੀ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੀ ਲੰਮੀ ਲੜਾਈ ਲੜੀ।

ਆਖ਼ਰਕਾਰ 11 ਜਨਵਰੀ 2019 ਨੂੰ, ਸੌਦਾ ਸਾਧ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਲਾਲ, ਕੁਲਦੀਪ ਤੇ ਨਿਰਮਲ ਨੂੰ, ਪੱਤਰਕਾਰ ਛਤਰਪਤੀ ਦੀ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਦੋਸ਼ੀ ਗਰਦਾਨਿਆ ਗਿਆ। ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੀ 20 ਸਾਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਗੁਰਮੀਤ ਰਾਮ ਰਹੀਮ, ਇਸ ਕਤਲ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਉਮਰ ਕੈਦ ਸਜ਼ਾ ਵੀ ਭੁਗਤ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅੰਸੂਲ ਛਤਰਪਤੀ ਸਮੇਤ ਪਿਛਲੇ ਡੇਢ ਦਹਾਕੇ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮੇਂ ਤੋਂ, ਇਸ ਸੌਦਾ ਸਾਧ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਲੜਨ ਵਾਲੇ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਰਾਹਤ ਮਿਲੀ। ਜੱਜ ਜਗਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸੌਦਾ ਸਾਧ ਨੂੰ ਦੂਜੀ ਵਾਰ, 17 ਜਨਵਰੀ ਨੂੰ ਪੱਤਰਕਾਰ ਰਾਮ ਚੰਦਰ ਛਤਰਪਤੀ ਦੇ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਕਰਨ ਦੇ ਘਿਨਾਉਣੇ ਜੁਰਮ ਲਈ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾ ਕੇ ਅਤੇ ਘਿਨੌਣੇ ਜੁਰਮਾਂ ਲਈ ਦੋਸ਼ੀ ਕਰਾਰ ਦੇ ਕੇ, ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਸੁਨਹਿਰੀ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਇਨਸਾਫ਼ ਦਿਵਾਉਣ ਵਾਲੀ ਦਲੇਰ ਵਕੀਲਾਂ, ਗਵਾਹਾਂ ਅਤੇ ਸਾਥ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਬਹਾਦਰ ਲੋਕਾਂ ਦੇ, ਇਹ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੀ ਜਿੱਤ ਇਹ ਸੁਨੇਹਾ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਅੰਤ ਨੂੰ ਪਾਖੰਡ, ਝੂਠ ਅਤੇ



ਕੁਕਰਮ ਦੀ ਹਾਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਸੱਚ, ਹੱਕ ਅਤੇ ਨਿਆਂ ਦੀ ਜਿੱਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

## ਪਛੜੀ ਜਾਤੀ

ਅੱਜ ਦੇ ਵਰਤਾਰੇ ਉਪਰ ਜਦ ਬਹਿਸਾਂ ਚਲਦੀਆਂ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਕੁਝ ਇਕ ਮਿੱਤਰ ਹਮੇ ਠੱਠੇ ਵਿੱਚ ਮੈਨੂੰ ਪਛੜੀ ਜਾਤੀ ਕਹਿ ਜਾਂਦੇ ਜਿਹੜਾ ਬਦਲੇ ਹੋਏ ਜੁਗ ਨਾਲ ਚਲਣਾ ਨਹੀ ਸਿਖ ਰਿਹਾ। ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਕਦੇ ਇਓਂ ਨਹੀ ਜਾਪਿਆ ਕਿ ਇਹ ਗਲ ਸਚ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਕਹਿੰਨਾ ਮਨੁੱਖ ਜਦ ਸਭਿਅਤ ਹੋਣ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਹੋਣਾ ਵੀ ਚਾਹੀਦਾ। ਪਥਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਨਿਕਲ ਕੇ ਮਨੁੱਖ ਜਦ ਜੰਗਲਾਂ ਵਿੱਚ ਆਇਆ ਥਾਣੀ ਥੋੜਾ ਵਿਕਸਤ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਕੰਮ ਉਸ ਪਤਾ ਕੀ ਕੀਤਾ? ਉਸ ਅਪਣੇ ਤਨ ਨੂੰ ਢਕਿਆ। ਜੰਗਲੀ ਪਤਿਆਂ ਨਾਲ ਹੀ ਸਹੀ ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਜਾਪਿਆ ਮੇਰਾ ਨੰਗੇ ਰਹਿਣਾ ਢੁਕਵਾਂ ਨਹੀ। ਹੁਣ ਦਸੇ ਮੇਰਾ ਵਡੇਰਾ ਵਰਗ ਸਭਿਅਤ ਸੀ ਜਾਂ ਮੈਂ ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਨਸਲਾਂ ਸਭ ਕੁਝ ਲਾਗ ਕੇ ਕਿਲੀ ਉਪਰ ਟੰਗ ਚੁਕੀਆਂ ਜਾਂ ਰਹਿੰਦਾ ਖੁੰਹਦਾ ਟੰਗਣ ਨੂੰ ਫਿਰਦੀਆਂ। ਮੇਰੇ ਪਛੜੇ ਹੋਏ ਪੂਰਵਜਾਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਸਮਝ ਆ ਗਈ ਕੀ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਤਨ ਦਾ ਢਕਿਆ ਹੋਣਾ ਜਰੂਰੀ ਪਰ ਮੈਂ ਸਭਿਅਤ? ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਕੁੜੀ ਮਿਸ ਵਰਡ ਬਣਨ ਵੇਲੇ ਦਾ ਵਰਤਾਰਾ ਸਭ ਦੀ ਸਮਝ ਆਉਣ ਵਰਗਾ ਹੈ ਜਿਥੇ ਸਿਆਣੇ ਬਿਆਣੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਹਿਣੀ ਬਹਿਣੀ ਦਾ ਸਲੀਕਾ ਸਿਖਾਉਣ ਵਾਲੇ ਕਈ ਗਿਆਨੀ ਧਿਆਨੀ ਵੀ ਮੌਜੇ ਲਾਹੀ ਵਧਾਈਆਂ ਦੇ ਟੋਕਰੇ ਸਿਰ ਚੱਕੀ ਫਿਰ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਬਲਾ ਬਲਾ ਕੁੜੀ ਨੇ ਬੜੀ ਤਰੱਕੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿਤੇ। ਕੁਲ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਸਾਹਵੇਂ ਕਪੜੇ ਉਤਾਰ ਦੇਣ ਨੂੰ ਹੀ ਤਰੱਕੀ ਮੰਨ ਬੈਠਾ ਸਭਿਅਤ ਮਨੁੱਖ।

ਪਛੜੀ ਜਾਤੀ ਓਹ ਲੋਕ ਕਾਹਨੂੰ ਸਨ ਜਿਹੜੇ ਜਾਂਗਲੀ ਹੁੰਦੇ ਵੀ ਸਮਝ ਗਏ ਕਿ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਕਪੜੇ ਲਾਹੁਣ ਦੀ ਨਹੀ ਪਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜਵਾਨ ਧੀਆਂ ਮਾਪੇ ਦੇ ਸਾਹਵੇਂ ਜਦ ਢਿਡ ਨੰਗੇ ਕਰ ਕਰ ਫਿਰਨਗੀਆਂ ਤਾਂ ਬਾਪ ਦਾ ਕਤਲ ਹੀ ਤਾਂ ਕਰ ਦੇਣਾ ਹੁੰਦਾ ਪਰ ਉਸ ਬਾਪ ਦਾ ਜਿਹੜਾ ਹਾਲੇ ਇਸ 'ਤਰੱਕੀ' ਦਾ ਹਿਸਾ ਨਹੀ ਬਣਿਆ ਹੁੰਦਾ ਨਹੀ ਤਾਂ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਮੰਡੀ ਵਿੱਚ ਪਛੜੀ ਜਾਤੀ ਨਾ ਰਹਿ ਜਾਵਾਂ ਦੇ ਗੋੜ ਵਿੱਚ ਦੰਦ ਝੜਨ ਕਿਨਾਰੇ ਆਈਆਂ ਮਾਈਆਂ ਵੀ ਅਪਣੇ ਬੁਝਣ ਬੁਝਣ ਕਰਦੇ ਦੀਵਿਆਂ ਨੂੰ ਸੀਖਾਂ ਲਾਉਣ ਦੇ ਗੋੜ ਵਿੱਚ ਦਿਸ ਰਹੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਬੰਦੇ ਦੀ ਜਿੰਦਗੀ ਦਾ ਪੂਰਾ ਗੁਰਾਂ ਦੇ ਫਲਸਫੇ ਮੁਤਾਬਕ ਸੰਤੋਖ ਹੈ ਜੇ ਓਹ ਨਾ ਰਿਹਾ ਜਿੰਨਾ ਮਰਜੀ ਬੰਦਾ ਪੁਠਾ ਸਿਧਾ ਹੋ ਕੇ ਅਗਾਂਹ ਵਧੂ ਹੋ ਜਾਏ ਮਨ ਦਾ ਸਕੂਨ ਨਾ ਮਿਲ ਗਿਆ ਅਤੇ ਜੇ ਮਨ ਹੀ ਸਕੂਨ ਵਿੱਚ ਨਹੀ ਤਾਂ ਕਪੜੇ ਤੁਸੀਂ ਵੈਸਟ ਜਿੰਨੇ ਤਾਂ ਲਾਗ ਨਹੀ ਸਕਦੇ ਅਤੇ ਜਿੰਨਾ ਵੈਸਟ ਅਸ਼ਾਂਤ ਅਤੇ ਦੁਖੀ ਹੈ ਕੋਈ ਵੀ ਨਹੀ ਜਿਸ ਦੇ ਨਾ ਪਰਿਵਾਰ ਰਹੇ ਨਾ ਰਿਸ਼ਤੇ ਨਾ ਸਮਾਜ ਬਾਕੀ ਜੋ ਬਚਿਆ ਕੁਤੇ ਬਿਲੀਆਂ। ਸਮਾਜ ਯਠੀ ਝੁੰਡ। ਪਸ਼ੂਆਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਮਨੁੱਖਾਂ ਤਕ ਅਸੀਂ ਤੁਸੀਂ ਸਭ ਝੁੰਡਾਂ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਓਹ ਝੁੰਡ ਤਰਕੀ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਖਿੰਡ ਚੁਕੇ ਹੋਏ ਨੇ ਜਿਸ ਕਾਰਣ ਬਹੁ ਗਿਣਤੀ ਨਿਆਣਾ ਨਸ਼ੇੜੀ ਨਹੀ ਤਾਂ ਸ਼ਰਾਬੀ ਤਾਂ ਹੋ ਹੀ ਚੁਕਾ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਮਾਪੇ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਡਾਕਟਰ ਰਹਿ ਗਏ ਨੇ ਜੀਹਨਾ ਦੀਆਂ ਡਿਪ੍ਰੈਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ ਚਬ ਚਬ ਓਹ ਜਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਧਕਾ ਲਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਓਹ ਵੀ ਪਛੜੀ ਜਾਤੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਡਰਦਾ ਇਸ ਵਰਤਾਰੇ ਦਾ ਹਿਸਾ ਰਹਿ ਚੁਕਾ ਹੋਇਆ ਸੀ।

-ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਧੋਵਾਲੀਆ

REMOVAL SERVICES

- Yard Cleaning
- New House
- Renovation
- Drywall
- Demolition

HAWK JUNK REMOVAL & DEMOLITION

Harman: 604-779-9227

# GILL

## DRAFTING LTD.

Your Satisfaction Is Our Motto

Experienced in:

- Architectural & Structural
- Residential & Commercial Drafting
- Computer Aided Home Designs

Specialized in:

- Design Controlled Subdivisions
- Custom Made & Stock Plans

Call: JATINDERPAL SINGH GILL

Bachelor in Engineering

# Phone: 604-599-6886

# 211-12877 76 Ave, Surrey BC V3W 1E6 | Email: info@gilldrafting.com

WWW.GILLDRAFTING.COM

We assist businesses and individuals with legal needs in areas of:

## BC NOTARIES

A TRUSTED TRADITION

REAL ESTATE CONVEYANCING

- ↪ Sales & Purchases
- ↪ Refinancing
- ↪ Title Transfers

PERSONAL PLANNING

- ↪ Powers of Attorney
- ↪ Wills
- ↪ Representation Agreement
- ↪ Advance Directives

NOTARIZATIONS

- ↪ Affidavits
- ↪ Invitation Letters
- ↪ Certified True Copies
- ↪ Travel Consent Letter
- ↪ Statutory Declarations
- ↪ Powers of Attorney

Aanchal Ghai

Notary Public

For information call:

# 604-503-2227

Unit 151 - 12899, 80 Ave, Surrey, B.C. V3W 0E6 Payal Business Center on the ground floor  
aanchal@ghainotary.ca      www.ghainotary.ca



# E-FILE **ਟੈਕਸ ਭਰਵਾਉ** TAX

**Personal Tax Business Tax Corporate Tax**  
**ਪਰਸਨਲ ਟੈਕਸ ਬਿਜਨੈਸ ਟੈਕਸ ਕੌਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ**

**Bookkeeping, T4, Payroll, GST, WCB**

**INDIA VISA** ਇੰਡੀਆ ਵੀਜਾ  
 Application ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

India E-Visa Application for 30 days, One Year & 5 Years - Visa will start from landing date  
 ਇੰਡੀਆ ਈ-ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ 30 ਦਿਨ, ਇਕ ਸਾਲ ਅਤੇ 5 ਸਾਲ ਲਈ

India Visa Application for 12 Months & 5 years  
 ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਲਈ 12 ਮਹੀਨੇ ਅਤੇ 5 ਸਾਲ ਦੀ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Overseas Citizenship of India Application (OCI)  
 ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਲਾਈਫ ਟਾਈਮ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (OCI)

Passport Application (All Countries)  
 ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ)

Name Change Application  
 ਨਾਮ ਬਦਲਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Police Clearance Certificate for India Application  
 ਇੰਡੀਆ ਪੁਲੀਸ ਕਲੀਇਰੈਂਸ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

We help to attest any document from Consulate of India  
 ਇੰਡੀਅਨ ਕਾਂਸਲੇਟ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਡਾਕੂਮੈਂਟ ਅਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ

Pan Card Application for India  
 ਇੰਡੀਆ ਪੈਨ ਕਾਰਡ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

**PASSPORT  
 PHOTOS SERVICE**

Visitor Visa for USA, UK (England), Australia, Pakistan, China, Dubai (UAE),  
 ਵਿਜ਼ੀਟਰ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ Schengen Visa for Italy, France, Germany & Spain

- ★ ਇੰਪਲੌਇਮੈਂਟ ਇੰਸ਼ੌਰੰਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਸੀ.ਪੀ.ਪੀ. ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਓਲਡ ਏਜ ਪੈਂਸ਼ਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਕਨੇਡਾ ਚਾਇਲਡ ਟੈਕਸ ਬੈਨੀਫਿਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ  
(ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਅਤੇ ਸਟੂਡੈਂਟ ਲਈ)

- ★ EI Application
- ★ CPP Application
- ★ Old Age Pension Application
- ★ Canada Child Tax Benefit Application  
(For Work Permit holders & Students)

**GURJIT GILL & ASSOCIATES LTD.**

ਗੁਰਜੀਤ ਗਿੱਲ (ਘਵੱਦੀ)

**PH:604-767-2845, 778-565-2845**



#103 - 8140 -120th St, Surrey, BC, V3V 3C9

Mon to Sat - 8:30 to 5:30

gurjitgill.associates@gmail.com



# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੁਖ ਸਾਗਰ



347 Wood St New Westminster BC. Ph: 604-521-3111

\* Fax: 604-521-4936 www.sukhsagar.ca email: info@sukhsagar.ca \*

24 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਸਾਲਾਨਾ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਸੇਵਾ ਸੀਨੀਅਰਜ਼ ਸਿਟੀਜਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਨਿਊਵੈਸਟ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

26 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 8.45 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ

25 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਮੇਨ ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ:

ਸੇਵਾ ਸਮੂਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਹੋਵੇਗੀ।

27 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਰਾਤ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ।

23 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਫਿਊਨਰਲ ਮਾਤਾ ਗੁਰਦੀਪ ਕੌਰ ਹੁੰਦਲ, ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ, ਕੀਰਤਨ ਅਰਦਾਸ ਸਵੇਰੇ

11.30 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ।

25 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਸ. ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਪਵਾਰ, ਸ. ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪਵਾਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

26 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸਵੇਰ ਸਮੇਂ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸ. ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

26 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਸ. ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਥਿਆੜਾ ਅਤੇ ਸ. ਹਰਇੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ

29 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਬਰੈਡਨ, ਬੀਬਾ ਅਮਨਜੀਤ ਕੌਰ ਗਰੇਵਾਲ

## ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ 554 ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

**SRI AKHAND PATH SAHIB ARUMB**

**SRI AKHAND PATH SAHIB BHOC**

ਸ਼ਨੀਵਾਰ, 25  
ਨਵੰਬਰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ  
Saturday,  
Nov 25 at 5pm

ਸੋਮਵਾਰ, 27  
ਨਵੰਬਰ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ  
Monday,  
Nov 27 at 6pm

Outside Food Stalls on Monday Nov 27 - at Gurdwara Sahib Sukh Sagar



## ਕੀਰਤਨ ਸਮਾਗਮ

ਭਾਈ ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ

(ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਸੱਚਖੰਡ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ)

BHAI RAVINDER SINGH JEE

DEC 12 TO 17 AT 7PM

AT GURDWARA SAHIB SUKH SAGAR, NEW WEST

## SUKH SAGAR VIDIYA

SEVA • SIMRAN • VIDIYA

- GURBANI SANTHIYA
- SIKH HISTORY
- SUNDAYS - 12PM TO 2PM FOR AGES 6+
- DARBAR HALL #2
- UNIQUE BADGES
- REWARDS
- FIELD TRIPS



## ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ

**SEVA BY NEW WESTMINSTER SENIOR CITIZENS SOCIETY**

**PLEASE ATTEND WITH FAMILIES ON NOV 24, 25 & 26**



ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-537-8300

ਗੁਰੂਘਰ ਦਾ ਫੋਨ: 604-521-3111 ਫੈਕਸ: 604-521-4936



# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਬਰੁੱਕਸਾਈਡ



8365-140 St Surrey BC Ph: 604-502-0602 [www.ramgarhiabc.com](http://www.ramgarhiabc.com)

**“ਭਇਆ ਅਨੰਦ ਜਗਤੁ ਵਿਚਿ ਕਲਿ ਤਾਰਨ ਗੁਰ ਨਾਨਕ ਆਇਆ”**



ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਬਰੁੱਕਸਾਈਡ ਦੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਰਾਮਗੜੀਆ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ 554ਵੇਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਦੀਆਂ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

ਸਮੂਹ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 604-502-0602

## ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ

ਮੈਂ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਨਿਵਾਸੀ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਆਪ ਜੀ ਅੱਗੇ ਅਪੀਲ ਕਰਨ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੇਰਾ ਪੁੱਤਰ ਦਰਸ਼ਨ ਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਜਿਸਦੀ ਉਮਰ 14 ਸਾਲ ਹੈ। ਇੱਕ ਭਿਆਨਕ ਰੋਗ ਪਲਾਸਟਿਕ ਅਨੀਮੀਆ ਤੋਂ ਪੀੜਤ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਇਲਾਜ ਪਿਛਲੇ ਚਾਰ ਸਾਲ ਤੋਂ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਤੇ ਲੱਖਾਂ ਰੁਪਏ ਖਰਚ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਡਾਕਟਰ 'ਬੋਨ ਮੈਰੋ ਟਰਾਂਸਪਲਾਂਟ' ਦੀ ਸਲਾਹ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ ਜੋ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਹਿੰਗਾ ਇਲਾਜ ਹੈ ਜਿਸ ਉਪਰ ਲਗਭਗ ਪੰਜਾਹ ਤੋਂ ਸੱਠ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਖਰਚ ਹੋਣੇ ਹਨ। ਮੇਰੇ ਲਈ ਇਹ ਸਭ ਅਸੰਭਵ ਹੈ ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਆਪ ਸਭ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਹੀ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੇਰੀ ਆਪ ਜੀ ਅਗੇ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਮੇਰੀ ਮਦਦ ਕਰੋ ਤਾਂ ਜੋ ਮੈਂ ਇਸ ਔਖੀ ਘੜੀ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲ ਸਕਾਂ। ਇਹ ਸਭ ਆਪ ਜਿਹੇ ਮਹਾਨ ਦਾਨੀਆਂ ਕਰਕੇ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਇੱਕ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਮਿਲ ਸਕੇ। ਆਪ ਜੀ ਦਾ ਦਾਸ: ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ



**Bank Account of Hospital**  
**Human Care Medical Charitable Trust**  
**Sector 6 Dwarka New Delhi 110075**  
**Acc No:084305000953**  
**IFSC ICIC0000843**  
**Child Name:Darshanpreet Singh**  
**Registration No: MH11476583**

**ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ HDFC BankA/C**  
**04761000067611**  
**Baldev singh**  
**Swift code HDFCINBBXXX**  
**IFSC HDFC0000476**  
**Mobile No. +011-91-950-102-6869**



# ਸੇਵਾ ਕਰਤ ਹੋਇ ਨਿਹਕਾਮੀ ਤਿਸ ਕਉ ਹੋਤਿ ਪਰਾਪਤਿ ਸੁਆਮੀ PINGALWARA SOCIETY OF ONTARIO

124 BLACKMERE CIRCLE, BRAMPTON, ONTARIO CANADA L6W 4C1 \* Ph: (905) 450-9664  
www.pingalwara.net , www.pingalwara .ca www.pingalwaraonline.org

ਪਾਗਲਾਂ, ਅਪਾਹਿਜਾਂ, ਬੀਮਾਰਾਂ, ਬਜੁਰਗਾਂ ਅਤੇ ਲਾਵਾਰਸ ਮਰੀਜਾਂ ਦਾ ਘਰ  
ਮੁੱਖ ਦਫਤਰ: ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ (ਪੰਜਾਬ, ਇੰਡੀਆ) \* ਫੋਨ: 183-258-4586

## ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਉਤਸਵ ਦੀ ਸਮੂਹ ਜਗਤ ਨੂੰ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ



ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਅਤੇ ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ ਉਨਟਾਰੀਓ ਦੇ ਸਮੂਹ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਉਤਸਵ ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਜਗਤ ਨੂੰ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ ਹੋਣ ਜੀ। ਪੰਨ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਸਮੂਹ ਜਗਤ ਤੇ ਆਪਣੀ ਮਿਹਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸਭ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਬਖਸ਼ਣ ਜੀ।

**ਬੇਨਤੀ :-** ਦੋਵੇਂ ਹੱਥ ਜੋੜ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ 2023 ਸਾਲ ਦੇ ਅਖੀਰਲੇ ਮਹੀਨੇ ਚੱਲ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ ਉਨਟਾਰੀਓ ਨੂੰ ਦਾਨ ਦੇ ਕੇ ਇਸ ਸਾਲ ਦੀ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਲਈ ਰਸੀਦ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ [www.pingalwara.ca](http://www.pingalwara.ca) ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਵੀ ਦਾਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜਿਸ ਦੀ ਰਸੀਦ ਤੁਹਾਡੇ ਈਮੇਲ ਵਿਚ ਆ ਜਾਵੇਗੀ ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਉਹ ਰਸੀਦ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕਰ ਕੇ ਆਪਣੇ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਲਈ ਵਰਤ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਦੂਸਰਾ ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਚੈੱਕ ਵੀ ਮੇਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਚੈੱਕ ਉਪਰ Pingalwara Society Of Ontario ਲਿਖਣਾ ਹੈ ਜੀ ਤੇ ਉਪਰ ਲਿਖੇ Address ਤੇ ਮੇਲ ਕਰ ਦੇਣਾ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਰਸੀਦ ਅਸੀਂ ਮੇਲ ਕਰ ਦੇਵਾਂਗੇ। ਤੀਸਰਾ ਤਰੀਕਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਦਾਨ ਸਾਨੂੰ ਈਟਰਾਂਸਫਰ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਿਸਦੀ ਰਸੀਦ ਵੀ ਅਸੀਂ ਮੇਲ ਕਰਾਂਗੇ। ਸਾਡਾ ਈਮੇਲ ਹੈ: [abnash6@yahoo.com](mailto:abnash6@yahoo.com)

ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਤੇ ਸਟੋਰਾਂ ਉਪਰ ਰੱਖੇ ਪਿੰਗਲਵਾੜੇ ਦੇ ਦਾਨ ਪਾਤਰਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਦਾਨ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ ਗਰੀਬ ਦਾ ਮੂੰਹ ਗੁਰੂ ਦੀ ਗੋਲਕ ਹੈ। ਸੋ ਸਟੋਰਾਂ ਅਤੇ ਗੁਰੂਘਰਾਂ ਵਿਚ ਰੱਖੇ ਪਿੰਗਲਵਾੜੇ ਦੇ ਦਾਨ ਪਾਤਰਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਡੱਬਾ ਸਮਝ ਕੇ ਨਜ਼ਰ ਅੰਦਾਜ ਨਾ ਕਰਿਆ ਕਰੋ। ਉਸਨੂੰ ਇਹ ਸਮਝਿਆ ਕਰੋ ਕਿ ਭਗਤ ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਆਪ ਬਾਟਾ ਫੜੀ ਖੜ੍ਹੇ ਹਨ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਦਾਨ ਮੰਗ ਰਹੇ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਦਾ ਖਾਣਾ ਪੀਣਾ, ਰਹਿਣਾ ਪਹਿਨਣਾ, ਪੜ੍ਹਾਈ ਲਿਖਾਈ, ਦਵਾਈ ਭਾਵ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਦੀ ਹਰ ਖੁਸ਼ੀ ਤੁਹਾਡੇ ਜਿਹੇ ਦਾਨੀ ਸੱਜਣਾਂ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਬਾਕੀ ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ ਉਨਟਾਰੀਓ ਨੇ ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ 6 ਸਕੂਲ ਸਪਾਂਸਰ ਕੀਤੇ ਹਨ ਤੇ ਨਾਲ ਦਵਾਈਆਂ ਵੀ ਸਪਾਂਸਰ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਉਹ ਬੱਚੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਤੇ ਇਕ ਪੈਨੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ। ਸਾਡੇ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਇੰਨੀ ਚੰਗੀ ਹੈ ਕਿ ਕਈ ਲੋਕ ਸਾਨੂੰ ਫੋਰਸ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਪੈਸੇ ਲੈ ਲਵੋ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਬੱਚਾ ਦਾਖਲ ਕਰ ਲਵੋ ਪਰ ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਗਲਤੀ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਸਿਰਫ ਇਹਨਾਂ ਵਿਚ ਉਹ ਬੱਚੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਮਾਪੇ ਗਰੀਬ ਹਨ ਅਤੇ ਪਿੰਗਲਵਾੜੇ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਸਾਡੇ ਬੱਚੇ ਵਿੱਦਿਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਸਾਡੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਰਿਜਲਟ ਪੰਜਵੀਂ, ਦਸਵੀਂ ਤੇ ਬਾਰਵੀਂ ਦੇ 100% ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਬੱਚੇ ਅਕਸਰ 90% ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਨੰਬਰ ਲੈ ਕੇ ਪਾਸ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਸਾਡੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬੱਚੇ ਖੇਡਾਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਮੱਲਾਂ ਮਾਰਦੇ ਹਨ। ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਲੈਵਲ ਤੇ ਦੂਸਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਖੇਡਣ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਲਈ ਮੈਡਲ ਲੈ ਕੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਸਕੂਲਾਂ ਦਾ ਖਰਚਾ ਪੈਨਸਲਾਂ ਰਬੜਾਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਕੰਪਿਊਟਰ ਵਰਦੀਆਂ ਤੱਕ ਦਾ ਖਰਚਾ ਸਾਰਾ ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ ਉਨਟਾਰੀਓ ਭਾਵ ਕਿ ਕਨੇਡਾ ਦੀ ਸਾਰੀ ਸੰਗਤ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਆਪ ਜੀ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਦਾ ਅਸੀਂ ਤਹਿ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਤੇ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹਨਾਂ ਖਜ਼ਾਨਿਆਂ ਤੋਂ ਮਾਇਆ ਪਿੰਗਲਵਾੜੇ ਨੂੰ ਦਾਨ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਉਹ ਖਜ਼ਾਨੇ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਭਰਪੂਰ ਰੱਖੇ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵਿਚ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਤੇ ਸਿਹਤ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਬਖਸ਼ੇ।

ਧੰਨਵਾਦ: ਅਸੀਂ ਸਮੂਹ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀਆਂ ਦਾ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਦੁਕਾਨ ਮਾਲਕਾਂ ਦਾ ਤਹਿ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜਿਹਨਾਂ ਪਿੰਗਲਵਾੜੇ ਦੇ ਦਾਨ ਪਾਤਰ ਰਖਾਏ ਹੋਏ ਹਨ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਕਮੇਟੀਆਂ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਦੋਵੇਂ ਹੱਥ ਜੋੜ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਗਰੀਬ ਦੀ ਮੱਦਦ ਲਈ ਦਰਿਆ ਦਿਲੀ ਦਿਖਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਪਿੰਗਲਵਾੜੇ ਦੇ ਦਾਨ ਪਾਤਰ ਰਖਵਾਉ ਜੀ। ਸਮੂਹ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਦਾ ਤਹਿ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਆਪਣੇ ਕੀਮਤੀ ਸਮੇਂ ਵਿਚੋਂ ਸਮਾਂ ਕੱਢ ਕੇ ਦੂਰੋਂ ਨੇੜਿਓਂ ਦਾਨ ਇਕੱਠਾ ਕਰ ਕੇ ਲਿਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਸਭ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਆਪਣੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਕਬੂਲ ਕਰਨ। ਸਭ ਨੂੰ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਬਖਸ਼ਣ ਤੇ ਸਿਹਤ ਤੰਦਰੁਸਤੀਆਂ ਬਖਸ਼ਣ।

**ਉਨਟਾਰੀਓ ਸੇਵਾਦਾਰ :**

**ਅਬਿਨਾਸ਼ ਕੌਰ ਕੰਗ ਫੋਨ**

905-450-9664, 416-704-0082

**ਬੀ.ਸੀ ਦੇ ਸੇਵਾਦਾਰ :**

**ਸ. ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਬਿੰਦ ਫੋਨ: 604-218-9000**

**ਸ. ਜਗਜੀਵਨ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਫੋਨ: 604-217-1909**

**ਐਡਮਿੰਟਨ ਸੇਵਾਦਾਰ :**

**ਸ. ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਵੜਿੰਗ**

**ਫੋਨ: 780-904-2309**

**ਸ. ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੜੈਚ**

**ਫੋਨ: 780-901-1216**

**ਵਿਨੀਪੈਗ**

**ਸ਼ਿਵਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ**

**204-799-3704**

**ਪ੍ਰਿਥਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ**

**204-999-4860**

**ਕੈਲਗਰੀ ਸੇਵਾਦਾਰ:**

**ਸ. ਗੁਰਵੀਹਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ**

**403-383-3536**

**ਸੁਖਦੇਵ ਕੌਰ ਢਾਹ**

**403-660-0807**

**DIRECT**  
FURNITURE & MATTRESS

**SALE**

**BLACK**

**FRIDAY**

NOV 14 - NOV 24



**VISIT US:**  
12743 80 AVE  
SURREY

**70% OFF**  
UP TO

**BLACK FRIDAY SALE**  
**10 DAYS OF EXCLUSIVE DEALS**

Call us now

(604)572 5553



**AYURHEALING INC**

"AyurHealing inc" ਵੈਨਕੂਵਰ (ਬੀ.ਸੀ.) ਦੇਗੀਆ 'ਚ ਰੇਖਾ ਜੀ ਦਾ ਇਕੋ ਇਕ ਸਟੋਰ ਹੈ।  
ਇਹ ਸਟੋਰ ਪਾਇਲ ਬਿਜਨਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਜਿੱਥੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅਸਲੀ ਦਵਾਈਆਂ (ਸਿਰਫ ਇਸੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ) ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਗੰਭੀਰ ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ (osteoarthritis, rheumatoid, gout, fibromyalgia) ਜਾਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਇਮਿਊਨ ਸਿਸਟਮ ਜਾਂ ਆਟੋ ਇਮਿਊਨ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਦੁੱਖੀ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸਦਾ ਸੁਰਖਿਅਤ ਅਤੇ ਬੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਇਲਾਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਪੁਰਸ਼ਾਂ, ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪਾਰਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਭੁੱਖ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦੀ, ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਵੀ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਹਨ।

ਅੱਜ ਹੀ ਸਾਡੀ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਆਉ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ

ਹਾਈਪਰਟੈਂਸ਼ਨ ਕੈਪਸੂਲ  
ਸਮਾਂ ਵਧਾਉ ਕਰੀਮ  
ਅਤੇ ਤੇਲ



ਇਹ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਕਮਾ ਸ਼ਕਤੀ ਲਈ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਆਗਰਾ ਦਾ ਹੀ ਕੁਦਰਤੀ ਬਦਲ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਦਾ 2-5 ਦਿਨ ਤੱਕ ਅਸਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

ਸ਼ੂਗਰ ਕੰਟਰੋਲ  
ਫਾਰਮੂਲਾ



100% ਅਸਲੀ ਹਰਬਲ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਸ਼ਕਤੀ 15-25 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ

ਹਰਬਲ ਚੂਰਨ



ਪੁਰਾਣੀ ਕਬਜ਼, ਐਂਸਿਡ, ਹਾਜ਼ਮਾ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੇ ਹਰ ਰੋਗਾਂ ਲਈ ਲਾਭਦੇਵ

ਪਿਓਰ  
ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ



ਸਾਡਾ ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ ਮਾਰਕਿਟ ਨਾਲੋਂ ਪਿਓਰ ਹੈ, ਜੋ ਸਿਹਤ ਦੀਆਂ ਕਈ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਤੋਂ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹੈ

ਬਰੇਨ & ਸਟ੍ਰੋਕ ਟਾਨਿਕ



ਸਟ੍ਰੋਕ, ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ ਅਤੇ ਬਰੇਨ ਫੰਕਸ਼ਨ ਅਤੇ ਫੋਕਸ ਕਰਨ ਲਈ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੈਪਸੂਲ

ਸੈਣੀ ਹੋਅਰ ਪੈਕੇਜ



ਵਾਲ ਝੜਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਸਿੱਕਰੀ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਦੋ ਹਫਤੇ ਦਾ ਪਾਕਾ ਇਲਾਜ

ਪੇਨ ਗਾਰਡ  
ਆਇਲ



ਜੋੜਾਂ ਦੀ ਮਸਾਜ ਲਈ, ਖਿੱਚੇ ਹੋਏ ਮਸਲਜ, ਸਰੀਰ ਦੇ ਤਣਾਅ ਲਈ

ਮੈਨਜ਼ ਹਾਈਪਰਟੈਂਸ਼ਨ ਆਇਲ



ਇਹ ਤੇਲ ਸਖਤਾਈ, ਖੂਨ ਦਾ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਸਾਈਜ਼ ਵੱਡਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਵਾਸਤੇ ਗਿਲੋਏ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਕੈਪਸੂਲ



ਆਇਰਨ ਦੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ



ਆਇਰਨ ਅਤੇ ਵਿਟਾਮਿਨ ਗੋਲੀਆਂ (ਇਕੋ ਬਾ) ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਖੂਨ ਨੂੰ ਬੁਸਟ ਅਤੇ ਅਨਰਜੀ ਫਿੰਦੀਆਂ ਹਨ

ਡਰੱਗ ਟੈਸਟ ਡੀਟੋਕਸ ਲਿਕੁਅਡ



ਡੀਟੋਕਸ ਲਿਕੁਅਡ ਬਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਟਾਕਸਿਨ ਨੂੰ ਡਰੱਗ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਨਰਜੀ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਵਿਟਾਮਿਨ ਦਿੰਦਾ ਹੈ

ਮੈਨਜ਼ ਪਾਵਰ ਬੁਸਟਰ



100% ਅਸਲੀ ਹਰਬਲ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਸ਼ਕਤੀ 15-25 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ

ਲਿਵਰ ਡਿਟੋਕਸ  
ਲੀਕੁਅਡ & ਕੈਪਸੂਲ



ਡਾਈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਅਲਰਜੀ ਜਾਂ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੋਹਾਂ ਲਈ।

ਨੈਚੂਰਲ ਹੋਅਰ ਡਾਈ



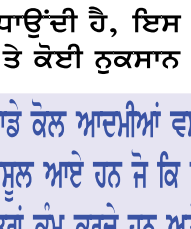
ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਥਰੀਆਂ ਤੋੜਦਾ ਹੈ, ਗੁਰਦੇ ਦਾ ਕੰਮ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਿਸ਼ਾਬ ਦਾ ਫਲੋ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ

ਕਿਡਨੀ ਡਿਟੋਕਸ  
ਲੀਕੁਅਡ & ਕੈਪਸੂਲ



ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਥਰੀਆਂ ਤੋੜਦਾ ਹੈ, ਗੁਰਦੇ ਦਾ ਕੰਮ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਿਸ਼ਾਬ ਦਾ ਫਲੋ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ

ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਸਟਰ



ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਸਟਰ ਕਨੈਡਾ ਦੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਆਦਮੀਆਂ ਦੇ ਸਪਰਮ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੈਕਸ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਸਿਹਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਸ਼ੋਰ ਕਾਮਾ



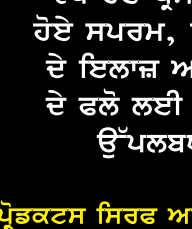
ਸ਼ੋਰ ਕਾਮਾ ਕਨੈਡਾ ਦੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਆਗਰਾ ਦਾ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਵਿਕਲਪ ਹੈ। ਇਹ ਸੈਕਸ ਦੀ ਊਰਜਾ ਅਤੇ ਸੈਕਸ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।

ਬਵਾਸੀਰ ਪਾਊਡਰ



ਇਹ ਬਵਾਸੀਰ, ਖਾਜ ਅਤੇ ਜਲਣ ਘਟ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਕੋਲੋਗਨ ਪਾਊਡਰ



ਸਕਿਨ, ਹਾਈਡਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਓਵਰਆਲ ਸਿਹਤ ਲਈ ਕੋਲੋਗਨ ਪਾਊਡਰ

ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਬੁਸਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮੋਰਿੰਗਾ ਕੈਪਸੂਲ



ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ ਦਾ ਇਲਾਜ: ਵਧੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ, ਘਟੇ ਹੋਏ ਸਪਰਮ, ਪਿੱਠ ਦਰਦ ਦੇ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੇ ਫਲੋ ਲਈ ਦਵਾਈਆਂ ਉੱਪਲਬਧ ਹਨ

ਅਸੀਂ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਲਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਰਬਲ ਪਾਊਡਰ, ਚਾਹ ਅਤੇ ਤੇਲ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਟੋਰ ਤੇ ਆਉ।

**ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੰਸਲਟੈਂਟ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਪਲਬਧ ਹਨ**



ਕੋਈ ਵੀ ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰੇਖਾ ਜੀ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।  
UNIT #165-8120-128 St, Surrey, B.C. V3W 1R1  
Toll Free : 1-866-507-3350  
**604-537-7526**

ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣੀ ਛੱਡਣ ਲਈ ਹਰਬਲ ਦਵਾਈ - ਜੋ ਕਿ ਭੁੱਖ ਵਧਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਲਿਵਰ ਤੇ ਕੋਈ ਨੁਕਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਦਮੀਆਂ ਵਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੈਪਸੂਲ ਆਏ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਵਿਆਗਰਾ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਸਰ 3 ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।



ਸਾਰੇ ਅਸਲੀ ਸੈਣੀ ਹਰਬਲ ਪ੍ਰੋਡਕਟਸ ਸਿਰਫ ਆਯੁਰਹੀਲਿੰਗ ਤੋਂ ਹੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ ਰੇਖਾ ਅਤੇ ਰੀਟਾ ਤੋਂ ਹੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ।

# ACCURATE

## ACCOUNTS AND TAXES

ਸਾਡੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ  
ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਦੀ ਆਪ ਸਭ ਨੂੰ

ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈ



**\*Payroll \*Tax Filling \*Book Keeping \*Other Paper Work  
\*Immigration Consultancy \*New Business Setup Services**







ਸਤਿਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਗਟਿਆ ਮਿਟੀ ਧੁੰਦ ਜਗ ਚਾਨਣ ਹੋਆ



ਆਪ ਸਭ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਦੀਆਂ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



**Arlington Fuel Stop Inc.**

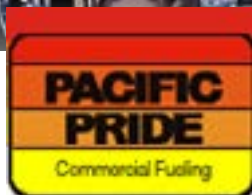
1801 Pioneer Hwy., Exit 208 & 1-5

Arlington, WA 98223

Ph: 360-652-6066 / Fax: 360-652-1580



Diesel, Gas, Overnight Parking,  
Convenience Store, Friendly Service



**Lost Hills Travel Center Inc.**

14814 Aloma St., Rt. 46 & 1-5 Lost Hills, CA 93249

Ph: **661-797-2354** / Fax: 661-797-2399



**Balbir Singh**



**Harjap Singh**



**Sandeep S. Banwait**

GENERAL MANAGER

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ  
ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰ  
ਯਕਾਨ ਮੂਰਤਿ ਯਸ੍ਰੀ ਮੈਰੀ  
ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਨਸਾ  
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ



8600 - NO. 5 RD., RICHMOND, B.C. • TEL: (604)274-7479, FAX: (604) 274-0046

## ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

\*25 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਮਨੋਹਰ ਲਾਲ ਧਾਰੀ ਦੀ ਸਲਾਨਾ ਬਰਸੀ ਸਬੰਧੀ ਰਖਾਏ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

\*26 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਰਵਿੰਦਰ ਗਿੱਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

**ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਬਾਨੀ ਪਹਿਲੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਸਬੰਧੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੋਣਗੇ**

ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 25 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ

ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 27 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ

ਭੋਗ ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ ਸਜਣਗੇ। ਗੁਣੀ ਗਿਆਨੀ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਅਤੇ ਸਿਖਿਆਵਾਂ ਸਬੰਧੀ ਵੀਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਗੇ।

ਤਿੰਨੇ ਦਿਨ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੇਗਾ। ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਸਮੇਤ ਹੁੰਮ ਹੁਮਾ ਕੇ ਦਰਸ਼ਨ ਦੇਣ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾਲਤਾ ਕਰਨੀ ਜੀ।

\*29 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਸਵ. ਸੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਿਨਹਾਸ ਦੇ ਅੰਤਿਮ ਸਸਕਾਰ ਉਪਰੰਤ ਗੁਰੂਘਰ ਰਖਾਏ ਗਏ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਤੇ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਦੁਪਹਿਰ 2.30 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ।

\*1 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧੋਟ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।

\*3 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਾਲਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਵ. ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਦੀ ਸਲਾਨਾ ਬਰਸੀ ਸਬੰਧੀ ਰਖਾਏ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

\*3 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਸੰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਪੁਨੀਆ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

**ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੂਚਨਾ:** ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ।

ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ 604-274-7479 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

## ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

**ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:**

ਸਵੇਰੇ 5:00 ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਸਵੇਰੇ 6:00 ਤੋਂ 6:45 ਨਿਤਨੇਮ, ਸਵੇਰੇ 7:00 ਤੋਂ 7:30 ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ,  
ਸਵੇਰੇ 7:30 ਤੋਂ 7:45 ਕਥਾ, ਸਵੇਰੇ 7:45 ਤੋਂ 8:00 ਅਰਦਾਸ ਸਮਾਪਤੀ

**ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ:**

ਸ਼ਾਮ 6:00 ਤੋਂ 6:25 ਰਹਿਰਾਸ ਸਾਹਿਬ, ਸ਼ਾਮ 6:25 ਤੋਂ 6:45 ਕੀਰਤਨ, ਸ਼ਾਮ 8:00 ਸੁਖਆਸਨ

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਫੋਨ: 604-274-7479

Email: iccc8600@gmail.com

# ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ CLASSIFIEDS

## Workers Wanted

0961857 BC Ltd., 5688-168St Surrey BC V3S 3X4 requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$16.75 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, Call at 604-760-9563, fax resume to 604- 575-7819.

## Workers Wanted

Canadian Farms Produce requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$16.75 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, fax resume to 604- 574- 5773. Cont.

## HELPER/DISH WASHER NEEDED

H Anmol Sweets at #108-8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent HELPER/DISH WASHER.

**Duties:** Job duties will be helping Chef in preparing Indian Cuisine. Person must Preparing ingredient for cooking, cleaning , dish washing and kitchen duties.

**Requirements :** Completion of Secondary School is required.

**Salary :** \$20.00/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email resume

at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)

Mail or drop-off resumes at above address.

## iFix WALL & CEILING LTD.

- TAPPING & FINISHING
- BOARDING
- TEXTURED CEILING
- STEEL STUD
- KITCHEN-BATHROOM
- PAINTING-PLUMBING

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL  
604.760.1732, 604.442-1571

## STORM

### ELECTRIC LTD.

Residential & Commercial

Licenced & Bonded

- \*All Kinds Of Electrical Service
- \*Best Rate
- \*Friendly Service
- \*Quality Workmanship



**Mandeep Dhaliwal**  
(Certified Electrician)

778-994-7207

Email: [stormelectricltd@gmail.com](mailto:stormelectricltd@gmail.com)

## ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ



- ਕਾਰ, ਟੈਕਸੀ, ਬੱਸ, ਟਰੱਕ ਜਾਂ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਦੇ ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ
- ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਇੰਟਰਵਿਊ ਅਤੇ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ
- ਰਿਅਲ ਐਸਟੇਟ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ

604-596-9600 (ਸੈਲ), 604-591-1239

## ਇੰਦੋਰ ਬੈਟਮਾ ਸਾਹਿਬ ਸੀਟ ਮੇਕਰ

#102-8642-128st. Surrey, BC



- ✦ ਸੋਫਿਆਂ ਨੂੰ ਫਿਕਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
- ✦ ਲੈਦਰ ਕਾਰ/ਟਰੱਕ ਸੀਟ ਕਵਰ
- ✦ ਕੁਰਸੀਆਂ ਦੇ ਲੈਦਰ ਅਤੇ ਫੈਬਰਿਕ ਕਵਰ



For more info. Call Sadhu Singh Sidhu

Cell: 604-442-8003



## GK BROTHERS CONSTRUCTION

### ਫਰੇਮਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੀ. ਕੇ. ਬ੍ਰਦਰਜ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਤੇ ਸਰੀ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ। ਕੰਮ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਵਧੀਆ ਹੋਵੇਗਾ। ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ, ਪੀ.ਆਰ ਅਤੇ ਸਿਟੀਜਨ ਵਾਲੇ ਹੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

Call: 604-825-0763 / 778-255-3135

N-cont.

## RIGHTAWAY TENT & PARTY RENTALS



ਵੱਡੇ, ਛੋਟੇ ਟੈਂਟ, ਮੇਜ਼, ਕੁਰਸੀਆਂ, ਪਤੀਲੇ, ਸਟੋਵ ਅਤੇ ਟੈਂਟ, ਲਾਈਟਾਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।

ਵੱਡੀ, ਛੋਟੀ ਪਾਰਟੀ, ਵਿਆਹ, ਮੰਗਣਾ, ਘਰ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਜਾਂ ਬਰਥਡੇ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਾਸਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

HI & LOW PEAK TENT, GAS STOVE, TEA POT, TABLE, CHAIRS, HEATER, COOKING POT ETC.

604.537.6024

# ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ

# Matrimonials

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਿਜਟਰ ਵੀਜੇ ਤੇ ਆਇਆ ਰਾਮਗੜੀਆ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 38 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, +2 ਪਾਸ, ਕਵੈਂਟ ਵਿਚ 7 ਸਾਲ ਦਾ ਵੈਲਿੰਗ ਆ ਕੰਮ ਦਾ ਤਜਰਬਾ, ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਅਤੇ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ, ਪਰਿਵਾਰ ਫਿਰੋਜਪੁਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਬਗੈਰ ਬੱਚੇ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-217-4786

24 ਨਵੰਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਕਲੀਨਸ਼ੇਵ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 37 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 9 ਇੰਚ, ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡੀਅਨ/ਅਮਰੀਕਨ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਵਿਜਟਰ ਵੀਜੇ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਜਲੰਧਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਅਤੇ ਪਿਛਲੇ 40 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕੇ ਤੇ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-846-4346 ਜਾਂ 778-554-4772

15 ਦਸੰਬਰ

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਇੰਡੀਅਨ ਬੌਰਨ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਵਿਰਕ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 28 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, UBC ਤੋਂ MSc Degree ਹੋਲਡਰ, ਵਧੀਆ ਸਰਕਾਰੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ, ਲਈ ਯੋਗ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ/ਪੀ ਆਰ ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਸੁਹਣੇ ਸੁਨੱਖੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ (ਡਾਕਟਰ, ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਵਕੀਲ) ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ। ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਸੰਪਰਕ ਨਾ ਕਰਨ। ਲੜਕੀ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਅਤੇ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਫੋਨ ਕਰੋ: 778-839-6245 ਜਾਂ 778-319-0615

26 ਜਨਵਰੀ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਵਿਰਕ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 25 ਸਾਲ, ਕੱਚ 6 ਫੁੱਟ, ਸੁਹਣਾ ਸੁਨੱਖਾ, ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਿਸਨੇ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਗਰੈਜੂਏਸ਼ਨ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਲਈ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਸੁੰਦਰ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕਾ ਵਧੀਆ ਸਰਕਾਰੀ ਜੋਬ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਬਿਜਨਸ ਵੀ ਚਲਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦੇ ਮਾਲਕ। ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਮਾਫ ਕਰਨ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-839-6245 ਜਾਂ 778-319-0615

26 ਜਨਵਰੀ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਰਾਮਗੜੀਆ ਪਲਾਹਾ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 31 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਆਪਣਾ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਬਿਜਨਸ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ। ਪਰਿਵਾਰ ਸੰਗਰੂਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਅਤੇ ਵਿਜਟਰ ਵੀਜੇ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-537-1214

24 ਨਵੰਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਆਇਆ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਅੰਮ੍ਰਿਤਧਾਰੀ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 27 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਲੋਕਲ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ ਦੀ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਮੋਗੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਲੜਕੇ ਦੀ ਸਕੀ ਭੈਣ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕੀ ਤੇ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਪਰਿਵਾਰ ਚੰਗੀ ਜਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਮਾਲਕ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-377-4267 ਜਾਂ 604-652-3667

6 ਅਕਤੂਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪਗੜੀਧਾਰੀ ਲੜਕਾ ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਮਕੈਨੀਕਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਡਿਗਰੀ ਹੋਲਡਰ, ਉਮਰ 35 ਸਾਲ, ਕੱਚ 6 ਫੁੱਟ 1 ਇੰਚ, ਆਪਣਾ ਵਧੀਆ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਬਿਜਨਸ ਕਰ ਰਿਹਾ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਜਾਂ ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਤੇ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਪਰਿਵਾਰ ਪਟਿਆਲਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਬਗੈਰ ਬੱਚੇ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-815-3441 (ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਾਲ ਕਰੋ) 15 ਦਸੰਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਵਿਊਜੀ ਸਟੇਟਸ ਹੋਲਡਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 22 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 7 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਫਿਰੋਜਪੁਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਦਾਦਕਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ 13 ਸਾਲ ਤੋਂ ਪੱਕਾ ਅਤੇ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-441-7219 ਜਾਂ 604-868-6424

13 ਅਕਤੂਬਰ

### GROOM WANTED

JATT SIKH PARENTS SEEK A MATCH FOR THEIR CANADIAN BORN DAUGHTER 1995, 5'3" TALL, FAMILY ORIENTED, WELL VERSED WITH BOTH CULTURES. PROFESSIONALLY EMPLOYED AS A CPA. BOY SHOULD BE CANADIAN BORN, EDUCATED AND FAMILY ORIENTED (CPA PREFERRED). PLEASE SEND RECENT PHOTOS AND BIO DATA TO: delta\_020@hotmail.com OR CALL AT 778-246-2491. Marriage bureau please excuse.

24 nov

### 2 ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ

2 ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੇ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਖੇਲਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਧਾਰੀ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਲੜਕੇ ਉਮਰ 28 ਸਾਲ ਅਤੇ 29 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 8 ਇੰਚ ਅਤੇ 6 ਫੁੱਟ ਵਿਨੀਪੈਗ ਵਿਚ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੇ, ਵਾਸਤੇ 2 ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਧਾਰੀ, ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਖਾਨਦਾਨੀ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਪੱਟ ਪੱਟ ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ ਵਾਲੀਆਂ ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜੇ ਤੇ ਆਈ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: +91-98144-25411 (ਵਟਸਐਪ), +1-204-990-5133

10 ਨਵੰਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਕਲੀਨਸ਼ੇਵ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 39 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਆਪਣੇ ਘਰ ਦਾ ਮਾਲਕ, ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ/ਅਮਰੀਕਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਬਗੈਰ ਬੱਚੇ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ। ਪੰਜਾਬ ਜਲੰਧਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-593-0209 ਜਾਂ 778-955-9717

1 ਦਸੰਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡੀਅਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 40 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਤੇ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਮਾਫ ਕਰਨ। ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਫੋਨ ਨਾ ਕਰੋ ਜੀ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 236-997-9724

28 ਨਵੰਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ, ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਵੈਸ਼ਨ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 33 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 7 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਲੁਧਿਆਣਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਵਿਜਟਰ/ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਤੇ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-239-0716 ਜਾਂ 236-632-1326

19 ਜਨਵਰੀ

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, ਮਸ਼ਹੂਰ ਅਮੀਰਕਨ ਕੰਪਨੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ, ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਡਿਗਰੀ ਹੋਲਡਰ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਿਤਾ ਰਿਟਾ. SDO ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਆਪਣਾ ਸਟੋਰ ਚਲਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਚੰਗੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਲੜਕੇ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 780-667-0018

27 ਅਕਤੂਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸੋਹਣਾ ਸੁਨੱਖਾ ਲੜਕਾ, born 1991, B.com, ਕੱਚ 6 ਫੁੱਟ, ਚੰਗੀ ਜਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਮਾਲਕ, PR applied (surrey) ਰਹਿ ਰਹੇ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ. ਆਰ./ work permit /student ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕਾ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ: 672-755-7207 ਤੇ ਬਾਇਓ ਡੈਟਾ ਭੇਜੋ। No Marriage Bureau.

(22 Dec)

### ਲੜਕੀ ਅਤੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 40 ਸਾਲ, ਕੱਚ 6 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 50 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-995-0358

12 ਜਨਵਰੀ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 24 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਸਰਕਾਰੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਜਲੰਧਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਅਤੇ ਪਿਛਲੇ 25 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਸੈਟਲਡ ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 236-858-5363

22 ਦਸੰਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਚ 6 ਫੁੱਟ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜੇ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ। ਫਰੇਜ਼ਰ ਵੈਲੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-805-4153 ਜਾਂ 778-564-2625 (ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੋਂ ਬਾਦ)

22 ਦਸੰਬਰ

ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ 604-590-5200



Book Matrimonial Advertisement in the leading Punjabi Newspaper in Canada.

You Can Place Ad in Punjabi or English.

Punjab Guardian Weekly Newspaper

Call: 778-869-1097

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਅਰੋੜਾ ਹਿੰਦੂ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 37 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦੀ ਸਕੀ ਭੈਣ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕੀ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਵਿਜਟਰ ਵੀਜੇ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-787-5076 ਜਾਂ 306-515-3808 (ਵਟਸਐਪ)

30 ਦਸੰਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਰਾਮਗੜੀਆ ਸਿੱਖ ਕਲੀਨਸ਼ੇਵ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 31 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਕਲੋਨਾ ਵਿਚ ਮਕੈਨੀਕਲ ਟੈਕਨੀਸ਼ੀਅਨ ਦੀ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਵਾਸਤੇ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਟੂਡੈਂਟ, ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਵਿਜਟਰ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਲੁਧਿਆਣੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਲੜਕੇ ਦੀ ਸਕੀ ਭੈਣ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕੀ। ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਕੋਲ ਸੁਪਰ ਵੀਜਾ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-552-1348 ਜਾਂ 778-384-5478

29 ਦਸੰਬਰ

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਗਰੇਵਾਲ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਲੁਧਿਆਣੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸਟੂਡੈਂਟ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦੀ ਸਕੀ ਭੈਣ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕੀ ਤੇ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਬੀ.ਸੀ ਏਰੀਏ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-323-6050 ਜਾਂ 604-537-7626

12 ਜਨਵਰੀ

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 33 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ ਵਾਸਤੇ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਰੀ/ ਬੀਸੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਲੜਕੀ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਲੜਕੇ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਮਾਫ ਕਰਨ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-386-3075 (ਵਟਸਐਪ)

27 ਅਕਤੂਬਰ

### Life Partner Needed

Wanted life partner for a jat sikh male 49 years old, 5'8", well settled Canadian Citizen owner operator from Canada or USA. Please don't call from India. Marriage Bureau pl excuse. Work Visa Holder or Visitor can also contact. Please Call: 236-380-3839.

### ਲਾਈਫ ਪਾਰਟਨਰ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਉਮਰ 49 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 8 ਇੰਚ, ਟਰੱਕ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ, ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ, ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਜਾਂ ਅਮਰੀਕਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਕਾਲ ਨਾ ਕਰੋ ਜੀ। ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਮਾਫ ਕਰਨ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 236-380-3839

28 ਅਕਤੂਬਰ

# ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ Matrimonials

## BRIDE WANTED

-Suitable match for Jat Sikh Sidhu boy, Nov.1992 born, 5'-11", B.Tech.,M.Tech.in Computer Science, Canada PR, IT job in Bank. Highly paid, Vancouver, Canada. Landlord family from Ferozepur. Presently settled at Mohali. Contact: 97798-70009, 94176-12412.

Suitable Jat Sikh match for USA Green card holder, Jat Sikh (Sandhu) handsome boy, Feb 1988 born, 6', convent educated, B.Tech (Incomplete). Punjabi girl born and brought up in India, USA citizen preferred. Marriage bureau excuses. Contact: 9872373551. E-mail: rravin13@gmail.com.

## BRIDE WANTED

SUITABLE EDUCATED HOMELY JAT SIKH GIRL WANTED FOR A INDIAN BORN & BROUGHT UP CANADIAN CITIZEN JAT SIKH VIRK BOY AGE 25 YEARS, 6 FEET TALL, CANADIAN EDUCATED AND DOING GOOD GOVERNMENT JOB AND OPERATING HIS OWN WELL SETTLED BUINESS ALSO.FAMILY OWNS GOOD PROPERTY IN PUNJAB AND CANADA.MARRIAGE BUEURO PL EXCUSE .CALL - + 1778 839 6245,778 319 0615.

Wanted suitable match preferably from USA for Sidhu Punjabi girl, MBA raised & born in USA (1980), 5'-8", unmarried, Occupation Marketing and Healthcare, owns her house in Florida. Contact or call -tonydassan@yahoo.com, 84274-88110, +1-515-208-3861.

## Groom wanted

Match for Australian educated and citizen, highly qualified, never married, 41 yrs, 5'-5", fair girl. Family is well settled in Australia for long time. Looking for only highly qualified and never married match. Contact: aquaticpl123@gmail.com.

## Bride wanted

Seeking match for cutsurd Jat Sikh handsome boy, April-1995, 5'-11", BE (Civil), In Canada on work permit. Father retired govt. officer, mother working. Mohali based family. Urban / rural property. Send biodata, pictures. Whatsapp: 98888-72075.

## Bride wanted

31/5'-10", Jatt Sikh BDS Dentist and Clinic (India), also approved Foreign Dental Assessments, Mother (Retired Govt. Service) both members have visitor visas, urban rural property, sisters (registered

Nurses) America and Australia settled. Prefer Californian, USA/ Australian/ PR girl. +9162808-31082, +15598927861 (WhatsApp).

## Groom Wanted

Suitable Educated and well placed match for a Beautiful Indian born Canadian citizen Virk girl 28 years, 5'5", MSC Degree holder from UBC. Preference to boy with equal Qualification OR Doctor/ Engineer/Lawyer.Marriage Bueuro pl excuse.Call with full details- 778 319 0615,778 839 6245.

## BRIDE WANTED

Suitable match for Jat Sikh Sidhu boy, Nov.1992 born, 5'11" & #39;-11" & #39;, B.Tech.,M.Tech. in Computer Science, Canada PR, IT job in Bank. Highly paid, Vancouver, Canada. Landlord family from Ferozepur. Presently settled at Mohali. Contact: 97798-70009, 94176-12412.

## BRIDE WANTED

Jat Sikh Cheema parents looking for a beautiful bride for their USA born son! Very handsome & athletic. Born January 1996, 5'11" & #39;-11" & #39;, Master Degree in Computer/ Cyber Security. Well settled business family in USA. Looking for a slim, fair, tall & beautiful girl. Please contact @ jessie@johnlscott.com or call Jessie Cheema @ 206-391-2002.

## BRIDE WANTED

Suitable Jat Sikh match for USA Greencard holder, Jat Sikh (Sandhu)handsome boy, Feb 1988 born, 6' & #39;, convent educated, B.Tech (Incomplete). Punjabi girl born and brought up in India, USA citizen preferred. Marriage bureau excuses. Contact: 9872373551. E-mail: rravin13@gmail.com

ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ  
604-590-5200

## LOOKING FOR JOB TRUCK DRIVER

CANADIAN CITIZEN, LIVING IN SURRY SINCE 1988 LOOKING FOR A TRUCK DRIVER JOB, HAVING CLASS 1 LICENSE, ALSO HAVING BST 1 & BST 2, EXPERIENCE AS SECURITY GUARD. CAN DO CLEANUP & MISC JOBS. CAN BEGIN ON VOLUNTARY BASIS ALSO.

CONTACT:604 902 1067

Email-singhtony73@gmail.com

(8 Dec)

## KITCHEN HELPER/DISH WASHER NEEDED

H Anmol Sweets at #108-8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent KITCHEN HELPER/DISH WASHER.

Duties: Job duties will be helping Chef in preparing Indian Cuisine. Other duties include helping in preparing ingredient for dishes, cleaning, dish washing and general kitchen duties.

Requirements: Completion of Secondary School is required.

Salary: \$18.00/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email resume

at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)

Mail or drop-off resumes at above address.

## ਰਿਸ਼ਤੇ! ਰਿਸ਼ਤੇ! ਰਿਸ਼ਤੇ

ਅਮਰੀਕਾ/ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਫੀਸ ਰਿਸ਼ਤਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਦ ਵਿਚ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
ਸਿਆਟਲ:509-859-1146

## ETHNIC FOOD COOK NEEDED

H Anmol Sweets at #108 - 8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent ETHNIC FOOD COOK.

Duties :Prepare and cook complete meals or individual dishes and foods. Schedule and supervise kitchen helpers. Oversee kitchen operations. Maintain inventory and records of food, supplies and equipment. Clean kitchen and work area..

Requirements : Completion of Secondary School is required. Completion of a three year apprenticeship program for cooks and completion of college or other program in cooking or food safety or several years of commercial cooking experience is required.

Salary : \$20.00/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email resume

at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)

Mail or drop-off resumes at above address.

## FOOD SUPERVISOR NEEDED

H Anmol Sweets at #108 - 8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent Food Service Supervisor

Duties : Establish methods to meet work schedules, train staff and handle customer complaints or concerns, estimate and order ingredients and supplies, ensure food service quality control and maintain records of sales, stock and wastage. Supervise counter attendants, servers, kitchen helpers, sweet makers and cooks.

Education : Completion of secondary school

Experience : Several years of experience in food preparation or service are required.

Knowledge and Skills : Must have effective supervisory and communication skills. Must be knowledgeable of food safety regulations. Must have team building skills. Must have effective English language skills.

Salary : \$17.50/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com), mail or drop-off resumes at above address.

## TIFFIN SERVICE

2 Sabzi, 8 Roti, Raita, Sweetdish, Salad

Pickup \$300/month

Delivery \$320/month

(Sunday to Friday)

ਘਰ ਵਰਗਾ ਸਵਾਦਲਾ ਖਾਣਾ

Large Variety of Indian Mouth-watering Sweets

We do Catering for all Occasion

Special Discount for Gurudwara & Mandir

Ph: 604-507-9898

108, 8363 - 128 St., Surrey BC



100% VEGETARIAN



# KING 73 RENO LTD.

We Do All Kind Of Renovation

\* ਫਰੇਮਿੰਗ \* ਡਰਾਈਵਲ \* ਪੇਂਟਿੰਗ \* ਟਾਈਲਾਂ  
 \* ਸਨਡੈੱਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ \* ਲੈਮੀਨੇਟ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ  
 \* ਕਿਚਨ \* ਐਕਸਟਰਾ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ  
 \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ \* ਪਲੰਬਿੰਗ \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈੱਕ ਅਤੇ  
ਪੇਂਟੀਆਂ ਵੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



ਫੱਡੀ ਜਾਂ ਫੋਟੀ ਜੋਬ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਵਾਸਤੇ  
 24 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

**FREE ESTIMATES**

KING 73 RENO LTD. ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੰਮ ਹਫਤੇ ਵਿਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Gurdeep S. Gill 778.896.4555**  
 king73renold@gmail.com www.king73reno.com

# APC PEST CONTROL



ਕਾਕਰੋਚ, ਚੂਹੇ, ਚੂਹੀਆਂ, ਕੀੜੀਆਂ, ਪਿੱਸੂ, ਸਿਲਵਰਫਿਸ਼, ਮੱਖੀਆਂ, ਚਿੜੀਆਂ, ਕਬੂਤਰ ਅਤੇ ਕਾਟੋਆਂ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ (ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਅਤੇ ਸਟੋਰਾਂ ਲਈ)

ਗੋਲੀ ਅੰਦਰ ਚੂਹਾ ਜਲੰਧਰ ਦੇਵਿੰਦਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Call: 604-999-7378 (PEST)**  
 Government Licensed & Insured Environmentally Safe

# EXPERT DRIVING SCHOOL

ICBC LICENSED & BONDED




ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ

**604-880-4036, 604-880-4032**

# AMAR MUSIC ACADEMY

INDIAN CLASSICAL LIGHT MUSIC, GURMAT SANGEET & TABLA

ਭਾਰਤੀ ਸਾਸਤਰੀ ਸੰਗੀਤ, ਗੁਰਮਤੀ ਸੰਗੀਤ ਅਤੇ ਤਬਲਾ ਸਿਖਣ ਵਾਲੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

PROF. GURDEV SINGH PHULL  
 PROF. AMRIK SINGH PHULL

TO LEARN INDIAN CLASSICAL, LIGHT MUSIC & TABLA  
 FREE LESSONS FOR BLIND & HANDICAPPED

13376-80 AVE, SURREY 604-599-4628  
 778-898-5052



# Akaal 3D Print

We provide 3D services for Commercial & Residential Buildings

OUR SERVICES

- \*3D Rendering
- \*3D Model
- \*3D Animation




ਅਸੀਂ ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੇ 3D ਨਕਸ਼ੇ ਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**For More Information Call  
 Armann:250-301-9231**

Instagram name: akaal3dprint Email:armann@akaal3dprint.com  
 Facebook: Akaal 3D Print Web:akaal3dprint.com/homepage

## Workers Needed

### General Farm Workers (NOC 85101)

Full Time Permanent Farm Workers needed, \$18.25/ hr to plant, irrigate, prune, weed etc at Baba Purandas Homes Ltd. 16397-40Ave Surrey, BC, V3S 0L2, Canada  
 Apply:Purandashomes@gmail.com.  
 No experience required.


## ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਜਨਰਲ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ (NOC 85101)

ਸਰੀ ਵਿਚ ਬਾਬਾ ਪੂਰਨਦਾਸ ਹੋਮਜ਼ ਲਿਮ. 16397-40Ave Surrey, BC, Canada, V3S 0L2 ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ \$18.25/ਘੰਟਾ ਹੋਵੇਗੀ, ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਲੋੜ ਨਹੀਂ। ਕੰਮ ਪੌਦੇ ਲਾਉਣਾ, ਸਿੰਚਾਈ ਕਰਨਾ, ਪਰੂਨਿੰਗ, ਦਵਾਈਆਂ ਪਾਉਣਾ ਆਦਿ ਹੋਵੇਗਾ।

ਆਪਣਾ ਰੈਜ਼ਮੇ ਈਮੇਲ ਕਰੋ:Purandashomes@gmail.com.

## ਸ਼ੋਕ ਸਮਾਚਾਰ



ਬੜੇ ਦੁਖੀ ਹਿਰਦੇ ਨਾਲ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਵ ਕਸ਼ਮੀਰ ਸਿੰਘ ਉੱਪਲ-ਸ਼ੇਰਗਿਲ 19 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਪਿਛਲਾ ਪਿੰਡ ਪੁਆਦਤਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜਲੰਧਰ ਸੀ। ਆਪ 1974 ਵਿਚ ਕਨੇਡਾ ਆਏ। ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ 28 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਫਾਈਵ ਰਿਵਰ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਡੈਲਟਾ ਵਿਖੇ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਦੁੱਖ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ: ਗੋਜੀ ਸ਼ੇਰਗਿਲ 604-767-1599 ਜਾਂ ਜੋਅ ਉੱਪਲ 604-715-5951

# ਹਰਿਆਣਾ 'ਚ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਨੇ 142 ਸਕੂਲੀ ਵਿਦਿਆਰਥਣਾਂ ਦਾ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਕੀਤਾ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: ਭਾਰਤ ਦੇ ਹਰਿਆਣਾ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਭਾਰਤੀ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲ ਦੇ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਨੇ 142 ਵਿਦਿਆਰਥਣਾਂ ਦਾ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਕੀਤਾ। ਕਸ਼ਮੀਰ ਮੀਡੀਆ ਸਰਵਿਸ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਹਰਿਆਣਾ ਦੇ ਜੀਂਦ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਇੱਕ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲ ਦੇ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ 'ਤੇ ਲਗਭਗ 142 ਵਿਦਿਆਰਥਣਾਂ ਨੇ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਏ ਹਨ। ਪਹਿਲਾਂ 60 ਵਿਦਿਆਰਥਣਾਂ ਨੇ ਉਸ 'ਤੇ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਏ ਸਨ ਪਰ ਹੁਣ ਇਹ ਗਿਣਤੀ 142 ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਸੈਕਸੂਅਲ ਹਰਾਸਮੈਂਟ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਜਾਂਚ ਦੌਰਾਨ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਹੈ। ਹਰਿਆਣਾ ਰਾਜ ਮਹਿਲਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਚੇਅਰਪਰਸਨ ਰੇਣੂ ਭਾਟੀਆ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਪੀੜਤਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ 55 ਸਾਲਾ ਦੋਸ਼ੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦਫਤਰ ਬੁਲਾ ਕੇ ਅਸਲੀਲ ਹਰਕਤਾਂ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਹਰਿਆਣਾ ਰਾਜ ਮਹਿਲਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਅਲਟੀਮੇਟਮ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹਰਿਆਣਾ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ।

# ਜਥੇਦਾਰ ਐਡਵੋਕੇਟ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਦੇ ਤੀਸਰੀ ਵਾਰ ਸ਼੍ਰੋ.ਗੁ.ਪ੍ਰ.ਕ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਣਨ ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬੈਲਿੰਗਹੈਮ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਖੁਸ਼ੀ ਜਾਹਰ ਕੀਤੀ



ਬੈਲਿੰਗਹੈਮ: ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਬੈਲਿੰਗਹੈਮ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਇਕੱਠ ਹੋਇਆ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਜਥੇਦਾਰ ਐਡਵੋਕੇਟ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਦੇ ਤੀਸਰੀ ਵਾਰ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਣਨ ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬੈਲਿੰਗਹੈਮ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਖੁਸ਼ੀ ਜਾਹਰ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਬੋਨਤੀ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਜੋ ਸੰਗਤਾਂ ਧਾਰਮਿਕ ਅਸਥਾਨਾਂ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸਰਾਵਾਂ ਦਾ ਪਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਅਖ਼ਬਾਰ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਦਾ ਵੀ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਦਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ, ਇੰਦਰਪ੍ਰੀਤ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਾਹਗਾ, ਗਿਆਨੀ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ, ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਟਿਵਾਣਾ, ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਮਾ, ਸੁਖਵੀਰ ਸਿੰਘ ਸੋਨੀ, ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਔਲਖ, ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਮੱਟੂ, ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ, ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ, ਮਾਸਟਰ ਭਗਵਾਨ ਸਿੰਘ, ਚੂਹਤ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ, ਪਵਿੱਤਰ ਸਿੰਘ, ਸੁਖਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੀਹਲਾ, ਸਾਹਿਬ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ, ਅਰਮਾਨ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ, ਜਗੀੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਰਫ਼ਪਾਲ ਸਿੰਘ, ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ, ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ, ਸੁਖਵੀਰ ਸਿੰਘ ਬੀਹਲਾ, ਕੇਵਲ ਸਿੰਘ ਦੂਲੇ, ਮਨਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਾਹਗਾ, ਅੰਗਰੇਜ ਸਿੰਘ, ਜੀਵਨਜੋਤ ਕੌਰ, ਭੁਪਿੰਦਰ ਕੌਰ ਸਹੋਤਾ, ਇੰਦਰਦੀਪ ਕੌਰ ਸਹੋਤਾ, ਸੁਖਜੀਤ ਕੌਰ ਬਾਹਗਾ, ਰਾਜਦੀਪ ਕੌਰ ਬਾਹਗਾ ਆਦਿ ਸੰਗਤਾਂ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

# 11 ਲੱਖ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਖਸਰੇ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਟੀਕਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਲੱਗਿਆ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਵਿਸ਼ਵ ਸਿਹਤ ਸੰਗਠਨ (ਡਬਲਯੂਐਚਓ) ਅਤੇ ਯੂਐਸ ਸੈਂਟਰਜ਼ ਫਾਰ ਡਿਜੀਜ਼ ਕੰਟਰੋਲ ਐਂਡ ਪ੍ਰੀਵੈਂਸ਼ਨ (ਸੀਡੀਸੀ) ਦੀ ਇੱਕ ਰਿਪੋਰਟ ਅਨੁਸਾਰ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਅੰਦਾਜ਼ਨ 11 ਲੱਖ ਬੱਚੇ 2022 ਵਿੱਚ ਖਸਰੇ ਦੇ ਟੀਕੇ ਦੀ ਲੋੜੀਂਦੀ ਪਹਿਲੀ ਖੁਰਾਕ ਤੋਂ ਖੁੰਝ ਗਏ। ਇੰਡੀਅਨ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ 10 ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਪਹਿਲਾਂ ਟੀਕਾ ਨਾ ਲਗਾਉਣ ਵਾਲੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੈ। ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਭਾਰਤ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ 37 ਦੇਸ਼ਾਂ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਇਸ ਬੀਮਾਰੀ ਦਾ ਵੱਡਾ ਪ੍ਰਕੋਪ ਦੇਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਾਲ 2022 ਵਿੱਚ ਦੇਸ਼ ਭਰ ਵਿੱਚ ਖਸਰੇ ਦੇ 40,967 ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ। ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਵਿਸ਼ਵਵਿਆਪੀ ਕੋਵਿਡ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੌਰਾਨ ਖਸਰੇ ਦੇ ਟੀਕੇ 2008 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਭ ਤੋਂ ਹੇਠਲੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਆ ਗਏ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ 18% ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਅਤੇ 2022 ਵਿੱਚ ਮੌਤਾਂ ਵਿੱਚ 43% ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ।

# ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਵਰਗ ਵੱਖਰੇ ਸ਼ਮਸ਼ਾਨ ਘਾਟ ਬਣਾਉਣ ਲੱਗਾ

ਚੰਡੀਸਾ: ਮਿਊਂਸਪਲ ਬਾਡੀ ਨੂੰ ਸ਼ਮਸ਼ਾਨਘਾਟ ਨੂੰ 'ਸਿਰਫ਼ ਬ੍ਰਾਹਮਣਾਂ ਦੇ ਸਸਕਾਰ ਲਈ' ਵਰਤਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਣ ਲਈ ਸਖ਼ਤ ਆਲੋਚਨਾ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਰਾਜ ਦੀ 155 ਸਾਲ ਪੁਰਾਣੀ ਕੇਂਦਰਪਾਤਾ ਨਗਰ ਪਾਲਿਕਾ ਨੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਹਜ਼ਾਰੀਬਾਗ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸ਼ਮਸ਼ਾਨਘਾਟ ਦੇ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਦੁਆਰ 'ਤੇ ਇੱਕ ਸਾਈਨ ਬੋਰਡ 'ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਸ਼ਮਸ਼ਾਨਘਾਟ' ਵੀ ਲਗਾਇਆ ਹੈ। ਸਥਾਨਕ ਸੂਤਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਪਿਛਲੇ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਜਾਤੀ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰ ਲਈ ਇਸ ਸ਼ਮਸ਼ਾਨਘਾਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ ਹੈ ਪਰ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਸਰਕਾਰੀ ਗਰਾਂਟ ਨਾਲ ਨਵੀਨੀਕਰਨ ਕਰਕੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸਾਈਨ ਬੋਰਡ ਲਗਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਸਮਾਜ ਸੇਵੀ ਤੇ ਦਲਿਤ ਕਾਰਕੁਨਾਂ ਨੇ ਗੁੱਸਾ ਜਾਹਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਤੀਸਾ ਦਲਿਤ ਸਮਾਜ ਦੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਇਕਾਈ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨਗੇਂਦਰ ਜੇਨਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਕਰਕੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸੰਗਠਨ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਨੂੰ ਤੋੜ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਾਤੀ ਭੇਦਭਾਵ ਨੂੰ ਵਧਾਵਾ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ।

# ਮੋਦੀ ਤੇ ਯੋਗੀ ਨੂੰ ਜਾਨ ਤੋਂ ਮਾਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕੀਤਾ

ਮੁੰਬਈ: ਪੁਲੀਸ ਕੰਟਰੋਲ ਰੂਮ 'ਚ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਅਤੇ ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਯੋਗੀ ਆਦਿਤਿਆਨਾਥ ਨੂੰ ਜਾਨੋਂ ਮਾਰਨ ਦੀਆਂ ਕਥਿਤ ਧਮਕੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਫੋਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਜਿਸ ਨੇ ਸੋਮਵਾਰ ਦੇਰ ਰਾਤ ਪੁਲੀਸ ਕੰਟਰੋਲ ਨੰਬਰ ਡਾਇਲ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਨੇ ਮੁੰਬਈ ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸਰ ਜੇਜੇ ਹਸਪਤਾਲ ਨੂੰ ਉਡਾਉਣ ਦੀ ਧਮਕੀ ਵੀ ਦਿੱਤੀ। ਇਸ ਮਗਰੋਂ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਮੁਸਤੈਦੀ ਨਾਲ ਫੋਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾ ਲਿਆ ਤੇ ਅੱਜ ਤਤਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੱਖਣੀ-ਮੱਧ ਮੁੰਬਈ ਦੇ ਸਿਓਂ ਇਲਾਕੇ ਤੋਂ ਚੁੱਕ ਲਿਆ। ਨੌਜਵਾਨ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਾਮਰਾਨ ਖਾਨ ਵਜੋਂ ਹੋਈ ਹੈ। ਉਸ ਖਿਲਾਫ਼ ਭਾਰਤੀ ਦੰਡਾਵਲੀ ਦੀਆਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਧਾਰਾਵਾਂ ਤਹਿਤ ਮਾਮਲਾ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਧਮਕੀ ਦੇਣ ਦੇ ਕਾਰਨ ਦੀ ਜਾਂਚ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ।

# ਪੰਜਾਬੀ ਲਿਖਾਰੀ ਸਭਾ ਸਿਆਟਲ ਵੱਲੋਂ ਸਾਹਿਤਕ ਸਮਾਗਮ



ਸਿਆਟਲ (ਮੰਗਤ ਕੁਲਜਿੰਦ) ਪੰਜਾਬੀ ਲਿਖਾਰੀ ਸਭਾ (ਰਜਿ.) ਸਿਆਟਲ ਦੇ ਕਾਵਿ ਅਤੇ ਸੰਗੀਤ ਮਹਿਫਲ ਰੂਪੀ ਸਾਹਿਤਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ, 'ਬੜੇ ਔਖੇ ਪੁੱਤ ਤੋਰਨੇ, ਬੁਹੇ ਭੇਤ ਕੇ ਰੋਂਦੀਆਂ ਮਾਵਾਂ' ਗੀਤ ਨੇ ਸਿਰਜਿਆ ਭਾਵਕ ਮਾਹੌਲ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਸਰਵਪੱਖੀ ਵਿਕਾਸ ਲਈ ਆਪਣੀ ਪਿਰਤ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਦਿਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਲਿਖਾਰੀ ਸਭਾ ਸਿਆਟਲ (ਰਜਿ.) ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਕੋਰੀਐਂਡਰ ਇੰਡੀਅਨ ਕਰੀ ਹਾਊਸ ਕੈਂਟ ਸਿਆਟਲ ਵਿਖੇ ਗੀਤਾਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸੰਗੀਤ ਦਾ ਇੱਕ ਸਾਹਿਤਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਜੋ ਪੰਜਾਬੀਅਤ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸੀ, ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਅਟੱਲ ਸਚਾਈਆਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਭਰਪੂਰ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਵਿਚਵਾਨ ਵੱਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਾਂਝੇ ਕਰਦਿਆਂ ਸਭਾ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਟਿਵਾਣਾ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸੱਜਣਾਂ ਦੇ ਆਗਮਨ ਤੇ ਅਦਬੀ-ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦਿਆਂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਗੀਤਾਂ ਵਰਗੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਕੀਤੀ। ਸਭਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਲਿਹਾਰ ਲੇਹਲ ਨੇ ਆਏ ਹੋਏ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਨੂੰ 'ਜੀ ਆਇਆਂ' ਕਿਹਾ।

ਹਾਜ਼ਰ ਕਵੀਆਂ ਅਤੇ ਗਾਇਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਵੱਖ ਵੱਖ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਰਚਨਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਕਾਵਿ ਦੀ ਹਰ ਇੱਕ ਵੰਗੀ ਕਵਿਤਾ, ਗੀਤ, ਗਜ਼ਲ ਆਦਿ ਦਾ ਰੰਗ ਹਾਜ਼ਰ ਸੀ। ਸਭਾ ਦੇ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਡਾ: ਸੁਖਬੀਰ ਬੀਹਲਾ ਵੱਲੋਂ 'ਰਾਣੀਹਾਰ ਅਤੇ ਔਰਤ' ਨਾਂ ਦੀਆਂ ਦੋ ਛੋਟੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ, ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਵੱਲੋਂ 'ਤੇਰੀ ਯਾਦ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਆਉਣੀ', ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਗਾਇਕ ਅਤੇ ਗੀਤਕਾਰ ਬਲਬੀਰ ਲਹਿਰਾ ਵੱਲੋਂ 'ਬੜੇ ਔਖੇ ਪੁੱਤ ਤੋਰਨੇ, ਬੁਹੇ ਭੇਤ ਕੇ ਰੋਂਦੀਆਂ ਮਾਵਾਂ', ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਆਦਮਪੁਰੀ ਵੱਲੋਂ 'ਮਨ ਮੇਰੇ ਟਿਕ ਵੀ ਜਾਇਆ ਕਰੋ', ਹਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਵਹਿਣੀਵਾਲ ਵੱਲੋਂ ਗੈਰ ਕਨੂੰਨੀ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਲੁੱਟ ਬਾਰੇ ਆਪਣੀ ਕਵਿਤਾ, ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰੀਰਾ ਵੱਲੋਂ 'ਧੰਨ ਹੈ ਧੰਨ ਹੈ ਮੇਰਾ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪਿਆਰਾ ਜੀ', ਡਾ. ਜਸਬੀਰ ਕੌਰ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 'ਆ ਪੀ ਲੈ ਜਾਮ ਸ਼ਹਾਦਤ ਦਾ, ਕੰਮ ਕਰ ਲੈ ਕੋਈ ਇਬਾਦਤ ਦਾ', ਅਵਤਾਰ ਬਿੱਲਾ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣਾ ਲਿਖਿਆ ਗੀਤ 'ਮੈਨੂੰ ਤੇਰੇ ਤੋਂ ਪਿਆਰੀ, ਮੇਰੇ ਬਾਬਲੇ ਦੇ ਸਿਰ ਦੀ ਜੋ ਪੱਗ ਸੋਹਣਿਆਂ ਵੇ' ਅਤੇ ਲਿਖਾਰੀ ਸਭਾ ਦੇ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਸ਼ਿੰਗਾਰ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਦਾ ਲਿਖਿਆ ਗੀਤ 'ਸਾਡਾ ਰੰਗਲਾ ਦੇਸ਼ ਪੰਜਾਬ ਹਾਕਮੋ ਮੋਤ ਦਿਓ', ਜਗੀਰ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਜੀ ਬਾਰੇ ਆਪਣੀ ਕਵਿਤਾ 'ਮੇਰਾ ਕੋਈ ਗੀਤ ਨਹੀਂ ਐਸਾ, ਜੋ ਤੇਰੇ ਮੇਰ ਆ ਜਾਵੇ', ਦਲਜੀਤ ਕੌਰ ਚੀਮਾ ਵੱਲੋਂ ਹਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਦਾ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ ਅਤੇ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਬਾਰੇ ਲਿਖਿਆ ਗੀਤ 'ਜਿਹੜੇ ਕੌਮ ਲਈ ਮਰਦੇ ਨੇ, ਦੁਨੀਆਂ ਝੁਕ ਝੁਕ ਕਰੇ ਸਲਾਮਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਗਾਇਕਾ ਬੀਬੀ ਦਿਲਪੀਤ ਵੱਲੋਂ 'ਲਾਵਾਂ ਲੈ ਕੇ ਲੈ ਜਾਈਂ ਮੈਨੂੰ ਸੱਜਣਾ ਵਿਆਹ ਕੇ, ਘਰੋਂ ਭੱਜ ਕੇ ਕਰਾਉਣਾ ਨਹੀਂ ਮੈਂ ਵਿਆਹ ਵੇ' ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਗਵਾਈ-ਕਿਸੇ ਕਵੀ ਨੇ ਤਰਨਮੱਚ ਗਾਏ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਨੇ ਕਵਿਤਾ ਉਚਾਰ ਕੇ। ਸਭਾ ਦੇ ਅੱਜ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਖਾਸੀਅਤ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਅੱਜ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਵਿੱਚ ਬੀਬੀਆਂ ਦੀ ਭਰਵੀਂ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਸੀ। ਸੇਵਾਦਾਰ ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਡਾ. ਮਨਜੋਤ ਕੌਰ ਵੱਲੋਂ ਲਿਖਾਰੀ ਸਭਾ ਦੇ ਇਸ ਉੱਦਮ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸ਼ਸ਼ੀ ਪ੍ਰਾਸ਼ਰ, ਨਵੀਨ ਰਾਏ, ਪ੍ਰਸ਼ਾਂਤ ਖੰਨਾ ਅਤੇ ਬਿਸਮਨ ਕੌਰ ਟਿਵਾਣਾ ਵੱਲੋਂ ਸਾਰੇ ਸਮਾਗਮ ਨੂੰ ਕੈਮਰੇ ਦੀ ਅੱਖ ਵਿੱਚ ਕੈਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ, ਜਸਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਲੁੱਲ, ਲਾਲੀ ਸੰਧੂ, ਪਰਮਜੀਤ ਕੌਰ ਅਤੇ ਰੂਬੀ ਸੰਧੂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਸ਼ੋਭਾ ਵਧਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਵਸਦੇ ਸ਼ਾਇਰ ਰਾਠੋਸ਼ਵਰ ਸਿੰਘ ਰਾਠੀ ਦੀ ਲਿਖੀ ਕਾਵਿ-ਪੁਸਤਕ 'ਭਲੇ ਦਿਨ ਆਵਣਗੇ' ਸਭਾ ਵੱਲੋਂ ਲੋਕ ਅਰਪਣ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸਟੇਜ ਸੰਚਾਲਨ ਕਰਦਿਆਂ ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਟਿਵਾਣਾ ਨੇ ਰੌਚਕਤਾ ਬਣਾਈ ਰੱਖੀ। ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਸਭਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਲਿਹਾਰ ਸਿੰਘ ਲੁੱਲ ਵੱਲੋਂ ਆਏ ਹੋਏ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

**GURNOOR BEDWAL**  
**REAL ESTATE PROFESSIONAL**  
 Email: buywithbedwal@gmail.com @boughttobybedwal

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**778-697-2600**

Need Help? CALL GURNOOR BEDWAL  
**Off: 604-961-9900**  
**Fax: 604-961-6700**  
 #201-5550-152St. Surrey

# Home Improvement

## A-CLASS Appliance Rep.

- \*Stove \*Fridges
- \*Washer \*Dryers
- \*Dishwasher \*Freezer
- \*Garburator \*Hot Water Tank
- \*Hot Water Heating Furnace



**GURJIT** Off: **604-543-6239**

CERTIFIED TECHNICIAN  
(24Hrs)

#103-12465-82Ave Surrey, BC

## A-CLASS Electric Ltd.

- \*House \*Commercial \*Industrial \*Renovation
- \*Town Houses Wiring \*Build-In Vacuum
- \*Security System & Monitoring
- \*Intercom's Video Monitored Intercom

FREE ESTIMATES

Cell: **604-351-2538**

Tel: **604-596-5474**



MANJIT

CLASS "A" CERTIFIED & LICENCED ELECTRICIANS

## ਸੰਦਲ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ

Your's Complete Home Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ
- \* ਡਰਾਈਵਲ
- \* ਪੇਂਟਿੰਗ
- \* ਟਾਈਲਜ਼
- \* ਲੈਮੀਨੇਟ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ
- \* ਪਲਬਿੰਗ
- \* ਕਾਰਪੈਟ
- \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ
- \* ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ

ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਭਿੰਦਰ: **604-725-6270**

## HIGH STAR HOME RENOVATION

ਅਸੀਂ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਹਰ ਛੋਟਾ ਵੱਡਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟ ਉਪਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਨਵੇਂ ਘਰ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਦੇਖਭਾਲ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਬੇਸਮੈਂਟ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਕਸਟਮਰਜ਼ ਘਰ ਵੀ ਬਣਾ ਕੇ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ। ਰੂਫਿੰਗ ਰਿਪੇਅਰ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਹਰ ਛੋਟੀ ਵੱਡੀ ਜੋਬ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਫੋਨ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ ਘਰਾਂ ਦੀ ਕੰਪਰੈਸਰ ਵਾਸ਼ਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



**Free Estimate** ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪੂਰੇ ਲੋਅਰਮੇਨ ਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
**Jagveer: 236-515-4532**

## DAWN RENOVATION

Commercial & Residential

ਬੇਸਮੈਂਟ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ \* ਕਿਚਨ ਅਤੇ ਸਨਡੈਕ \* ਪਲਬਿੰਗ / ਗੀਟਿੰਗ \* ਪੇਂਟਿੰਗ\* ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਕੰਮ।

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

Certified Electrician, Builder, Construction & Development



ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮਾਹਿਰ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਜਾਂ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**604-716-3534 / 778-881-0236**

daljitsinghdhami@gmail.com

ਅਸੀਂ ਪੂਰੇ ਘਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਸਮੇਤ ਪਲਬਿੰਗ, ਗੀਟਿੰਗ, ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਆਦਿ ਬਹੁਤ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ 'ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

## ਲੱਖੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ

- ਵਾਸ਼ਰੂਮ ਅਤੇ ਕਿਚਨ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ
- ਬੇਸਮੈਂਟ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ
- ਡੋਰ ਐਂਡ ਮੋਲਡਿੰਗ
- ਵਲੋਮੀਨੇਟ ਫਲੋਰਿੰਗ ਅਤੇ ਬੇਸਬੋਰਡ
- ਫਲੋਰ ਅਤੇ ਵਾਲ ਟਾਈਲਜ਼
- ਪੁਰਾਣਾ ਅਤੇ ਨਵਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਸਨਡੈਕ

- ਘਰ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣਾ
- ਪੇਂਟਿੰਗ
- ਕਾਰਪੇਟਰੀ
- ਪੌੜੀਆਂ
- ਫਿਨਿਸ਼ਿੰਗ
- ਫਰੇਮਿੰਗ



15 ਸਾਲਾ ਦਾ ਤਜਰਬਾ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ : ਪੂਰਾ ਕੰਮ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਵਾਜਬ ਰੇਟ 'ਤੇ ਗਰੰਟੀ ਨਾਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਅਸੀਂ ਤੁਸੀਂ ਦੀਆਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**ਲੱਖਵਿੰਦਰ ਸੈਂਗਬੀ : 604-621-0206**

lakhwindersembhi@yahoo.ca

## BT LINE PAINTING CO.

ਟੋਪਲਾਈਨ ਪੇਂਟਿੰਗ ਅਸੀਂ ਸਨਡੈਕ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ  
SPECIALIZING IN:

Spray & Roller Panting \* Interior & Exterior \* Pressure Washing\*

ਅਸੀਂ ਰੀ-ਰੂਫਿੰਗ, ਫਰੇਮਿੰਗ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਲ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ, ਵਾਸ਼ਰੂਮ, ਹਾਰਡਵੁਡ ਫਲੋਰਿੰਗ, ਬੇਸਮੈਂਟ, ਟਾਈਲਾਂ ਆਦਿ

ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਐਂਡ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ \* ਕੁਆਲਟੀ ਵਰਕ \* ਵਾਜਬ ਰੇਟ

For FREE estimates call Mr. Kulwant Singh Boyal

Cell: **604-340-7497** Res: **604-543-8064**

## Up-To-Date Finishing

ਅਸੀਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
We are specialized in Custom Wood Working:

Residential & Commercial Renovations

- Doors
- Mouldings
- Fire Place
- Base Board
- Hardy Plank
- Wood Floor



All kinds of exterior finishing

**Sanjeev Dhir 778.320.9413**  
sanjeevkumarsk52@gmail.com



# HOME IMPROVEMENT



## TOOR LANDSCAPING & FENCE

### RESIDENTIAL & COMMERCIAL

- ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਫੈਂਸ ਲਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
- 2x3 ਦਾ ਫਰੇਮ ਸੋਲਿਡ \$210 ਦਾ ਪੈਨਲ
- ਪੁਰਾਣੀ ਚੁੱਕ ਕੇ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।
- ਕੰਮ ਦੀ ਪੂਰੀ ਪੂਰੀ ਗਰੰਟੀ ਹੈ।
- ਸਾਡੇ ਰੇਟ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਹਨ।



ਅਸੀਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਫੈਂਸ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਲੋਹੇ ਦੀ ਫੈਂਸ ਵੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਜਗਤਾਰ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ ਅਸੀਂ ਮਸ਼ਰੂਮ ਦਾ ਢੇਰ ਡਿਲੀਵਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਪਾ ਕੇ ਵੀ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।

**604-729-3225**

ਅਸੀਂ ਸਨ ਡੈੱਕ ਦੇ ਸਟੈਪ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।  
ਅਸੀਂ ਕਾਂਵਾਂ ਦਾ ਪੁੱਟਿਆ ਹੋਇਆ ਘਾਹ ਵੀ ਫਿਕਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

## RIGHT TOUCH PAINTING Co.



Residential & Commercial



- Interior & Exterior Painting
- Roller, Brush & Spray Painting
- Stucco Painting
- Re-Painting
- Fast & Friendly Service

Special Discount on Repaint

ਸਾਨੂੰ ਕੰਮ ਵਾਸਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ 12-18 ਡਾਲਰ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

**Call Ratinder: 604-765-3419**

## SINGH RAJ RENOVATION CO.



We noticed your house needs minor repair  
Unsure of your household fixtures?  
Just to replace or repair? **Get it Done Today!**

We guaranteed Singh Raj Renovation is the smartest choice for household small jobs

\*Residential Wooden Stairs Jobs

\*Residential Doors & Lock Jobs

\*Painting & Cleaning Jobs

\*Wooden Cabinets Repair & Paint

\*Minor Electrical Trouble Shooting & Replacement of Lights,

Washroom fans, Range hoods

\*Touble Shooting in Plumbing \*Replacement of Tiles, Taps, Faucets.

**SPECIALISTS IN**  
Maintain+Repair & New Installation  
Reasonable Rates  
20Yrs Exprienced

**Call Raj: 778-229-9261**

## Ambrosia Renovation

Your's Complete Home Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ
- \* ਡਰਾਈਵਾਲ
- \* ਪੇਟਿੰਗ
- \* ਟਾਈਲਜ਼
- \* ਲੈਮੀਨੇਟ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ
- \* ਪਲਬਿੰਗ
- \* ਕਾਰਪੇਟ
- \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ
- \* ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ

**Sunny : 778-951-1699**

## KING 73 RENO LTD.

We Do All Kind Of Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ \* ਡਰਾਈਵਾਲ \* ਪੇਟਿੰਗ \* ਟਾਈਲਾਂ
- \* ਸਨਡੈੱਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ \* ਲੈਮੀਨੇਟ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ
- \* ਕਿਚਨ \* ਐਕਸਟਰਾ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ \* ਪਲਬਿੰਗ \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ



**24 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ**

**FREE ESTIMATES**

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈੱਕ ਅਤੇ ਪੌੜੀਆਂ ਵੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
ਵੱਡੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਜੌਬ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ  
ਵਾਸਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

**ਸਾਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ।**

**Gurdeep S. Gill 778.896.4555**

king73renold@gmail.com www.king73reno.com

## HARI RENOVATIONS

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਫਰੇਮਿੰਗ, ਡਰਾਈਵਾਲ, ਪੇਟਿੰਗ, ਟਾਈਲਜ਼, ਲੈਮੀਨੇਟ, ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਪਲਬਿੰਗ ਅਤੇ ਫੈਨਸਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਭਰੋਸੇਯੋਗ  
ਕੰਮ ਕੀਤਾ  
ਜਾਂਦਾ ਹੈ

Residential & Commerical

**Free Estimate**

ਬ੍ਰੈਂਡ ਨਿਊ ਬੇਸਮੈਂਟ ਅਤੇ ਪੂਰੇ  
ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮਾਹਿਰ

ਪੂਰੇ ਲੋਅਰਮੇਨ ਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
**Paul 778-823-1056**

**ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ**

**PANORAMA WEST GROUP** **PANORAMA** **WEST GROUP PRESENTS...**



Harjit S. Atwal  
604-657-1729

**RIVERSIDE VIEW** **NOW SELLING**

RIVERSIDE VIEW EMBRACES THE ARCHITECTURAL DESIGNS OF OUR 1 TO 4 BEDROOM TOWNHOMES & DUPLEXES.

**1960SF-2600SF**



[www.amayaliving.ca](http://www.amayaliving.ca)  
**Register Now**  
LUXURIOUS 1, 2 & 3 Bedrooms  
Condos & TownHomes



In Surrey



[www.douglasgreenliving.com](http://www.douglasgreenliving.com)

DOUGLAS GREEN LIVING EMBRACES THE ARCHITECTURAL DESIGNS OF OUR 1 TO 4 BEDROOM CONDOS AND TOWNHOMES.



[www.panoramawesthomes.com](http://www.panoramawesthomes.com)

Email: [info@panoramawesthomes.com](mailto:info@panoramawesthomes.com)

**Ph: 778-885.6700 #101-15150-56 Ave**  
**Surrey, BC V3S 1B8**

**MBA Contracting Ltd**



For Best Excavation Services

Call: **BOBBY ATWAL**

**604-825-9601**

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ  
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ  
ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



VIPRAN SANDHU  
(Realtor)  
PH 604-729-9011

ANEIL ATWAL  
(Realtor)  
(604) 537-3567

**\*RESIDENTIAL**

**\*COMMERCIAL**

**\*AGRICULTURAL**

Email: [vipransandhu@gmail.com](mailto:vipransandhu@gmail.com)

Email: [aneilatwal@gmail.com](mailto:aneilatwal@gmail.com)

Sharon Atwal  
Notary Corporation



11925 80 Ave, Delta, BC V4C 1Y1

Email: [S.ATWAL@HOTMAIL.COM](mailto:S.ATWAL@HOTMAIL.COM)

**Ph: 604-366-2869**

**NOTARIZATIONS:**

- Certified True Copies
- Travel Consent Letters
- Affidavits, Statutory Declarations
- Letters of Invitation

**REAL ESTATE CONVEYANCING:**

- Sales, Purchases
- Mortgage Refinances
- Manufactured Home Transfers

- Private Mortgages
- Family Transfers

**PERSONAL PLANNING:**

- Wills
- Power of Attorneys





**7050 120 Street, Surrey, British Columbia V3W 3M8, Tel: (604) 598-1300 Fax (604) 594-1669**

## ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

**ਧੰਨ ਧੰਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰਪੁਰਬ**

ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

**ਆਤਮ ਰਸ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ**

**18 NOV TO 24 NOV ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸ਼ਾਮ 7 TO 9 PM**

ਮੇਨ ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 25 ਨਵੰਬਰ ਤੋਂ 27 ਤੱਕ ਹੋਣਗੇ।



**ਭਾਈ ਤਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ**  
ਅਤੇ ਭਾਈ ਤਿੰਪਲ ਸਿੰਘ ਨਿੰਦੂ ਜਰਸੀ ਵਾਲੇ

ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਪ੍ਰਭਾਤ ਫੇਰੀਆਂ 22 ਤੋਂ 27 ਨਵੰਬਰ ਰੋਜ਼ ਸਵੇਰੇ 6 ਤੋਂ 7 ਵਜੇ ਤੱਕ ਹੋਣਗੀਆਂ



**ਭਾਈ ਲਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ**  
( ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ )

**24 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ**

\*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਆਰੰਭ 1 ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ  
\*ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਲੜੀ ਦਾ ਪਾਠ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੱਤ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ  
\*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਰਿਪਨਜੀਤ ਕੌਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

**25 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ**

ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 6 ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ:

1. ਮੇਨ ਹਾਲ ਵਿਖੇ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ
2. ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
3. ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜਲੰਧਰ ਅਤੇ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ
4. ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕੰਗ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
5. ਸੇਵਕ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
6. ਜਗਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
7. ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੰਜਰ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਸਰਦਾਰ ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

\*ਦਾਹ ਸੰਸਕਾਰ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਖਹਿਰਾ 10 ਵਜੇ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ 12.30 ਵਜੇ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ

\*ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਪ੍ਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

\*ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰਹਾਰ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ

\*ਦਾਹ ਸੰਸਕਾਰ ਮਾਤਾ ਦਲੀਪ ਕੌਰ 2 ਵਜੇ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ, 3.30 ਵਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ

ਭਾਈ ਲਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਾਲੇ ਕੀਰਤਨ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰਨਗੇ Hall 2 ਵਿਖੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਅਕੈਡਮੀ ਵੱਲੋਂ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸਮਾਗਮ

**26 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ**

\*ਸਵੇਰੇ 8.30 ਵਜੇ ਭੋਗ 1 ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ  
\*ਦਾਹ ਸੰਸਕਾਰ ਮਾਤਾ ਗੁਰਮੇਲ ਕੌਰ 10 ਵਜੇ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ 12.30 ਵਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ

\*ਸਵੇਰੇ 9.0 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਹੋਅਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

\*ਦੁਪਹਿਰ 12.00 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕਰਮਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹਰਦੀਪ ਕੌਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

\*ਦੁਪਹਿਰ 2.00 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਗੁਰਬਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

\*ਦੁਪਹਿਰ 2.00 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

\*ਸ਼ਾਮ 4.00 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ ਮਿਨਹਾਸ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

\*ਸ਼ਾਮ 4.00 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਗੁਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ

**ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ 554ਵੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਮੇਨ ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਖੇ 25 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸਨਿਚਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 6 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭੋਗ 27 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਪੈਣਗੇ। ਭਾਈ ਲਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ 27 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਸਵੇਰੇ ਅਤੇ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਕੀਰਤਨ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰਨਗੇ।**



## ਮਹਾਨ ਸ਼ਹੀਦੀ ਸਮਾਗਮ



ਸੰਤ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲੇ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਦਿਲਾਵਰ ਸਿੰਘ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੰਝਰ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਰਮਾਰ, ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸਿੰਘਣੀਆਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਅਤੇ ਚੜਦੀਕਲਾ ਲਈ

### ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ

ਦਿਨ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ 24 ਨਵੰਬਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭੋਗ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ 26 ਨਵੰਬਰ ਸਵੇਰੇ 8:30 ਵਜੇ ਪੈਣਗੇ ਉਪਰੰਤ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ।

ਇਹਨਾ ਸਾਰੇ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਜਗਤ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ ਅਤੇ ਆਸ ਕੋਰ ਬਾਸੀ ਗਨੇਸਾ ਸਿੰਘ ਜੋਹਲ ਅਤੇ ਹਰਨਾਮ ਕੋਰ ਨਾਹਲ ਸਰਦਾਰ ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ ਅਤੇ ਬੀਬੀ ਬਲਬੀਰ ਕੋਰ ਬਾਸੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

ਸੂਚਨਾ: ਹਰੇਕ ਸੰਗਰਾਂਦ ਨੂੰ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

### ਗੁਰਬਾਣੀ ਸ਼ੁੱਧ ਉਚਾਰਣ ਮੁਕਾਬਲੇ 2023

2 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਹਾਲ ਨੰਬਰ 2 ਵਿਖੇ ਹੋਣਗੇ। 29 ਨਵੰਬਰ ਤੱਕ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਲਿੰਕ ਤੇ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰੋ <https://www.gnsg.org/Camp>

**ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਚੱਲ ਰਹੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਕਲਾਸਾਂ ਚੱਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ**

\*ਕੀਰਤਨ \*ਤਬਲਾ ਤੇ ਤੰਤੀ ਸਾਜ ਕਲਾਸਾਂ \*ਸੰਥਿਆ ਕਲਾਸਾਂ \*ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ \*ਗਤਕਾ ਅਤੇ ਦੁਮਾਲਾ ਸਿਖਲਾਈ ਕਲਾਸਾਂ

## ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ

ਭਾਈ ਜਸਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਜਵੱਦੀ ਟਕਸਾਲ ਵਾਲੇ ਭਾਈ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਭਾਈ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ ਵਾਲੇ  
ਭਾਈ ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਖਡੂਰ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ, ਭਾਈ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ

ਕਥਾਵਾਚਕ

ਗਿਆਨੀ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ  
ਲੁਧਿਆਣੇ ਵਾਲੇ

ਢਾਡੀ ਜਥਾ

ਸ. ਮੰਗਲ ਸਿੰਘ ਮਹਿਲ

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ  
ਆਗਮਨ ਪੁਰਬ ਦੀ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈ

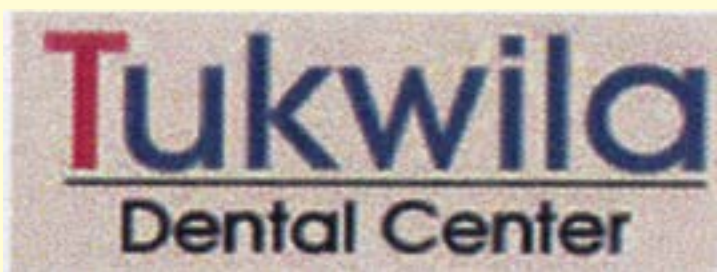
# TUKWILA DENTAL Denture & Implant Center

**NEW PATIENTS & EMERGENCIES WELCOME  
GENERAL DENTISTRY FOR ALL AGES**

- Crowns
- Bridges
- Dentures
- Implant
- Laser Dentistry
- Cosmetic Dentistry
- Oral Surgery
- Treatment Of Gum Disease
- Fillings
- Sealants
- Root Canals

**(FELLOW & MASTER ACADEMY  
OF GENERAL DENTISTRY)  
& ASSOCIATES**

- VARINDERJIT THIND, D.D.S.
- ABRAHAM ABRAMOV, LD
- JAGJOTE K DHALIWAL, DDS
- SHUMAILA JAMALI, DDS
- LINDA KIM, DMD



**A Caring Team for  
You & Your Family**



*Reline/repairs done same day  
Dental lab on premises*



**HARCHAND SINGH, D.D.S. PS.**

**13955 Interurban Ave S, Tukwila WA 98168**

**www.DrHarchandSinghDDS.com Email: tukwiladental@aol.com**

**Ph: 206-431-0953, 206-241-0454, Fax: 206-439-6860**

ਪੰਜਾਬ

# ਗੁਰਗੀਤਕ

Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 30 Issue No. 48, Ending Date: Dec 01, 2023

Top 1% of All Fraser Valley Realtors® 2020  
based on FVREB Medallion Statistics

GRAND CENTURIAN PRODUCER



**ANKUR KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION  
**604-897-0006**

E MAIL ANKUR KAUSHAL@CENTURY21 CA



**SAMEER KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION, B.Sc., MBA  
**604-897-9575**

E MAIL SAMKAUSHAL@GMAIL.COM



**13265-80 Ave, Surrey**



**FOR SALE**  
**\$2,049,000**  
WEST NEWTON BRAND NEW HOME! 8 BEDROOMS & 6 WASHROOMS! You are welcomed into this custom built with beautiful finishes, bright and spacious living and dining rooms. Custom built kitchen along with a spice kitchen. Huge family room with big windows to soak in that natural light. There is also a bedroom on the main with full washroom, can be a separate office. Central Air Conditioner & HRV. Glass railings throughout. Modern design and finishes. Upstairs there are 4 bedrooms, 3 with their private ensuites and good size closets! In the basement there is a large media room perfect for entertaining. There are also 2 MORTGAGE HELPERS! Fully finished 2+1 suites with their own separate entrances. This home truly has it ALL! Perfect for the growing family!

**15482 Semiahmoo Ave, White Rock**



**FOR SALE**  
**\$1,149,900**  
BUILDING LOT IN WHITE ROCK! 5800+ SQUARE FEET! This property is a prime lot for constructing your dream home, boasting a pleasant ocean view, along with scenic vistas of Droughton Harbour and Mount Baker. The convenience of a rear lane provides effortless access to the backyard, while Semiahmoo Ave offers a peaceful atmosphere, surrounded by upscale residences. Situated just east of the 5 corners area, you'll find a variety of shops and restaurants nearby. Additionally, White Rock Elementary School is within reach, and Semiahmoo Secondary School, renowned for its IB program, is your local high school option. The lot is vacant, ready for you to build your ideal home amidst this desirable setting. Sold as is where is.

**19710-33 Ave, Langley**



**FOR SALE**  
**\$2,558,888**  
Welcome to your luxurious oasis featuring 9 bedrooms 9 bathrooms, and 2 Suites of two-bedrooms each! This custom-built masterpiece boasts a main-floor master suite with an ensuite while the upper level offers 4 bedrooms, each with walk-in closets and private ensuites. The basement is a paradise for entertainment enthusiasts, with a sprawling theatre room and a chic bar, perfect for hosting gatherings. The contemporary design, high-end finishes, and meticulous attention to detail define this home. Outside, enjoy beautifully landscaped gardens and outdoor spaces. Located in sought-after Brookwood Langley, this home offers both tranquility and convenience. Don't miss the chance to own this architectural gem and experience the epitome of luxurious living. Schedule a viewing today!

**14753-62 Ave, Surrey**



**FOR SALE**  
**\$1,999,000**  
SULLIVAN STATION BRAND NEW HOUSE. Features 8 BEDROOMS & 7 WASHROOMS! You are welcomed into this custom built beauty with beautiful finishes, bright and spacious living and dining rooms. Custom built kitchen along with a spice kitchen! Huge family room with big windows to soak in that natural light. There is also a den/bedroom on the main with a FULL washroom. Glass railings throughout. Modern design and finishes. Upstairs there are 4 bedrooms, 3 with their private ensuites and good size closets! Also a large patio! In the basement there is a large media room perfect for entertaining with a 2 piece washroom. There are also 2 MORTGAGE HELPERS! Fully finished 2+1 suites with their own separate entrances. This home truly has it ALL! Perfect for the growing family.

**18070-67 Ave, Surrey**



**FOR SALE**  
**\$1,789,000**  
Nestled in the heart of Cloverdale, this family-oriented haven offers contemporary living with its 10ft ceilings, modern kitchen, and expansive den. The home features a convenient two-car garage with abundant storage space and a legal 2-bedroom basement suite with a private entrance and separate laundry facilities. Upstairs, the master bedroom boasts a spacious walk-in closet and a luxurious spa-inspired bathroom, while another master suite and two additional bedrooms share a well-appointed full bath. With a total of 6 bedrooms, a versatile den, and 4.5 bathrooms, this property, still under the new home warranty, provides ample space for comfortable living. Its strategic location ensures easy access to transit, quality schools, diverse shopping options, and scenic parks!

**12686-56 Ave, Surrey**



**FOR SALE**  
**\$2,299,000**  
PANORAMA RIDGE 4 bedroom rancher on beautiful half acre (approx) 19,997 sq.ft lot - nice and rectangular parcel with a 154 FT FRONTAGE! BUILDER/INVESTOR ALERT! Rare opportunity to invest in the luxury neighbourhood of Panorama Ridge. Perfect location to build your dream home! Collect rent while you wait for plan approval. This is a once in a lifetime opportunity to own one of the best on highly sought after 56 avenue. Surrounded by multi million dollar homes. Ultra clean home with open layout, enclosed sunroom, newer roof, detached garage & RV parking. Plan to build your 3 level dream home (verify 3 level build with city of Surrey). Large 154' frontage x 127' deep. Sewer connected. Walking distance to Colebrook elementary & bus stop. Easy access to hwy 10 & hwy 99. EASY TO SHOW!

**13661-59A Ave Surrey**



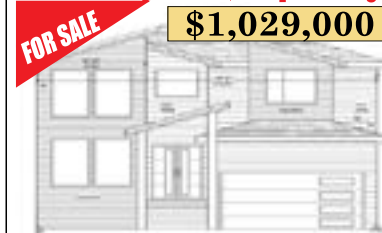
**FOR SALE**  
**\$1,349,000**  
6205 Square Foot Lot available in Surrey - PANORAMA RIDGE! Get ready to build your dream home! The subdivision is surrounded by brand new multi-million dollar homes, and yours could be next. This Lot will accommodate a 2 Storey + Basement Home. Make your dreams into a reality and design your dream home on this beautiful lot in the prestigious panorama ridge area. The lot is ready to build and fully serviced awaiting its next owner! Call for more information. Quiet neighborhood. Centrally located near schools, parks, highways, restaurants, and shops.

**6144-120 St, Surrey**



**FOR SALE**  
**\$1,549,000**  
Investors, Builders, and Handymen: Renovated basement entry home in the desirable Boundary Park neighbourhood! This well maintained home features a renovated 3 bedroom 2 bath lower suite, and 3 bedroom 1 bath upper suite. Wood burning fireplaces up and down, New Furnace and Hot Water Tank. Huge, secluded backyard with room for RV or Boat parking, and private lane access off 120A St. A quick 5 minute walk to beautiful Boundary Park, close to transit, schools & shopping.

**20452 Hampton St, Maple Ridge**



**FOR SALE**  
**\$1,029,000**  
PLANS READY! START YOUR DREAM HOME BUILD NOW! Nestled in the heart of Maple Ridge's most sought-after neighborhood lies a rare gem—a vacant lot spanning an expansive 7200 square feet, offering the perfect canvas for your dream home. This pristine parcel of land is not just empty space; it's a golden opportunity to build a beautiful residence, build over 4400 square feet of luxurious living, in a community known for its charm, tranquility, and friendly atmosphere.

**1290 Frances Ave, Quesnel**



**FOR SALE**  
**\$349,000**  
What a fantastic chance to possess your very own PRIVATE piece of land, all within a convenient 15-minute drive from town! This 38.23-acre undeveloped property, located on Frances Drive, surrounded by picturesque small acreages, eagerly awaits your creative ideas. With RR2 zoning in place, the possibilities are vast, including agricultural uses, farm retail, agritourism, bed and breakfast, duplex construction, horse boarding, and much more. Perhaps you're considering subdivision? There are numerous ideal spots to establish the homestead you've always envisioned. Alternatively, you could create a network of trails and transform this space into your own personal playground. The options are abundant—don't miss your chance to enter the acreage market today!

**#403-20367-85 Ave, Langley**



**FOR SALE**  
**\$629,000**  
Don't miss your opportunity to own in the stunning YORKSON PARK project. This desirable 2 bedroom & 1 bathroom unit has high ceilings and a spacious retractable glass solarium with gas connection for BBQ - perfect for year round entertaining! Gourmet Samsung appliances, including 5 burner double oven, quartz countertops, white cabinets, ENERGY EFFICIENT HEAT PUMP (AC & heat), SOUND DAMPENING acoustic package, heated bathroom floors & so much more. TWO UNDERGROUND PARKING STALLS & TWO private LARGE STORAGE garRetractable Glass Solarium Balconies, Private Storage Garage, Air Conditioning & Heat Pump, 2 Parking Spots, Natural Gas BBQ hook-up, 9 ft. Ceilings, 7 ft doors, extra sound-proofing, Plug-in for electric car, every suite, Gas Range & luxury appliances, Low Strata Fees.

**12517-58A Ave, Surrey**



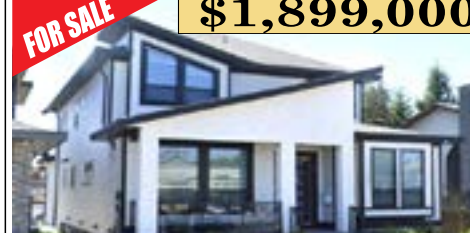
**FOR SALE**  
**\$1,749,000**  
BOUNDARY PARK HOME! Features 5 BEDROOMS & 6 WASHROOMS with a 1 Bedroom LEGAL suite! You are welcomed into this custom built beauty with beautiful finishes, bright and spacious living and dining rooms. Custom built kitchen along with a spice kitchen! Huge family room with big windows to soak in that natural light. Upstairs there are 4 bedrooms, 3 with their private ensuites and good size closets! In the basement there is a large media room perfect for entertaining with a FULL WASHROOM. There is also a 1 bedroom MORTGAGE HELPER! Fully finished with its own separate entrances. This home truly has it ALL! Perfect for the growing family. Plenty of parking and easy access to Highway 10 and JT Brown Elementary. Located in the Panorama Ridge neighbourhood.

**11141-Ditton St, Maple Ridge**



**FOR SALE**  
**\$799,900**  
Investors and Builders Alert! CORNER LOT! Ready to build rarely available R-1 lot 5350+ Sqft. Great location, minutes walk to all levels of schooling, grocery shopping, transportation and many other amenities. Call today for more information. (11143 Princess Ave Subdivision)

**12420-80 Ave, Surrey**



**FOR SALE**  
**\$1,899,000**  
WEST NEWTON HOME! Three level home built by experienced builder. This exceptional quality build includes an open concept plan, high quality throughout, radiant heat along with A/C and appliances. The main floor has a family room, BEDROOM with ensuite which could be used as a den, living & dining rooms, powder room, mudroom, dream kitchen with a spice kitchen and a covered patio area leading to the backyard. The floor above has 4 bedrooms plus 2 ensuites and one central bathroom. The floor below has 2 bedroom suite and a 1 bedroom suite with separate entrances from below the covered patio. Lane access leads to the double garage. This home is centrally located close to Scott Road and other major routes. Perfect home for the growing family!

**14742-62A Ave Surrey**



**FOR SALE**  
**\$1,988,000**  
SULLIVAN STATION BRAND NEW HOME! 3800+ Sq.Ft Home! 8 BED 7 BATH HOME. Thoughtfully designed plan features a Master Bedroom on the main floor with walk in closet + ensuite, Loads of windows to soak in the natural light with high ceilings. Home also features grand living room, dining room, study room, large family room leading to kitchen + BONUS spice kitchen! Upstairs features 4 large bedrooms and 3 washrooms. In the basement you have 2 suites (2+1) that will generate great rental income. Central location to YMCA, Panorama Village Shops, Bell Centre (School) with easy access to 64 ave and major routes. Beautiful home for the growing family. House is still under construction.

**#B110 & #B115**



**6286-203 St, Langley**  
**FOR SALE**  
Welcome to Wesmont Centre in Langley located at the high exposure corner of 62nd Avenue & 203rd Street directly in the Willowbrook Town Centre. Providing businesses with corporate branding opportunities and unparalleled access to local amenities and shopping. M-2 General Industrial zoning allows for various uses. Wesmont Centre is the latest industrial flex strata project in the center of Langley, BC. 26' Clear Ceiling Heights w/ 1 Grade Door. 125 Amp, 120/208 Volt, 3 Phase Electrical Service per Unit Transfer is provided. Easy to show! Call for more info.

**9518-132 St, Surrey**



**FOR SALE**  
**\$2,999,000**  
QUEEN MARY CORNER MEGA MANSION! Features 10 BEDROOMS & 9 WASHROOMS with 2 DRIVEWAYS and 3 MORTGAGE HELPERS (2+1+1) registered suites. You are welcomed into this custom built beauty with beautiful finishes inside and out. Bright and spacious living and dining rooms with a master bedroom on the main with a rec room! Custom built kitchen along with a spice kitchen! Huge family room with big windows to soak in that natural light. Modern design and finishes this home is perfect for the growing family. Upstairs there are 5 bedrooms, 4 with their private ensuites and good size closets! Covered Decks, there can be media room presently attached to suite with full washroom. Stucco+Stone on the exterior. Fully finished 2+1+1 suites with their own separate entrances. This home truly has it ALL!

**2303-13359 Old Yale Rd**



**FOR SALE**  
**\$529,000**  
Experience luxury living in this exquisite 1 bedroom, 1 bathroom apartment located in The Holland. Enjoy an abundance of amenities spread across 13,000 square feet, including a concierge service, gym, yoga studio, music studio, guest suite, indoor/outdoor social and dining lounge, and more. Located in the heart of the city, this apartment offers convenient access to nearby walkways, cafes, shopping malls, and two Skytrain stations. Enjoy a park-side living experience with an amenity-rich lifestyle, including easy access to all of the City Centre's retailers, as well as SFU/future UBC campus and Surrey Memorial Hospital. Whether you're a couple looking for a perfect home or an investor searching for a rental property, this is a great opportunity for you.

For units in York Centre (80 & 128 St), Please Call 604-897-9575 or 604-897-0006



**HARVY JAWANDA**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION  
604.655.7776

RE/MAX  
BLUEPRINT REALTY

YOUR SURREY REALTOR®

YOURSURREYREALTOR.COM

ਆਪਣੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦਾ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਜਾਂ ਫਿਰ ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਰੀਐਲਟਰ ਹਾਰਵੀ ਜਵੰਦਾ:604-655-7776



**GUARANTEED SOLD!! Call us today to get started.**

Terms and conditions applicable for 'Guaranteed Sold' offer. This advertisement is not intended to breach any pre-existing agency relationship.



**KULVIR SAHOTA**  
**778.863.2472**  
**sahotakulvir@gmail.com**

Sold 52 homes in 2021.  
Medallion Member  
Since 2016 to 2023.

Top Selling Agent in Surrey Office

Planet Group Realty Inc.  
#266 - 8128 128 Street  
Surrey, BC V3W 1R1  
Tel: 604-572-1008



<p><b>12464-71A Ave, Surrey</b></p>  <p>Asking 1798K</p> <p>Two storey home, 8bed 5 bath, 7100 sf lot, 2+1 two basement suites,</p>	<p><b>77-15151 Edmund Drive, Surrey</b></p>  <p>3 Bedroom + Den, 3 Bathroom.</p>	<p><b>12370-80A Ave, Surrey</b> WEST NEWTON</p>  <p>Asking 1,999,000</p> <p>7 bed 5 bath, 2+1 two basement suites, 8000 SF lot</p>	<p><b>#6-12711 64 Ave, Surrey</b></p>  <p>Asking 869K</p> <p>3 bedrooms upstairs and 4 bathrooms, over 1500 square feet of living space, laminate flooring, stainless steel appliances, granite countertops, hot water tank (2019). Kitchen with large eating area. Central location. Well maintained "Palette on the Park" complex. Walking distance to Tamanawis Secondary, Panorama Ridge, Beaver Creek. Transit &amp; Tamanawis Park are steps away!</p>	<p><b>#45-12738-66 Ave, Surrey</b></p>  <p>Asking 899K</p> <p>4bed 3bath, double garage</p>	
<p><b>Apartment For Sale</b> 314-7445-120St, Delta</p>  <p><b>SOLD</b></p> <p>Asking 489K</p> <p>One bed one bath 650 SF,</p>	<p><b>13025-59A Ave, Surrey</b></p>  <p>Asking 1449K</p> <p><b>SOLD</b></p> <p>2018 Built House in the Panorama park area has 6 bedrooms &amp; 4 full baths, an acrylic kitchen with spice, quartz counters, big rear deck, and a vaulted ceiling. Close to Panorama Park &amp; kids play area, near to school, shopping &amp; bus.</p>	<p><b>#124-13725-72A Ave, Surrey</b></p>  <p>Asking 749K</p> <p>2 Bedroom and 2 Bathroom Attractive and Beautiful townhouse, located in one of the best neighborhoods in Surrey is a MUST SEE!!</p> <p><b>SOLD</b></p>	<p><b>#103-13725-72A Ave</b></p>  <p>Asking 699K</p> <p>2 Bedroom 2 Bath in a Prime and Beautiful location in the best neighborhoods in Surrey is a MUST SEE!! With almost everything required in the closest vicinity, Bear Creek Elementary, Frank Hurt Secondary. This townhouse is close to transit, library, parks, theatre, restaurants &amp; shopping, which makes it the perfect area for your next home.</p> <p><b>SOLD</b></p>	<p><b>13930-77A Ave, Surrey</b></p>  <p>Asking 1,499K</p> <p>6 bed 3 bath, 2 bed up, two basement suites (1700) 2000 Sf lot, close to both schools</p> <p><b>SOLD</b></p>	<p><b>14056-75 Ave, Surrey</b></p>  <p>Asking 1599K</p> <p>5 Bed 4 Bath. Renovated house with two basement suites. 6700sqft lot.</p>

RESIDENTIAL COMMERCIAL AGRICULTURE | ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ- ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ- ਫਾਰਮ

**KULDIP SALL**  
Personal Real Estate Corporation  
778.552.1454  
KuldipSall@gmail.com | www.kuldipsall.com

21 CENTURY 21  
Coastal Realty Ltd.



Abbotsford

Affordability knocking, first time buyer or looking for a house with mortgage helper. This house comes with 3 bedrooms + one big rec room and den with 2 full bathrooms. On the top floor you have 2 bedrooms + den with generous size living room, decent kitchen with big quartz island. Sundeck attached to the kitchen facing south. Basement has 1 bedroom + 1 big rec room and kitchen come family room and easy access to the laundry. Suite is unauthorized is currently rented. Easy to show but some notice is required for all showings



Abbotsford

A great complex to call home or an investment! Fabulous big bright corner unit, located on the SE corner, lots of morning & winter sun, but not too hot in the summer. Very 'open plan' surrounded by windows. Spacious main living area. Large master bedroom with 3 pcs ensuite. Full 4 pcs main bath. Full size washer/dryer in separate laundry/storage room. Gas fireplace. Central location - close to shopping, transit & freeway access. Very well kept complex! No age restriction & rentals allowed. Please call for showing.



Abbotsford, Matsqui

\$3,099,000

9.34 acres Blueberry farm with mega 5092 sq.ft. 7 bdrm, 8 bath (jacuzzi, jetted showed & steamer) home, 3 master bedrooms, one has fireplace, floor heat, outdoor kitchen/bar, plus Manufactured home, good income producing rental income plus Blueberry income. Please call for more information



Abbotsford

\$1,224,900

What a great home at this price! 3 bedrooms, Basement entry, 1 Bdrm Suite with lots of room in the finished basement, Modern laminate floors throughout. New Paint, New kitchen with lots of cabinets, newer roof and windows, fully fenced yard with a playhouse/storage shed. Close to recreation and all levels of schools. 6 car parking driveway.

CALL KULDIP SALL 778.552.1454 FOR FREE MARKET EVALUATION

Century 21 Coastal Realty Ltd. **SUKHI ATWAL** Residential & Commercial Realtor M.Sc.  
604-726-0085  
#105-7928-128 St., Surrey BC

Centurian Producer  
MEDALLION CLUB MEMBER

Free Market Evaluation / 24 Hr Market Exposure  
email: realtorsukhiatwal@gmail.com www.sukhiatwal.ca



5115 7B Ave Tsawwassen

Rare Opportunity!!! This two level well-maintained family home in central Tsawwassen offers 3 bedrooms and 2 baths on a huge rectangular 80'X136'-10910 sq ft. Quite and beautiful neighborhood, excellent location close to both elementary and high school, bus routes and shopping area. Good for living in or investment. Rare opportunity! Don't miss it! Call For More Info.



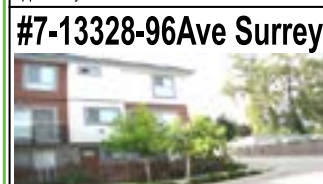
1295 Kent St, White Rock

Preferred White Rock area comes with many features. This beautifully and extensively renovated 2-level corner home is situated on a spacious 6,487 square ft. lot in the heart of White Rock. The main floor features 3 comfortably sized bedrooms, a beautiful open-concept kitchen with granite countertops and a large granite island, stainless steel appliances and big outside patio. The lower level features a two-bedroom mortgage helper which is already rented out to good tenants. This home features spacious parking for multiple vehicles, and is also close to main public transportation, schools and shopping. Showings are appointment only. Whole house is rented for \$4,500.00 out to good tenants. Potential ocean-view with a new build. No 'for sale' sign! Call for more info.



46191 Third Ave, Chilliwack

4 Bedroom, 2 Bath, renovated rancher, sitting on 8000SqFt (66X121ft) lot, with back lane access. Property is already re-zoned to R1-C 2 lots. It would be take to subdivide it 6 months to 1 year to re-zoned if you were to start today.



#7-13328-96 Ave Surrey

Welcome to Centre 96 & discover the perfect blend of comfort & space in this clean CORNER UNIT Townhome! This home has 4 bedrooms 4 baths, side by side double garage with extra car parking in front of garage. Immaculately maintained 34 level townhome! boasts 3 spacious bedrooms & 2 bathrooms upstairs and main includes a Living, Dining, Kitchen, Family and Powder room. Private Den & bath on lower level or use it as an office. Quartz counter tops, crown moldings, whirlpool stainless appliances. Centrally located and walking distance to transit, School, shopping center, Surrey Memorial Hospital and Sky train station. Only 22 units in the complex. Very open concept. Seeing is believing. No Rental Restrictions. Pets Allowed. Close to all amenities. Call for more info.



7637-Sussex Burnaby

Welcome to this Beautiful BRAND NEW 4707 sqft quality-built home on a big 10,244 sq ft in most desirable South Slope area. This stunning home has a fantastic floor plan and offers incredible Richmond city view from all floors. The main floor offers high ceiling and bright natural light brought in by large windows. Open concept main floor includes a spacious beautiful kitchen, working kitchen with granite countertops, nook, Office, living/dining area, balcony, and spacious entry. Top floor has 4 BDRMS with own private washrooms with Balcony view. Featured with Radiant heating, Central AC, HRV, Security system. Basement has Bonus two bedroom legal suite with separate entrance with laundry and Bar area. Close to school, transit, local shops, and Metrolink. Move in & enjoy. Call for more info.



20178-8th Ave Langley

Excellent holding property. GREAT POTENTIAL!!! Campbell Valley. Investor Alert, Opportunity Knocks!!! Best investment near prestigious new "High Point" development. Corner 1.118 Acres property across the street from park. 4 bdrm/2 bath rancher w/ double garage, currently rented. Purchase now and watch your money grow! This opportunity not to be missed. Great location for horse enthusiasts. Value as land only. Do not disturb tenants. Don't let this one pass. OPEN TO OFFERS. Call for more info.



7205 Dagg Rd Prince George

ATTENTION BUILDERS! development opportunity! Great 0.82 Acre building lot in a convenient, quiet location. City water and sewer on the property. 35501 sq ft (approx.) lot on quite Dagg Road and some large trees (marketable?). Great opportunity to invest in your future! only 10 minutes from Downtown Prince George. GST is not included in the purchase price. Call for more info.



9465 Sykes Rd W Prince George

Fronts on to Sykes W. This private corner one of a kind home has a nice 1 acre yard and has an attached 3 bed/2 bath ground-level mortgage helper. The main house is completely open, nice kitchen, laundry, wood trellace and lots of windows that let warm sunlight brighten it. Upstairs are 2 sturdy enormous bedrooms that could probably be reconfigured into 4. Some updates are needed to impress anyone looking for something a bit different. The attached mortgage helper is completely separate with own laundry and driveway. The mortgage helper could easily rent for \$1000 in this good location separately. This acreage minutes to shopping and amenities. Measurements / age are approx. buyer to verify if important. Lots of room for a large family. Call For More Info.



#5-50634 Ledge Stone Place Chilliwack

Welcome to The Cliff, a beautiful development with amazing views all around. This quality built DETACHED home comes with 4 beds and 3.5 baths and is situated in the best location at The Cliff! This home has beautiful mountain views with quartz countertops, soft close kitchen cabinets, natural gas stove and fireplace, S/S appliances, A/C, and Natural gas hook up outside. The main floor has an open concept kitchen, powder room, dining area and great room that opens to your front deck! 3 beds and 2 full baths up, including a master bedroom with mountain views and a luxurious ensuite. Basement has a large rec room, bedroom and full washroom with its own separate entry. Minutes off the highway and under home warranty. Strata covers water, lawn maintenance, 2 pets and rentals allowed! Call For More Info.

In Kelowna Close to Costco opportunity to get a 2 story sixplex house. All units rented and 1100 sqft large each. 2 Bedroom and 1 bath with balcony. New appliance, new flooring, large lot with 10 onsite parking spaces. Call for more info.



#402-9278-122 St Surrey

1250 square foot home has 3 bedrooms 2.0 bathrooms. **SOLD**

Farm in Bellingham (USA) for Sale Commercial Building for sale in Surrey

# FORTUNE REAL ESTATE GROUP

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

## Revo Project in Kelowna

Revo Kelowna is a Millennial Developments Smart Community™ offering a full range of floorplans from studios, to one, two and three-bedroom layouts and town homes.

Imagine a seamless, technology-integrated lifestyle that puts your home in the palm of your hand. No more searching for keys, lost packages, forgetting to lock a door or wasted electricity — Revo smart suites let you manage life on the go. It's convenience-based living for security and peace of mind with easy access to community amenities and transportation options, all controlled directly from your phone, wherever you are.

Touchless entry and parking systems for residents, Digital key capabilities and video intercom for guests, Smart parcel lockers for secure deliveries, Smart thermostats and door locks on all units, Community amenities reservations via your smart phone.

## #3-15850-26 Ave South Surrey

The Summit House at Morgan Crossing EXCELLENT LOCATION! Beautiful Loft style condo with own Private Entrance that feels like a Townhome. High ceiling on the main floor with plenty of natural light. Beautiful island in kitchen with sit-up space, quartz countertop, stainless steel appliances and Gas Stove. Primary Bedroom with ensuite on main level. Large loft space on the second floor with full ensuite and a closet, perfect for a second bedroom or office. Spacious Private Patio, 2 parkings, 1 storage locker - Excellent location with an unprecedented gathering of on-site shops and services, just steps away from this unit - so close, in fact that you'll be able to leave your car at home plus easy access to highway. City assessment for 2023 \$728,000.

**\$665,000**

5590 CRIMSON RIDGE CHILLIWACK

**SOLD**

SEQUOIA TOWER #703 & 603

**SOLD**

20220 44A AVE LANGLEY

**SOLD**

**INDER LAKHARPAL**  
Ph: 604-626-5888  
Email: nder@soldwithinder.com

# ਵਧੀਆ ਆਮਦਨ ਵਾਲਾ ਘਰ ਵਿਕਾਉ



ਸਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਾਈਮ ਏਰੀਏ ਵਿਚ 6830-124 ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਸਰੀ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਗੁਰੂਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ 9 ਬੈੱਡਰੂਮ, 7 ਵਾਸ਼ਰੂਮ, 2 ਲਾਂਡਰੀਆਂ, 2 ਮਾਸਟਰ ਬੈੱਡਰੂਮ, ਸਪਾਈਸ ਕਿਚਨ, 12 ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ, ਵੱਡਾ ਰੈੱਕ ਰੂਮ, ਗਰਾਜ਼, ਵੱਡਾ ਸਨਡੈੱਕ, ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਹਣਾ ਘਰ ਵਿਕਾਉ ਹੈ। ਦੋਨੋਂ ਫਲੋਰਾਂ ਦੀ ਸੀਲਿੰਗ 9 ਫੁੱਟ ਹੈ। ਉਪਰੋਂ ਘਰ ਖਾਲੀ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਫੋਨ ਕਰ ਕੇ ਦੇਖਣ ਆ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬੱਲਿੰਗ ਬੇਸਮੈਂਟਾਂ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਹਨ।

House of Good Income for Sale at prime location in Surrey 6830-124St, close to Khalsa School and Gurdwara, 9 bedroom, 7 washroom, 2 Laundries, 2 Master Bedrooms, Spice Kitchen, 12 car parkings, big rec room, garage, huge sundeck. Both floor has 9ft ceiling. Upstair is available for rent. Basements are on rent.

## Ph:604-507-4119

### Param Kooner

604-825-4160 Realtor

paramkooner.com  
paramkrealstate@gmail.com

**23710-132Ave, Maple Ridge**  
**\$2,450,000**



Presenting an exquisite testament to luxury living, this custom-built home spans over 6700 sq. ft. of sheer elegance. With 8 bedrooms and 9 bathrooms, this expansive dwelling offers ample space for comfort and accommodation. Sunlight strikes through the large windows, highlighting the details of this home and its stunning natural surroundings. The beautiful kitchen is a culinary enthusiast's haven, with high-end appliances and charming aesthetics. Nestled in the embrace of nature, this residence is a stone's throw away from the enchanting Golden Ears Provincial Park, making it an ideal location for nature enthusiasts.

**2446 -216St, Langley**  
**\$7,998,888**



A remarkable 17.01 acres and a brand new house 8428 sqft, home with 11 beds and 11 baths. The second home is 2765 sqft and rented. This land includes a 15-acre blueberry farm, a 70' x 110' arena with 8 stalls for horses, a 50' x 50' arena and an extra shed. There are many options for passive income from rental spaces in the property. Current passive income is \$10,000+ for over 100,000 lbs. of berries every season. This is an incredible and strategic use of space, ideal for families and those intrigued by the larger space to call home. This is a rare opportunity to own such an excellent property. Two tractors and a spray tank are included. Email or call today to make an offer.

**13169-236B St, Maple Ridge**  
Welcome to your dream home located in the serene embrace of nature! This luxurious house listing boasts over 5600 square feet of living space with 8 bedrooms/8 bathrooms, offering both spaciousness and privacy. Natural light floods the interior, highlighting the beautiful finishing touches that exude sophistication and elegance. Located amidst nature, with nearby nature activities, outdoor enthusiasts will relish endless adventures. Just a 10-minute drive to Maple Ridge Downtown and a 3-minute drive to the nearest elementary school, this home combines luxury and convenience, making it the perfect sanctuary for those seeking a harmonious blend of nature. Comes with a 2-bedroom legal suite, with the potential of another 1-bedroom suite.

**23692-131A Ave, Maple Ridge**  
Luxurious 3-story house with 5 bedrooms, 6 bathrooms, 2 bdrm legal suite. The house is built with modern finishing's and a spacious, luxurious kitchen with a spice kitchen. For nature enthusiasts, the proximity to Alouette Lake provides the perfect opportunities. Additionally, several parks and trails in the vicinity offer green spaces for relaxation and recreation, making it ideal for families or individuals who appreciate the great outdoors. The house itself boasts an abundance of natural lighting, creating a warm and inviting atmosphere throughout. Sunlight filters in through large windows, rough in for the second suite. Located near Yennedon Elementary School and a short drive from the train station.

**\$2,398,888**

**\$2,249,888**

**13185-236B St Maple Ridge**  
Welcome to your dream home with over 5700 sqft in Silver Valley! This brand-new masterpiece offers a harmonious blend of luxury and nature. Situated within the serene beauty of nature, with the majestic Golden Ears Park as your neighbour, the spacious interior boasts 8 bedrooms and 8 bathrooms, providing ample room for family and guests. Embrace the beauty of the outdoors with large windows, bathing the interior in warmth and offering views of the surrounding greenery. Step into culinary heaven with the luxury kitchen of your dreams. This stunning kitchen is the heart of the home, thoughtfully designed to elevate your cooking experience to new heights. This home comes with a legal basement suite, with the potential for a second suite.

**\$2,248,888**

<b>SOLD</b> 23279 137 Ave \$1,239,900	<b>SOLD</b> 23291 137 Ave \$1,249,900	<b>SOLD</b> 13680-232A St \$1,589,900
<b>SOLD</b> 10952 129a St \$1,579,900	<b>SOLD</b> 23285 137 Ave \$819,900	<b>SOLD</b> 16-19330-69Ave Surrey \$819,900
<b>SOLD</b> 23278 137 Ave \$1,249,900	<b>SOLD</b> 1300,000 13686 232a St, Maple Ridge	<b>SOLD</b> 13108-98A Ave, Surrey \$1,450,000

**We're Professional Builders**  
Contact for any type of Residential or Commercial Development

# ਵਧੀਆ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸਿੱਕੇਮੰਦ ਸਲਾਹ ਲਈ TOP DIAMOND MORTGAGES

**We Deal With Most of the Major Banks, Credit Unions and Many More Lenders**

**Specialized in:**  
• Residential • Commercial • Farm Mortgage • Private Mortgage  
ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਲੈਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**Call For All Mortgages**

**Kulwinder Dheria**  
**778-217-7676**  
kulwinder@topdiamond.ca

**SAME DAY APPROVAL FOR PRIVATE MORTGAGES**

**Pav Arora**  
**778-552-4064**  
pav@topdiamond.ca

**REAL ESTATE**  
**KULWANT ATWAL**  
604 716 2135

**MORTGAGES**  
**BHAJAN ATWAL**  
604-773-8426

\*Save Commission & Get Sold Guaranteed  
\*We Help First Time Buyers (Receive \$5K)

**#305-12739-72Ave, Surrey**  
Open House Sat & Sun 2-4pm

Asking \$499,000

**13035 Fairford Place, Surrey**

Asking \$2,980,000

3 Level House on LUC Lot only one year old, 7000SqFt area, Total 10 Bedroom, 10 Washroom, Theater room with Bar, 3 Rental Suites (2+2+1), 3 Laundries, Spice Kitchen, very spacious Living Area, Rental Income 6000 which helps your mortgage. Very Quiet Area.

**13081-Fairford Place**

**SOLD**  
Asking \$2,249,000

**17012-57Ave Surrey**

Asking \$2,899,000

3 Level House in New Sub Division on 9200 Sq Ft Lot, over 6500 SF Built area. 5 Bdrms up and 2 Suites down, Theater room with full washroom, Main floor has spice kitchen, Master Bedroom and 2 Washrooms, back yard very privacy and Hwy 10 view and Mount Baker view, Qualities built home.

**#109-10616-132St, Surrey**  
Asking \$949,000

Brand New 3 Bedroom, Den and 3 Washrooms, 2 storey condo, close to sky train, shopping, Bus & Schools. 2 Car Parking.

**106-12040-68Ave**  
Asking \$849,000

**SOLD**

4 Bedroom Townhouse with 3 full washroom, double garage. Close to Scott Road, Bus, Shopping center. Everything walking distance.

**PRIVATE MORTGAGES**  
**QUICK APPROVAL \* & NO BANK RULES !!**  
**PRE REGISTER YOUR HOUSE TO SAVE MONEY UP TO 15K & GUARANTEED SOLD !!**  
**PLEASE CALL 604.773.8426**



 <h1 style="margin: 0;">HARDY GILL</h1> <p style="font-size: small; margin: 0;">RESIDENTIAL &amp; COMMERCIAL REALTOR email: hardy.gill@century21.ca</p> <h2 style="margin: 0;">604-537-4100</h2> <p style="font-size: x-small; margin: 0;">Century 21 Coastal Realty #105-7928-128 St., Surrey BC Tel. 604.599.4888, Fax. 604.507.8851.</p> <p style="font-size: x-small; margin: 0;">CENTURIAN PRODUCER</p>	 <h1 style="margin: 0;">NAV NARWAL</h1> <p style="font-size: small; margin: 0;">RESIDENTIAL &amp; COMMERCIAL REALTOR email: NavNarwal@cbbain.com</p> <h2 style="margin: 0;">360-927-6574</h2> <p style="font-size: x-small; margin: 0;">3610 Meridian St. Bellingham, WA 98225</p>
--	---

**Local Market Leadership. World Class Connections.**

**USA Properties**      FREE MARKET EVALUATION • 24 HOURS MARKET EXPOSURE • FLEXIBLE COMMISSION STRUCTURE

## Motel For Sale

40-unit motel located 5 minutes off I-5. Great sales revenue and still increasing year over year. This property offers exceptional cash flow.

### Price \$5.85M

**Dairy Queen available in Wenatchee WA**  
 Approx. \$1.2m. Seller asking \$250,000 net. Buyer will own the property in Wenatchee area so no one to deal with. Seller Financing Available with 25-30% down payment. **\$999,000**

### Branded Gas Station

Approx. 80,000 Gallons and \$70,000 sales inside per month. Seller Financing available with 25-30% down payment.

**Price \$2,700,000**

**Eastern Washington**

### Branded Gas Station

Approx. 60,000 Gallons and \$60,000 sales inside per month. Seller Financing available with 25-30% down payment. Lease Land

**Price \$700,000**

**Eastern Washington.**

### 18 Unit Multi Family development site.

**\$1,500,000.**

**Bellingham WA**

### 34 Unit Branded Motel.

**\$3,400,000.**

**Mount Vernon WA.**

### 54 Unit Apartment building.

**\$1,000,000.**

**Lynden WA.**

Franchise Hotel off I-5. \$4.5M. Franchise hotel with easy access to I-5. Great brand standing. 6 years. Call for more Information.

**Attention Canadian Investors**  
**US Dollar is Down- Take Advantage of Your Canadian Money**  
**Invest in US Properties with Great Returns**

**Canadian Properties**

### 2 Ranchers Back to Back

in Ocean Park, Lot size 50x100 each. Rented to good tenants. Seller Motivated.

**Asking price: 1.25M Each**

## Blueberry Farm For Sale

60 acres blueberry farm in Surrey 40 acres full production and 20 acres development potential. **Asking \$13M**

### Farm for Sale

**Asking \$7.2M**

60 Acre Blueberry Farm in surrey. 40 Acre Planted and in full production. 20 Acre waiting for your ideas. Good Future Potential.

### 2.4 acres in Langley

for commercial development. one of the parcels only designated commercial land in Brookwood. **Asking \$18M**

### 90 acres farm

approximately 38 acres planted with calypso variety rest of the field waiting for your ideas. **Offers at 21 millions. Easy Highway access.**

### 74 rooms franchise motel

with sauna, hot tub, pool table, swimming pool, italian restaurant leased and very busy liquor store in Medicine Hat Alberta on highway one exit.

**Asking \$4.9M**

### Franchise Hotel for sale in BC

54 rooms + Manager Suite. Over million dollars in sales.

Call for more information

Asking \$4.4M **Hardy Gill**

### Industrial Building

**Asking \$5.7M**

18,000 sq. ft. Industrial Free standing building on 1 acre in heart of Surrey. Fully leased. For more information : Call Hardy 604-537-4100

**Liquor store for sale on busy intersection high yield and easy to manage for more info call Hardy Gill**

**\* RESIDENTIAL \* COMMERCIAL**

**2016-2022 WINNER**

OF INTERNATIONAL  
COLDWELL BANKER AWARD  
TOP REALTOR OF  
10% OF REBGV

**ER.GURJEET S.GILL PREC**

M.Tech

**604-805-5641**

**www.gurjeetgill.com gill5@hotmail.ca**



#25 8430 128 St,  
Surrey, BC V3W 4G3

Medallion Member  
2016-2022

**MY NEW LISTINGS ARE COMING IN Jan/Feb/Mar 2024 IN Surrey/Langley/Abbotsford/Chilliwack & Delta BC**

<p><b>HOT LISTING</b> 36751 Dianne Brook Ave Abbotsford <b>\$1,236,751</b></p> <p>WELCOME TO YOUR NEW HOUSE SETTLED IN THE BEST UP AND COMING FAMILY ORIENTED NEIGHBOURHOOD! Finished with nothing but the best quality throughout this home shows 10/10 with functional living on the main floor featuring the kitchen, high quality great room and extravagant dining room along with a formal foyer and gorgeous powder washroom. As you head upstairs you'll be greeted with designer lighting top of line master with ensuite and an additional two bedrooms. Once you head downstairs you will see the potential mortgage helper or bar, come see this home with endless potential today.</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 2730 Ash Street, Abbotsford <b>\$2.3M</b></p> <p>PLAN NEAR DEVELOPMENT PROPERTY AVAILABLE COMPLETION IN CENTRAL ABBOTSFORD BY SUBDIVISION OF 4 LOTS, 3 storey homes.</p> <p>Development property available in the prime area of Central Abbotsford having large corner lot with livable house of 4 bedrooms plus 2 full washrooms &amp; basement area as well. Subdivision of this property into 4 lots is in the process with City of Abbotsford. Rented with the nice tenants @ \$2700.00 per month plus all utilities. Close to Downtown Abbotsford, Seven Oaks Shopping Centre, Schools, larch park, Abbotsford Rec Centre plus Highway No 1 for going to Vancouver, Chilliwack or USA. Do not miss chance to occupy this development property before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 32729 Marshall Rd Abbotsford <b>\$1,649,500</b></p> <p>Well designed, oriented &amp; Custom Built plus centrally air conditioned new home under warranty of 2-5-10 years situated in the prime area of Abbotsford West Close to Marshall Road, Hospital, Hwy 1, Mill Lake, High Street Mall, Seven Oaks Mall, all levels of Schools plus City Hall &amp; having 7 bedrooms with 7 washrooms, theatre room, living room, open concept kitchen with spacious family room plus open kitchen, Master bedroom have access to main open deck (20' x 10') for enjoying morning &amp; evening with the family. This property contains accommodation which is not authorized. This house is now under construction &amp; completed up to foundation level but Estimated completion date is Nov/Dec 2023. Do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> #118-1779 Clearbrook Rd Abbotsford <b>Asking Price \$350,000</b></p> <p>WELCOME TO NEW WELL DESIGNED &amp; FANTASTIC COMMERCIAL PLAZA SITUATED IN THE PRIME AREA OF ABBOTSFORD BC. THIS UNIT HAS ALREADY FALSE CEILING DONE WITH FULLY FURNISHED WASHROOM &amp; NOW READY TO START YOUR NEW BUSINESS IN NEW PLAZA. ZONING C4 ALLOWS A VARIETY OF BUSINESSES OF YOUR CHOICE. THIS UNIT HAS 900 SQFT AREA (20' X 45') FACING NORTH &amp; EASILY ACCESSIBLE FROM HWY NO 1. CLOSE TO BRAND BUSINESSES IN THE AREA. TONS OF PARKING ARE AVAILABLE IN THE PLAZA &amp; HAS TWO ACCESSES FROM CLEARBROOK RD &amp; MARSHALL RD AS WELL. DO NOT MISS CHANCE TO OCCUPY THIS UNIT BEFORE IT HAS GONE!</p>	<p><b>FOR LEASE</b> #118-1779 Clearbrook Rd, Abbotsford <b>\$55/Sq Ft</b></p> <p>Welcome to new well designed &amp; fantastic commercial plaza situated in the prime area of Abbotsford, B.C. This unit has already false ceiling done with fully finished washroom &amp; now is ready to start your new business in new plaza. Zoning C4 allows a variety of businesses of your choice. This unit has 900 sqft area (20' x 45') facing South &amp; easily accessible from Hwy No. 1 &amp; Clear Brook Rd close to brand new businesses in this area. Tons of parking are available in this plaza &amp; has two accesses.</p>	<p><b>EXCLUSIVE HOT LISTING</b> 32656 Marshall Rd Abbotsford <b>Asking Price \$1.25M</b></p> <p>SUBDIVIDABLE LOT 8400 sqft(70'x120')</p> <p>PLANEAR COMPLETION</p> <p>RANCHER RENTED @ \$2250 per month</p>	<p><b>#130-1779 Clearbrook Rd Abbotsford</b> <b>\$53.33/square feet</b></p> <p>Welcome to new well designed &amp; fantastic commercial plaza situated in the prime area of Abbotsford, B.C. This unit has already 4 well furnished offices, fully finished washroom, pantry plus well maintained common passage to each office &amp; now is fully ready to start your new business in new plaza, Zoning C4 allows a variety of businesses of your choice. This unit has 900 sqft area (20' x 45') facing north &amp; easily accessible from Hwy No. 1 &amp; Clear Brook Rd to brand new businesses in this area. Tons of parking are available in this plaza &amp; has two accesses. Do not miss the chance to occupy this office space before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 304-13428-105Ave, Surrey <b>Asking Price \$798,500</b></p> <p>"University District" by BOSA PROPERTIES! Well designed &amp; oriented corner unit is situated in the heart of Surrey Central having 2 bedrooms, 2 full washrooms, spacious living, modern kitchen plus work station with high ceiling windows with high end blinds which allow lots of natural light. This unit has totally private balcony for enjoying with family. This development offers approximately 25,000 sqft of amenities and zones for kids and pets. This condo is extra ordinary in this tower. Do not miss chance to occupy this unit before it has gone!</p>
<p><b>#1-23108 Lougheed Hwy Maple Ridge</b> <b>Asking Price \$900K</b></p> <p>Sequoia Living! Well designed, Fantastic, Custom built &amp; brand new End Townhouse available in the most desirable area of Maple Ridge having 3 bedrooms, spacious great room with open concept kitchen well equipped with branded appliances plus spacious double garage with 2-5-10 years warranty. This unit has Gas Range, Gas BBQ hook up, Forced air furnace with A/C rough in plus Electric charge 220 V available in garage for electric vehicles. Do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 46496 Mavfair Ave Chilliwack <b>\$900K</b></p> <p>INVESTORS/BUILDERS/FIRST TIME HOME BUYERS ALERT! This is the SUBDIVIDABLE PROPERTY into 2 lots subject to check with city of Chilliwack, large lot having 3 bedrooms with full washroom plus basement area situated in the prime area of CHILLIWACK. This property has great layout for more sun light with large vinyl windows plus lane access with detached workshop/garage, RV parking is also available. New furnace &amp; hot water tank. Rented @ \$2000.00 plus all utilities with nice tenants, Pl call me for your private viewing before it has gone.</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 9485 Robson St Chilliwack <b>Asking Price \$1,049,750</b></p> <p>Development Property</p>	<p><b>9500 Coote St, Chilliwack</b> <b>Asking Price \$1.25M</b></p> <p>Development property available in the prime location of Chilliwack having large lot 14600 sqft with zoning R1A which can be rezoned to R1C but subject to check with City Of Chilliwack. This property has accommodation which is not authorized. Full house rented with nice tenants, Furnace &amp; roof are only 7 years old with plumbing &amp; electrical updated in downstairs. Tons of parking are available with large driveway.</p>	<p><b>EXCLUSIVE LISTING</b> 45371 Wellington Ave Chilliwack <b>Asking Price \$750K</b></p> <p>LOT 5500 sqft 3 bedroom plus full washroom with spacious backyard Zoning R1A</p>	<p><b>404-13428-105Ave Surrey</b> <b>Asking Price \$813,500</b></p> <p>"University District" by BOSA PROPERTIES! Well designed &amp; oriented corner unit is situated in the heart of Surrey Central having 2 bedrooms, 2 full washrooms, spacious living, modern kitchen plus work situation with high ceiling windows with high end blinds which allow lots of natural light. This unit has totally private balcony for enjoying with family. This development offers approximately 25,000 sqft of amenities including an outdoor pool, fitness centers, bike storage and repair area, club house &amp; a business center, and zones for kids and pets. This condo is extra ordinary in this tower. Do not miss chance to occupy this unit before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 805 Trans Canada Highway Cache Creek <b>Asking Price \$350K</b></p> <p>All measurements taken by the listing agent, buyers/buyers agents need to verify if important. This is Flat commercial land having zoning C1 which permits construction of hotels/motels, restaurants, places of Worship, education training/facility, off street parking &amp; much more but subject to check with city of Kamloops, do not miss chance to occupy this piece of land which has more future potential.</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 14066-92Ave Surrey <b>Asking Price \$1.55M</b></p> <p>Well designed &amp; custom built 2 storey with basement home with LEGAL SUITE of 2 bedroom plus full washroom in desirable area of Bear Creek Green Timbers. Main Floor features formal living room, family room, powder room, large kitchen with lots of cupboards and stainless steel appliances leading to a covered deck overlooking beautiful backyard. Upstairs boasts 3 bedrooms including large master bedroom, walk in closet, spa like 4 piece bath, laundry and additional jack and Jill bath. Basement features legal suite and den with 2 pc washroom for upstairs use. Detached 2 car garage plus 1 parking outside. Walking distance to Bear Creek Park minutes to schools, shopping, Surrey Memorial Hospital and easy access to bridges. Do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!</p>

<p><b>Abbotsford</b> 32723 Marshall Rd, 32717 Marshall Rd 124-1779 Clearbrook Rd</p>	<p><b>#5-30530-Cardinal Ave Chilliwack</b> 8857 School St 9006 Mary St</p>	<p><b>RECENTLY SOLD</b> Maple Ridge #405-12109-223 St</p>	<p><b>Surrey</b> #98-13898-64Ave 2515-13325 102Ave, Surrey</p>	<p><b>Langley</b> 405-20826 72 Ave 301-20826-72Ave <b>Delta</b> 1506-11967-80Ave 7830 SWANSON DR</p>
--	--	---	--	--



**IQBAL BRAR**  
#209 - 8120 128 Street Surrey, BC V3W 1R1

**Real Estate Professional**

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**IQBAL BRAR**  
Nationwide Realty Corp.  
Need Help ? Call Iqbal Brar  
**Cell: 604-596-9600**  
**Off: 604-499-0030**  
Not intended to breach any agency relationship



ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਗੈਸ ਪੰਪ, ਮੋਟਲ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

**HOTEL MOTEL SPECIALIST**




**Boota Singh**  
Sales Person

**Boota Singh (Sales Person)**  
**Cell: 206.841.1162**  
**Tel: 425.775.8525 Home: 425.745.9181**  
boota9@hotmail.com  
19720 4th Ave West, Suite T Lynwood, Washington 98036-6741

**INDIA GRILL** ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਬਿਜਨਸ **INDIA GRILL**  
**ਦੇ ਮਾਲਕ ਬਣਨ ਦਾ ਸੁਨਹਿਰੀ ਮੌਕਾ**



ਬੈਲਿੰਗਹਾਮ ਦੇ ਡਾਊਨਟਾਊਨ ਏਰੀਏ ਵਿਚ ਕਨੇਡਾ ਬਾਰਡਰ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਨਜ਼ਦੀਕ ਪਿਛਲੇ 26 ਸਾਲ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਵਿਕਾਊ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ ਜਾਂ ਲੀਜ ਤੇ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਡੁੱਲੀ ਜਗ੍ਹਾ, ਇਸ ਲੁਕੇਸ਼ਨ ਤੇ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਇੰਡੀਅਨ ਸਵੀਟ ਸ਼ਾਪ ਅਤੇ ਗਰੋਸਰੀ ਬਿਜਨਸ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਦੇ ਕੰਮ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਦੀ ਟਰੇਨਿੰਗ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਦਾ ਕੰਮ/ਕੁਕਿੰਗ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਰੱਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਪਹਿਲੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਕਮਾਈ ਸ਼ੁਰੂ। ਛੋਟੀ ਫੈਮਲੀ ਲਈ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਦਾ ਬਿਜਨਸ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਲਈ ਸੁਨਹਿਰੀ ਮੌਕਾ ਹੈ। ਕਨੇਡਾ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਪੇਪਰ ਵਰਕ ਵਿਚ ਵੀ ਮੱਦਦ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

**ਕਿਚਨ ਹੈਲਪਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ**  
**ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ:**

**360-714-0314**

Fraser Valley Real Estate Board (Top 10 Realtors) Individual Award Winner & Top 1% Achiever 2012 to 2021 (Sold Units)



Medallion Member

2011 - 2022

ROYAL LEPAGE

Global Force Realty

**TONY BAL**

Personal Real Estate Corporation

**604-716-4781**

Email: baltony1@yahoo.ca



**7632-140A St, Surrey**



**\$1,399,879**

Investment Alert! 2 level house with 3 Bedroom up and three bedroom basement suite and outdoor pool. It has it all, site influence like shopping Centre, park nearby, bus service nearby. With nice and beautiful surroundings and neighborhood. Upstairs Rent \$2,300.00 plus 80% Utilities and \$1,800.00 for suite.

**10444-128St, Surrey**



**\$2,229,879**

DEVELOPMENT PONTENTIAL! LAND ASSEMBLY! Truly a gem, this renovated and centrally located home has over \$90,000 in updates in 2015. Renovations were newer flooring (laminatae, carpet, tile), kitchens, washrooms, windows, doors and door casings, baseboard and crown mouldings, appliances - too many to list. All complimented by quality workmanship and designer paint. Lane access with paved asphalt for extra parking, aside from the two car carport. 7281 square foot lot, with large covered aluminum patio for those summer barbecues. An excellent investment or percent family home located near Surrey's city center. Upstairs features 3 Bedroom, 2 Bathroom, Living room, Kitchen, Nook, dining and Family Room. This home has potential to create a 3 bedroom 2 full bath suite.

**7064-140St, Surrey**



**\$1,569,879**

2290 square foot single family home has 4 bedrooms and 2.5 bathrooms.

**12447-77A Ave, Surrey**



**\$1,139,879**

Very well maintained property in west Newton, Surrey. Property have the lot size of 4418 sq.ft. This 3 bedroom and 2 bathroom property has front access to the parking. Beautiful patio where you can relax in your free time. Easy to Show.

**Recent Sales BY Tony Bal**

8495-143 Street, Surrey  
 8692-162A Street, Surrey  
 11176-Kendale Way, Delta

10864-141St, Surrey  
 12967-109Ave, Surrey  
 #108-19188-72Ave Surrey

6453-133B St, Surrey  
 #3116-240 Sherbrook St,  
 New Westminster

**EXCAVATING  
 BUSINESS  
 FOR SALE**  
 SPEED UP YOUR WORK

Call Gurmail Singh  
 604-507-9962

**DETAILS**



**HOUSE FOR SALE**  
**6284-146 ST, SURREY**

**\$2,499,000**



MUST SEE this builders special featuring spacious open design layout, main kitchen with island, huge spice kitchen, top floor 4 grand ensuite bedrooms with closets, master bedroom on main for parents/guests, hardwood flooring, quartz countertops throughout, Huge covered Vadanda to sit and enjoy, Basement offers a two rental suites and a Theatre room with bathroom for personal use. Air conditioning rough in, built-in Vacuum, security system are included. Still under 2-5-10 new home warranty. Schools: Both level schools across the street, lots of road side parking other than 5 parking on the property.

**2 Lots For Sale in Burnaby**  
**3908 Marine Drive, Burnaby BC**  
**Asking \$1,599,000 OR Best Offer**

Lot 1&2 Ready to build, 7457 sft lot with back lane (Possible Lane Way house)

**OFFICE FOR LEASE**

#508-13761-96Ave, Surrey 1046 sft in A class building (CC3)

**Do You Want to Sell Your Property or Buy a Property in the 'BUYERS MARKET'**

**Call Gurmail Singh**  
**604-507-9962**



#103-12030-80Ave, Surrey Email:realtorgurmail@gmail.com

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਐਵਰਗਰੀਨ ਸਟੇਟ, ਗਰੇਟਰ ਸਿਆਟਲ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਮੋਟਲ, ਹੋਟਲ, ਗੈਸ ਸਟੇਸ਼ਨ, ਬਿਜਨਿਸ, ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੱਲੋਵਾਲੀਆ ਨਾਲ ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**HOTEL MOTEL  
 SPECIALIST**



*Inderjit Singh*  
 Real Estate Broker

**Century 21**

*Inderjit Singh* (Real Estate Broker)

**Cell: 425-420-4055**



**Tel: 425-775-8525 Fax: 425-670-3500**

*inderjit.singh@century21.com*

19020 33rd Ave West, Suite 300 Lynnwood, Washington 98036

Century 21 Masters Award Winner 2008 to 2022  
 Award winning service & results  
 Call for a Free Market Analysis today



**Mandeep S. Grewal**  
**604-618-9655**  
 Bus: 604-599-4888  
 Email: mandeep.grewal@century21.ca

**UPTOWN** Spacious  
 3 bedroom  
 3 bathroom

Phase One NOW SELLING!  
**Starting at \$699,900**

A COLLECTION OF 42 TOWNHOMES  
 COMING SOON TO MISSION



**Contact me for further details**  
 WWW.UPTOWNCEDAR.COM

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ੍ਰੀਦਣ ਲਈ ਸਾਡੀਆਂ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

ਅਸੀਂ ਲੋਨ ਲੈਣ ਲਈ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ




Cell: **206-551-1515**  
 email: paulmahi.re@gmail.com  
 16329-Cascadianway Bothell WA 98012

**MOHINDER MAHI**  
 Realtor

**Buying or Selling Real Estate**  
 Call Rashpal Singh:  
**206-650-7100**  
 Homes, Apartments, Motels, Gas Stations, Bank owned properties.



**Looking space for lease or rent?**  
 Available now: 24700 Military Rd S KENT WA 98032

**The Force Realty** www.rsrealestate.com

ਇਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸਾਡੀ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਟੀਮ ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖੋ



**Pushpinder Kaur Saran**  
**604.762.8400**  
 E: Deepsaran62@gmail.com



#104,13049-76 Ave. Surrey BC  
 604.596.1800



**Malkeet S. Saran**  
**604-825-1400**  
 E: Malkeetsinghsaran@gmail.com  
 www.malkeetsinghsaran.com

**2542 164 STREET, SURREY**



**NEW LISTING**

It is a 10 !! Bring your fussiest buyer. Close to rec centre & South Ridge. This house offers, 5bdrms , 5 baths, 6yrs young, with open concept layout, in the beautiful n/hood of Grandview Heights. Includes 3 bedrooms + Study area, 2 full bathrooms, 2 bedrooms, walking closet, full kitchen with granite, big bay window facing south, separate laundry room, leads to separate fenced in yard. The main kitchen and family room has open layout with covered patio leading to the back. Mud room is attached with garage which open in the lane. 2 Bedroom huge basement (Unauthorized) is very easy to rent or occupy your self (Currently rented), comes with covered entry and storage area. Easy to show but some notice is required for all showings. Please call for all showings.

**SOLD**

ASKING **\$2,279,000**

**EXCLUSIVE DEAL'S**

**13889 62 AVE, SURREY**



**NEW LISTING**

Proposed 11 Townhomes, all side by side Double Garage, size between 1550 to 1750 SqFt each. Application submitted with the City of

ASKING **\$4.4 mil** (OBO)

**21588 96 AVE, LANGLEY**



**NEW LISTING**

Zoning: C-4 Allows for 2 stories with approx. 4800 SqFt. Commercial on the main. Along with 21 parking stalls.

ASKING **\$2.7 mil** (OBO)

**5497 188 ST, SURREY**



**LOT FOR SALE**

Ready to build lot, which will take 3 story home.  
 Lot Size : 55x167 (9287 SqFt)  
 Corner lot. Ready to build, looking for your ideas, lose to everything and the only lot available in the area.

ASKING **\$1,790,000**



**100 YEARS SINCE 1913**



**Malkeet Singh Saran**  
 604-825-1400 · www.malkeet.ca

*Better Deal Low Commission*



FOR ALL KIND OF REAL ESTATE NEEDS CALL

**SUKHBIR. SINGH. GILL** **604-767-4275**  
PREC



**12375 80A Ave**

Newly and excellent built with huge over 7400 sqft lot and great layout is located in one of the best neighborhoods of Surrey. This beautiful home has 7 good sized bedrooms and 3 washrooms. Main floor has 2 bedroom suite and has good size living room, family room, kitchen and a den with open layout. As well, one bedroom suite upstairs. Close to all amenities like shopping, transit, school and much more. Must see!



**\$2,199,000**



**\$2,199,000**

**5901-141st**

Home is brand new in good LOCATION, Sullivan Station. Close to both levels of Schools, YMCA, Performing Art Center, Highway and transit access. Over 3100 SF in an open concept all around with high ceiling, quality and luxurious living with 4 bedrooms w/3 baths upstairs. the open concept kitchen is the family chefs dream with over sized island. 2 mortgage helpers 1 legal 2 bed suite down with laundry plus 1 bed studio . Spacious suites with good sized rooms. Covered Patio. LED lights throughout . central AC and high end stainless steel appliances. this house has everything to call it a home. MUST SEE to feel and experience. 2-5-10 Home Warranty.

Development  
Property  
Town House



**14030 64 Ave**

Investor Alert!!!! Central location around 32000sqft lot surrounded by townhouses and new developments. 3800sqft beautiful home renovated in 2019 includes new Kitchen, wok kitchen, flooring, paint lighting, and much more. 8 beds plus office and 6 baths included 3 bedrooms and 2 bathrooms side suite. Rental suite has its own laundry (coin washer), rented \$2400. It is very close to all amenities including both levels of school, recreation center, and parks

**6120-151st, Surrey**



**SOLD PROPERTIES**

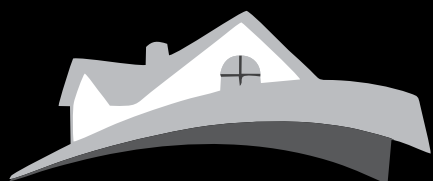
1008 E 24th ave  
12375 80A ave  
7125 125 ave  
14449-115 ave

17-14377 60 ave  
16-6350 142 street  
37-8888 151 street  
32-7325 140 street

**Pictures Coming Soon**

\*75B 6TH STREET BURNABY, COMMERCIAL AREA, FUTURE DEVELOPMENT PROPERTY  
\*READY TO BUILD 2 LOTS FOR- "FOR SALE". GOOD AND CONVENIENT LOCATION. "BUILD YOUR DREAM HOUSE HERE" . "MILLION DOLLARS VIEW FOR PROPERTY".  
\* We have two new houses at East Newton - READY TO MOVE \* We have 15 New Duplexes.

**ਤੁਹਾਡੇ ਆਪਣੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਬਰੋਕਰ ਬਠਿੰਡੇ ਵਾਲੇ**



**HOMELAND MORTGAGE CORP.**

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਰਟਗੇਜ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਜਰੂਰ ਮਿਲੋ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ
- ਰੈਜੀਡੈਂਸੀਅਲ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਸੈਕੰਡ ਅਤੇ ਥਰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ

- Residential Mortgages
- Construction Mortgage
- Commercial Mortgages
- Farm Financing
- Private Mortgages
- 2nd & 3rd Mortgage

**We can help you .....  
buy your dream home .**

**PROFESSIONAL AND EXPERIENCED  
MORTGAGE CONSULTANTS**

Ph: **604-593-6622** Fax: **604-593-6615**

204-7928, 128 St. (York Business Centre ) Surrey BC V3W4E8

[www.homelandmortgage.ca](http://www.homelandmortgage.ca), [homelandmortgage@hotmail.com](mailto:homelandmortgage@hotmail.com)



**HARDEV SINGH GREWAL**  
Mortgage Consultant  
Cell: **604-500-3920**



**KULDIP S PANESAR**  
Senior Mortgage Advisor  
Cell: **604-308-6839**

**Sutton** **HARPAL GREWAL**  
**604-726-7255**  
 MASTER MEDALLION MEMBER • ONE OF THE TOP REALTORS IN FRASER VALLEY  
 • DIAMOND AWARD WINNER WITH 25+ YEARS OF EXPERIENCE



**13837-Selkirk Drive \$2,189,000** **15644-Roper Ave Whiterock \$1,665,800**

WELCOME TO YOUR DREAM HOME. Custom Built 2 Level home in Prestigious Area of Bolivar Heights situated on a very quiet Street on Big fenced Lot with storage shed. This House offers 6 bedrooms and 6 Bathrooms with a 2 bedroom Legal Suite and a potential for backdoor suite. Upper floor has 4 large sized bedrooms, Flex Room and 3 full bathrooms. Main Floor with very open living concept with High ceiling in the Entry way, A Grand Kitchen and a Spice Kitchen, Family Room and a Huge Rec room with full bathroom, Central Air Condition, Radiant Heat, Security System and Cameras, Walking Distance to Shopping and Skytrain Station, Easy access to All Major Routes. Easy to show.

Great opportunity to LIVE/INVEST/BUILD 3 Level home with a coach house or Duplex with views of Beach and Mount Baker in the City by the Sea on High point (confirm with city of Whiterock). Partially updated and well kept home located on a 8827 sqft corner lot, close to many essential amenities, Property neighbour's New High End built homes, elementary school, high school, Hospital and Whiterock beach within walking distance. This rancher features 3 Bedrooms, 1 Bathroom, Navien hot water on demand tankless system. French doors lead to the patio in a sprawling backyard, 2 Big Storage sheds in yard for extra storage.

**5832 126A St \$3,099,900** **#202-8378-120St, Surrey \$27/Sq Ft**

PRIME AREA OF PANORAMA RIDGE. Welcome to this Stunning completely renovated home situated on 23000 sqft lot. New roof, new floors. This home is a true beauty with 5440 square feet living space over 2 spacious floors and huge yard space for all your outdoor hobbies and events. This home features a very open concept layout through out the main floor with 5 spacious bedrooms upstairs, 3 full baths, open space for your library/computer. Spacious kitchen with quartz Granite countertops, Huge sundeck to enjoy morning sunshine, Two -2 bedroom Basement suites for mortgage helper. Large rec room & full bath for your own use. Triple car Garage. Lots of parking and RV parking. Very private, Convenient and quiet location.

HUGE EXPOSURE ON SCOTT ROAD. Ready to move in and start your business. Completely finished corner unit on second floor facing to Scott Road. Easy access by elevator or stairs. Lots of secured free parking. Please call for more information.

**EXCLUSIVE LISTING 40 ACRES OF FARM**  
 Approx 40 acres of farm land with lots of buildings, Houses, Green houses and Nursery in Prime Area of Surrey. Call for more info.

**Exclusive Listings \$800000**  
 In Gas Town Downtown Vancouver 1 Bedroom plus den, (Apartment) with one full Washroom.

**Exclusive Listings \$700000**  
 Yale Town Park Downtown Vancouver, updated 1 bedroom plus den, (Apartment) with one bath with parking.

**BUILDING LOT** Available for sale in Surrey, Delta & Langley Area  
**LAND FOR SALE** Development land for townhouses available for sale. Contact for more info

**TO BUILD YOUR DREAM CUSTOM HOME. PLEASE CONTACT ME**

**RELIABILITY HONESTY INTEGRITY**  
 FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS CALL

**YPA**  
 #251-13049-76 Ave. Surrey, BC V3W 2V7 604-802-1900

**LAKHBIR S. KHANGURA**  
**778-895-1453**

www.lskhangurarealty.com Email: lakhbirkhangura@gmail.com



**COMMERCIAL PLAZA PRIME OFFICE SPACE Available For Lease & Sale -COMING SOON**

Opportunity to lease & Sale only office space in a high-exposure five story office/retail building adjacent to The Shops at Morgan Crossing. The above floors will include law, dental, insurance, real estate, immigration, education college etc. Balconies available on select units on floors 2, 3, 4 and 5, Shared rooftop patio space with ample seating. **The main floor already leased to dental, Daycare, pizza hut, beauty salon. Building will be completed in 2024.**



**HOUSE FOR SALE In Queen Mary Park, Surrey**



CALL FOR MORE INFO

Excellent house in a convenient central location, right in the heart of the Queen Mary area. Tastefully renovated huge home on a big 7738 sqft. lot. Within walking distance to schools, shopping, transit, and parks. The home features 7 bedrooms and 4 bathrooms, Mortgage helper 2 bedroom legal suite plus a 1 bedroom unauthorized suite, \$4000/m rental potential from just the suites.

**HOUSE FOR SALE IN NORTH SURREY**  
 6 Bedroom, 3 Bath, 7200SqFt Lot, 2 Storey Home with Suite, Already rented \$5000/month+utilities Call For more info

**2 LOTS SUB DIVIDABLE PROPERTY FOR SALE**  
 In Richmond, sub dividable property for sale. House Rented, application already submitted in City Hall. Call now for more details.

**RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES**

**Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates**

ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ  
 ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

- \* ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ
- \* ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ਼
- \* ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ਼
- \* ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ਼
- \* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ
- \* Low Income
- \* Self Employed
- \* Bad Credit
- \* New Immigrant
- \* Land Development
- \* Second Mortgage

**ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਹੁਣੇ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ**



Sukhkaran Bhatti  
 Cell: 604-765-4023

**ALPHA MORTGAGE HOUSE CORPORATION**

#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
 Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca

\* Lender/Broker fee may apply.

**ROYAL CRAFT HOMES**

**3D Visual Rendering**  
 Imagination to Reality

**ABOUT US**

We bring your dream home architectural blueprints come to life with photorealistic 3D rendering.

**OUR SERVICES**

- Render any aspect of your home
- Use variety of colors and materials to help you visualize
- 4 revisions

**PRAIRIE**  
**MODERN**  
**TRADITIONAL**



**Call Us : 604-512-0096**

‘ਗੋਟਵੇਅ ਪੀਜਾ’ ਦੇ ਮਾਲਕ ਜਵਾਹਰ ਸਿੰਘ ਪੱਡਾ ਨੇ  
ਸਰੀ ‘ਚ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਹੈ

# Empire Banquet & Conference Hall

\*All Your Banquet Needs in One Place

Corporate Party



Wedding Party



Birthday Party



Shower Party



Offering full banquet service for any type of party from Wedding Receptions and Corporate Galas, to Birthday Parties and other Special Events.

**Capacity 1500 people**

**Food Varieties:** There are various menu options to choose from, including dinners, ethnic cuisines, and fusion food tailored to your party's theme.

**Ample Parking for your guests:** Our banquet hall guests have access to our paved, well-lit parking lot, which can accommodate 500-800 vehicles.

**Main Hall and Small Hall**

700 people - main hall \* 70 people - small hall

Email: [info@theempirebanquethall.com](mailto:info@theempirebanquethall.com)

Website: [theempirebanquethall.com](http://theempirebanquethall.com)

Address: 12888 80th Ave Unit #210 Surrey B.C. V3W 3A8

Special Deal  
Only Available  
From Now Until  
The End Of  
January. No  
Rent Charge



Call Us At  
604-594-4333 To Book  
Your Next Event With Us

**Ph:604-594-4333**

# Fruiticana Seperate Page